



Wintersemester 2020/21

Vorlesungszeit: 02.11.2020 - 27.02.2021

Sprach- und literaturwissenschaftliche Fakultät, Institut für Romanistik

Unter den Linden 6, 10099 Berlin, Sitz: Dorotheenstr. 65, 10117 Berlin

Direktor

Professor Dr. phil. Jörg Dünne, DOR 65, 450, Tel. 2093-73542

Geschäftsführende Mitarbeiterin

Dr. phil. Maren Huberty, DOR 65, 447, Tel. 2093-73523, Fax 2093-5119

Sekretariat

Kerstin Opätz, DOR 65, 444, Tel. 2093-73555

**Prüfungsausschuss Fremdsprachliche
Philologien**

Vorsitzender

Prof. Dr. phil. Markus Asper, UL 6, 3067A, Tel. 2093-70430, Fax 2093-70436

Studienfachberatung

Studienfachberaterin BA-Studiengänge

Dr. phil. Maren Huberty, DOR 65, 447, Tel. 2093-73523, Fax 2093-5119

Studienfachberaterin MA Romanische Kulturen/
Euromaster

PD Dr. phil. Brigitte Heymann, DOR 65, 436, Tel. 2093 73528

Studienfachberaterin MA of Education

Dr. phil. Katharina Wieland, DOR 65, 429, Tel. 2093-73553

Inhalte

Überschriften und Veranstaltungen

Institut für Romanistik	6
Bachelorstudiengänge (Studienbeginn ab WS 2014/15)	6
Bachelorstudiengang Französisch - Kern- und Zweitfach	6
Modul 1: Basismodul Sprachpraxis	6
Modul 2: Basismodul Sprachwissenschaft	6
Modul 3: Basismodul Literaturwissenschaft	7
Modul 4: Aufbaumodul Sprachwissenschaft	8
Modul 5: Aufbaumodul Literaturwissenschaft	9
Modul 6: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Schriftlicher Ausdruck	10
Schriftliche Textproduktion/Schreibkurs	10
Begleitkurs	10
Modul 7: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Mündlicher Ausdruck	10
Erweiterung der Sprachkompetenz	10
Begleitkurs	10
Modul 8: Kultur und Medien	11
Modul 9: Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft	11
obligatorisches Seminar	11
Seminar zur Auswahl	11
Modul 10: Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft	11
obligatorisches Seminar	11
Seminar zur Auswahl	12
Modul 11: Wissenschaftliche Profilbildung	12
Modul 13: Praxisorientierung	12
Typ A: Erwerb von Grundkenntnissen in einer zweiten romanischen Sprache	12
Katalanisch	13
Portugiesisch	13
Rumänisch	13
Typ B: Berufsbezogene sprachliche Zusatzqualifikation	14
Typ C: Berufsqualifizierende Schlüsselkompetenzen	14
Modul 15: Grundlagen der Didaktik des Französischunterrichts	15
Bachelorstudiengang Italienisch - Kern- und Zweitfach	15
Modul 1: Basismodul Sprachpraxis	17
Pflichtkurse	17
Modul 2: Basismodul Sprachwissenschaft	17
Modul 3: Basismodul Literaturwissenschaft	18
Modul 4: Aufbaumodul Sprachwissenschaft	18
Modul 5: Aufbaumodul Literaturwissenschaft	19
Modul 6: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Schriftlicher Ausdruck	20
Schriftliche Textproduktion/Schreibkurs	20
Begleitkurs	20
Modul 7: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Mündlicher Ausdruck	21
Erweiterung der Sprachkompetenz	21
Begleitkurs	21
Modul 8: Kultur und Medien	21
Modul 9: Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft	21
obligatorisches Seminar	21
Seminar zur Auswahl	21
Modul 10: Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft	22
obligatorisches Seminar	22
LV zur Auswahl	22

Modul 11: Wissenschaftliche Profilbildung	22
Modul 13: Praxisorientierung	22
Typ A: Erwerb von Grundkenntnissen in einer zweiten romanischen Sprache	22
Katalanisch	22
Portugiesisch	23
Rumänisch	23
Typ B: Berufsbezogene sprachliche Zusatzqualifikation	24
Typ C: Berufsqualifizierende Schlüsselkompetenzen	24
Modul 15: Grundlagen der Didaktik des Italienischunterrichts	24
Bachelorstudiengang Spanisch - Kern- und Zweifach	24
Modul 1: Basismodul Sprachpraxis	25
Modul 2: Basismodul Sprachwissenschaft	25
Modul 3: Basismodul Literaturwissenschaft	26
Modul 4: Aufbaumodul Sprachwissenschaft	27
Modul 5: Aufbaumodul Literaturwissenschaft	28
Modul 6: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Schriftlicher Ausdruck	28
Schriftliche Textproduktion/Schreibkurs	28
Begleitkurs	29
Modul 7: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Mündlicher Ausdruck	29
Erweiterung der Sprachkompetenz	29
Begleitkurs	30
Modul 8: Kultur und Medien	30
Modul 9: Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft	30
obligatorisches Seminar	30
Seminar zur Auswahl	31
Modul 10: Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft	31
obligatorisches Seminar	31
Seminar zur Auswahl	31
Modul 11: Wissenschaftliche Profilbildung	31
Modul 13: Praxisorientierung	32
Typ A: Erwerb von Grundkenntnissen in einer zweiten romanischen Sprache	32
Katalanisch	32
Portugiesisch	32
Rumänisch	32
Typ B: Berufsbezogene sprachliche Zusatzqualifikation	33
Typ C: Berufsqualifizierende Schlüsselkompetenzen	33
Modul 15: Grundlagen der Didaktik des Spanischunterrichts	34
Bachelorstudiengänge (Studienbeginn bis SS 2014)	34
Module für Programmstudierende (Sprach- und Literaturwissenschaft / Sprachmittlung)	34
BA Französisch	34
Aufbaumodul Sprach- und Literaturwissenschaft	34
Vertiefungsmodul Sprach- und Literaturwissenschaft	35
Sprachmittlung	35
BA Italienisch	35
Aufbaumodul Sprach- und Literaturwissenschaft	35
Vertiefungsmodul Sprach- und Literaturwissenschaft	36
BA Spanisch	36
Aufbaumodul Sprach- und Literaturwissenschaft	36
Vertiefungsmodul Sprach- und Literaturwissenschaft	36
Sprachmittlung	37
Masterstudiengänge	37
Masterstudiengang Romanische Kulturen	37

Pflichtbereich	37
Modul 1: Literaturtheorie	37
Modul 2: Literaturgeschichte	38
Modul 3: Sprachsystem und Sprachgebrauch	39
Modul 4: Text und Wissen	39
Modul 5: Literatur, Kultur und Medien	40
Modul 7: Fachspezifische Sprachkompetenz (1. Sprache)	41
Französisch	41
Italienisch	41
Spanisch	42
Modul 8: Fachspezifische Sprachkompetenz (2. Sprache)	42
Französisch	42
Übung 1	42
Übung 2	42
Übung 3	42
Übung 4	42
Italienisch	42
Übung 1	43
Übung 2	43
Übung 3	43
Übung 4	43
Spanisch	43
Übung 3	43
Übung 4	43
Wahlpflichtbereich	44
Modul 6: Sprachen und Kulturen im Vergleich	44
Modul 9: Dritte romanische Sprache	44
Euromaster für Französische und Frankophone Studien	44
Modul 01: Französische Literatur und Sprache I	44
Modul 02: Französische Sprache	44
Modul 03: Literatur und Kultur	45
Modul 04: Französische Sprache und europäische Sprachen	45
Modul 06: Europäische Literaturen, Sprachen und Kulturen (französisch, italienisch, spanisch, deutsch)	45
Modul 07: Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft	45
Modul 08: Theorien und Methoden der Literaturwissenschaft	46
Modul 09: Französische Literatur und Sprache III	46
Modul 10: Französische und frankophone Literaturen und Kulturen	46
Modul 11: Kulturelle Praxis/Berufspraktische Felder	46
Modul 12: Französische Sprache und europäische Sprachen	46
Master of Education (Studienbeginn: ab WS 15/16)	47
Master of Education Französisch	47
Modul 1/2: Sprach- und Literatur-/Kulturwissenschaft	47
Sprachwissenschaft	47
Literatur-/Kulturwissenschaft	47
Modul 3: Sprachpraxis (FW1)	47
Modul 4: Sprachpraxis (FW2)	48
Modul 5: Planung, Durchführung und Reflexion von Französischunterricht (Schulpraktikum)	48
Modul 6: Aufbaumodul Fachdidaktik	49
Modul 7: Transfermodul Fachdidaktik	49
Master of Education Italienisch	50
Modul 1/2: Sprach- und Literatur-/Kulturwissenschaft	50

Sprachwissenschaft	50
Literatur-/Kulturwissenschaft	50
Modul 3/4: Sprachpraxis	50
Modul 5: Planung, Durchführung und Reflexion von Italienischunterricht (Schulpraktikum)	50
Modul 6: Aufbaumodul Fachdidaktik	50
Modul 7: Transfermodul Fachdidaktik	50
Master of Education Spanisch	51
Modul 1/2: Sprach- und Literatur-/Kulturwissenschaft	51
Sprachwissenschaft	51
Literatur-/Kulturwissenschaft	51
Modul 3: Sprachpraxis (FW1)	51
Modul 4: Sprachpraxis (FW2)	52
Modul 5: Planung, Durchführung und Reflexion von Spanischunterricht (Schulpraktikum)	52
Modul 6: Aufbaumodul Fachdidaktik	53
Modul 7: Transfermodul Fachdidaktik	53
Personenverzeichnis	54
Gebäudeverzeichnis	60
Veranstaltungsartenverzeichnis	61

Institut für Romanistik

ACHTUNG: Am Montag, den 02.11.20 ist *DIES ACADEMICUS* - es finden keine regulären Lehrveranstaltungen statt. Für Katalanisch, Portugiesisch, Rumänisch siehe auch [Lehrangebot](#).

Bachelorstudiengänge (Studienbeginn ab WS 2014/15)

Bachelorstudiengang Französisch - Kern- und Zweitfach

Modul 1: Basismodul Sprachpraxis

5240295 Grammaire

2 SWS	2 LP			
UE	Di	08-10	wöch.	M. Geffroy
UE	Mi	10-12	wöch.	M. Geffroy
UE	Di	10-12	wöch.	M. Geffroy

Révision et approfondissement de la grammaire du français

5240295B Lernberatung Sprachpraxis Französisch

1 SWS				
UE	Di	13-14	wöch.	M. Geffroy

wöchentlicher Jour fixe:

Fragen und Ratschläge zum Thema „Wie lerne ich am effektivsten?“,

Methoden zur Wortschatzerweiterung,

Stärkung von Kompetenzen,

Fragen zur Grammatik, eventuell, wenn nötig, zusätzliche Übungen zu fundamentalen Themen der Grammatik

5240296 Compréhension auditive et expression orale (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Mo	16-18	wöch.	B. Desorbay
UE	Fr	08-10	wöch.	X. Bihan
UE	Mo	10-12	wöch. (1)	M. Geffroy
	Mi	08-10	wöch. (2)	M. Geffroy

1) Es handelt sich um einen 4stündigen Kurs

2) Es handelt sich um einen 4stündigen Kurs

Travail systématique sur des dossiers d'actualité française, composés de documents écrits et audiovisuels. Ce cours vise à l'entraînement de la compréhension auditive et à l'expression orale ainsi qu'à l'enrichissement du vocabulaire. Possibilité de présenter des exposés. Préparation à l'examen écrit MAP1 (partie A : compréhension orale).

Für Gr. 3:

Ce cours **de 4 heures** par semaine est destiné aux étudiants qui n'ont pas fait de français depuis longtemps ou qui se sentent faibles. Il doit être compris comme une remise à niveau qui permettra aux candidats de mieux affronter le deuxième semestre. Exercices divers d'expression et de compréhension orales sur la base de leçons de manuel. Enrichissement systématique du vocabulaire, révisions grammaticales et exercices écrits réguliers.

5240297 Compréhension et expression écrites (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	08-10	wöch.	M. Geffroy

Ce cours n'est pas prévu pour les étudiants de premier semestre, sauf s'ils ont un bon niveau de français et s'ils envisagent de passer l'examen de fin de module à la fin du semestre d'hiver.

5240298 Introduction à la civilisation française (français)

2 SWS	2 LP			
SE	Mi	10-12	wöch.	X. Bihan

Modul 2: Basismodul Sprachwissenschaft

5240370 Einführung in die romanische Sprachwissenschaft

2 SWS	3 LP			
EK	Mo	08-10	wöch.	L. Filipponio

Die romanischen Sprachen bilden ein Unikat: als Sprachfamilie sind sie unter den wenigen Sprachen, deren «Muttersprache», und zwar das Latein, ausführlich dokumentiert und bekannt ist; als Sprachgruppe können sie kaum eingeordnet werden, da sie sich typologisch ziemlich weit auseinander entwickelt haben; als National- und Lokalsprachen, oft mit einer massiven schriftlichen Produktion (von literarischen bis zu naturwissenschaftlichen, von privaten bis zu offiziellen Texten), vertreten sie alle Kombinationen der soziolinguistischen Variation; als Kolonisierungssprachen bilden sie etliche Sprachkontaktfälle sowie spannende (und manchmal gespannte) sprachpolitische Konstellationen.

Ziel dieses Einführungskurses ist einen Blick in diese Besonderheiten durch einen komparatistischen Ansatz zu werfen, der den Studierenden der Einzelsprachen die Möglichkeit geben wird, die Kompetenzen, die sie im Laufe des BA erringen werden, in einen romanischen Kontext einzubetten.

Arbeitsleistungen : Durchführung von 4 erforderlichen Moodle-Aufgaben.

(Zoom, synchrone Veranstaltung [Beginn: 8:30 Uhr]). Beginnt am: 2 November

5240376 Einführung in die französische Sprachwissenschaft (Gruppe 1)

2 SWS	3 LP			
SE	Di	16-18	wöch.	M. Huberty

Die Veranstaltung vermittelt einen Überblick über die grundlegenden Konzepte, Teildisziplinen und Methoden der Sprachwissenschaft des Französischen. Zunächst werden Themen der Allgemeinen Sprachwissenschaft behandelt (Funktionen der Sprache, Sprache als Handlung, Sprache als Zeichen). In der zweiten Phase stehen die Strukturen des Französischen im Vordergrund (Grundlagen der Phonetik/Phonologie, der Morphologie/Wortbildung, der Lexikologie, der Semantik und der Syntax). Schließlich gibt der Kurs einen Einblick in die Varietätenlinguistik und die aktuellen Tendenzen der französischen Sprache. Das eigenständige Vor- und Nachbereiten der Sitzungen ist wegen der Fülle des Stoffes von großer Bedeutung. Der Besuch des begleitenden Tutoriums ist obligatorisch. Literaturhinweise und Lektüreempfehlungen werden in der ersten Sitzung gegeben.

5240377 Introduction à la linguistique française (Gruppe 2) (französisch)

2 SWS	3 LP			
SE	Mi	16-18	wöch.	R. Waltereit

Ce cours offre une introduction à l'analyse méthodique du français, ses sons et ses lettres, ses mots, ses phrases et leur sens. Les textes accompagnants seront en allemand ou en français, et aussi (plus rarement) en anglais.

5240436 Tutorium: Einführung in die französische Sprachwissenschaft

1 SWS	2 LP			
TU	Di	14-16	Einzel (1)	C. Sartor
TU	Di	14-16	14tgl./2	C. Sartor

1) findet am 03.11.2020 statt ; Es wird nur eine Gruppe geben, und zwar dienstags von 14-16 Uhr. --> Bitte nicht mehr in diese Gruppe eintragen!

Das Tutorium richtet sich vorrangig an Bachelor-Studierende des Fachs Französisch, die im Wintersemester Einführungskurs und Seminar des Basismoduls Sprachwissenschaft (Modul 2) besuchen. Es versucht, das in diesen beiden Lehrveranstaltungen erworbene Wissen systematisch und exemplarisch zu wiederholen, zu erweitern und zu vertiefen.

Es findet 14-tägig und abwechselnd synchron (über Zoom) und asynchron (über Moodle) statt. Was die vier asynchronen Sitzungen angeht, steht es den Studierenden frei, sich an die regulären Unterrichtszeiten zu halten, oder die Materialien einer Sitzung zu einem anderen Zeitpunkt bis spätestens 27.2.2021 zu bearbeiten. Selbstverständlich ist aber davon abzuraten, alles bis ans Ende des Semesters aufzuschieben, da die einzelnen Sitzungen teilweise aufeinander aufbauen.

Inhaltliche oder organisatorische Fragen können in der ersten Sitzung über Zoom sowie jederzeit im Moodle-Forum, per Mail an die Tutorin oder nach Vereinbarung in Form einer Zoom-Sprechstunde gestellt werden.

Voraussetzungen für die Unterschrift des Arbeitsnachweises:

- ein kurzer Eintrag in der „virtuellen Vorstellungsrunde“ auf Moodle bis spätestens 15.11.20
- die Teilnahme an den vier synchronen Zoom-Sitzungen
- die selbstständige Bearbeitung der Materialien (Lehrvideos, Lektüren usw.) und Übungsaufgaben zu den vier synchronen und vier asynchronen Sitzungen
- die Teilnahme an allen vier Moodle-Tests bis spätestens 27.2.2021

Zur (fakultativen) vorbereitenden Lektüre:

Gabriel, Christoph / Meisenburg, Trudel: *Romanische Sprachwissenschaft*, Paderborn: Fink, ³ 2017. (im HU-Netz online verfügbar)

Stein, Achim: *Einführung in die französische Sprachwissenschaft*, Stuttgart: J. B. Metzler, ⁴ 2014. (im HU-Netz online verfügbar)

Modul 3: Basismodul Literaturwissenschaft

5240425 Einführung in die französische Literaturwissenschaft Teil 1

2 SWS	3 LP			
EK	Mi	10-12	wöch.	D. Fliege
EK	Di	08-10	wöch.	A. Nickenig

Die Einführung in die französische Literaturwissenschaft bildet den ersten Teil des Basismoduls Literaturwissenschaft und wird im Sommersemester fortgesetzt. Ziel dieser Veranstaltung ist es, mit zentralen Fragestellungen, Begriffen und Methoden der Literaturwissenschaft vertraut zu machen, die im Laufe des zweiten Semesters an Texten verschiedener Gattungen und Epochen exemplifiziert werden.

5240439 Tutorium: Einführung in die französische Literaturwissenschaft

1 SWS	2 LP			
TU	Mo	10-12	Einzel (1)	C. Sartor
	Mo	10-12	Einzel (2)	C. Sartor
	Mo	10-12	Einzel (3)	C. Sartor
	Mo	10-12	Einzel (4)	C. Sartor
	Mo	10-12	Einzel (5)	C. Sartor
	Mo	10-12	Einzel (6)	C. Sartor
1) findet am 09.11.2020 statt				
2) findet am 07.12.2020 statt				
3) findet am 04.01.2021 statt				
4) findet am 18.01.2021 statt				
5) findet am 01.02.2021 statt				
6) findet am 22.02.2021 statt				

Das Tutorium richtet sich an Bachelor-Studierende des Fachs Französisch, die ...

1. Einführungskurs und Seminar des Moduls 3 (Basismodul Literaturwissenschaft) bereits besucht haben, aber die MAP und/oder die Arbeitsleistung des TU noch nicht bestanden haben.
2. im WiSe 2020/21 den EK Einführung in die französische Literaturwissenschaft (Teil I) besuchen, aber bereits über solide Vorkenntnisse zur französischen Literaturgeschichte verfügen.

Es richtet sich demnach nicht an Erstsemester-Studierende. Ausnahmen (Zweitstudium, Muttersprachler*innen, Quereinsteiger*innen o.ä.) können mit der Tutorin besprochen werden.

Das Tutorium versucht, das in Einführungskurs und Seminar erworbene literaturtheoretische und -historische Wissen systematisch und exemplarisch zu wiederholen, zu erweitern und zu vertiefen.

Es findet an insgesamt sechs Terminen gemischt asynchron (über Moodle) und synchron (über Zoom) statt. Was die drei asynchronen Sitzungen angeht, steht es den Teilnehmer*innen frei, sich an die regulären Unterrichtszeiten zu halten, oder die Materialien einer Sitzung zu einem anderen Zeitpunkt bis spätestens 27.2.2021 zu bearbeiten. Selbstverständlich ist aber davon abzuraten, alles bis ans Ende des Semesters aufzuschieben, da die einzelnen Sitzungen teilweise aufeinander aufbauen.

Inhaltliche oder organisatorische Fragen können in der ersten Sitzung über Zoom sowie jederzeit im Moodle-Forum, per Mail an die Tutorin oder nach Vereinbarung in Form einer Zoom-Sprechstunde gestellt werden.

Zur (fakultativen) vorbereitenden Lektüre:

Maximilian Gröne / Frank Reiser, *Französische Literaturwissenschaft. Eine Einführung*, ⁴ 2017. (online im HU-Netz online verfügbar)
Elke Richter / Karen Struve / Natascha Ueckmann (Hgg.), *Balzac's „Sarrasine“ und die Literaturtheorie. Zwölf Modellanalysen*, Stuttgart, Reclam, 2011 (= Reclams Universal-Bibliothek, 17681).

Voraussetzungen für die Unterschrift des Arbeitsnachweises:

- ein kurzer Eintrag in der „virtuellen Vorstellungsrunde“ auf Moodle bis spätestens 15.11.20
- die Teilnahme an den drei synchronen Zoom-Sitzungen
- die selbstständige Bearbeitung der Materialien (Videopräsentationen, Lektüren o.ä.) und Übungsaufgaben zu den drei asynchronen und drei synchronen Sitzungen
- die Teilnahme an allen sechs Moodle-Tests bis spätestens 27.2.2021
- das Verfassen eines Essays bis spätestens 15.3.2021

Modul 4: Aufbauomodul Sprachwissenschaft

5240378 Französische Sprachgeschichte

2 SWS	2 LP			
VL	Do	10-12	wöch.	R. Waltereit

Warum ist *pas* sowohl ein Substantiv („Schritt“) als auch Teil der Negation? Warum wird *aller* sowohl als Vollverb ‚gehen‘ als auch als ein Hilfsverb für das Futur verwendet? Wie hat sich das Wort *main* ‚Hand‘ seit dem Lateinischen (*manus*) verändert? Fragen dieser Art lässt sich mit einem Blick in die französische Sprachgeschichte näherkommen; das ist das Ziel dieser Vorlesung.

5240381 Phonetik und Phonologie

2 SWS	3 LP			
SE	Mo	14-16	wöch.	M. Huberty

5240382 Sprache und Medien

2 SWS	2/3 LP			
SE	Do	12-14	wöch.	M. Huberty

5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten

1 SWS	0/3 LP			
TU	Fr	14-16	wöch. (1)	S. Abdelrazik
1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt				

Das Tutorium richtet sich an Bachelor-Studierende der Romanistik. Besonders empfehlenswert ist es für Studierende, die ihre erste Hausarbeit in den Modulen 4 (Aufbaumodul Sprachwissenschaft) und 5 (Aufbaumodul Literaturwissenschaft) schreiben.

Zweck des Tutoriums ist es, Werkzeuge und Techniken zu vermitteln, die zum selbständigen

wissenschaftlichen Arbeiten notwendig sind. Folgende Themen werden unter anderem behandelt: Techniken zum Lesen und Exzerpieren, das Recherchieren von Materialien, das Ausarbeiten von Referaten und Thesenpapieren sowie das Verfassen von Hausarbeiten mit Fokus Themenfindung, Zitieren und Formalia. Die behandelten Arbeitsschritte sollen im Rahmen des Tutoriums von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern selbst praktisch umgesetzt werden.

Für das Tutorium können 3 LP erworben werden, die unter berufsfeldbezogenen Leistungen (Modul 13 Praxisorientierung) angerechnet werden können (evtl. auch in anderen Modulen, allerdings nicht in den Aufbaumodulen 4 und 5).

Modul 5: Aufbaumodul Literaturwissenschaft

5240383 Brüche, Splitter, Listen: Simone Weil lesen

2 SWS
SE

3 LP
Di

08-10

wöch.

M. Bengert

Aktivistin, Altphilologin, Philosophin, ursprünglich säkulare Jüdin, Marxistin, Lehrerin, Schriftstellerin, Mystikerin – Simone Weil (1909-1943) war radikal, extrem, provokant und hat im Denken, Schreiben und künstlerischen Schaffen zahlreicher bekannter Persönlichkeiten (u.a. Albert Camus, Maurice Blanchot, Susan Sontag, Sheila Heti, Chris Kraus, Alejandra Pizarnik) ihre Spuren hinterlassen. Sie wird in den letzten Jahren nun auch vermehrt in Deutschland rezipiert und hat es sogar auf das Cover des *Philosophie*-Magazins geschafft.

Wir wollen in diesem Seminar, ausgehend von Weils Notizheften, die als Kern ihres Denkens gelten und als listenartige Diskurscollage potentielle Leser*innen durchaus herausfordern, Weils Begriff des Lesens herausarbeiten. Denn Lesen geht für Simone Weil weit über die gedruckte Seite hinaus. Es ist eine Möglichkeit, sich dem Transzendenten zu nähern, jedoch – und das ist durchaus paradoxal – gerade durch das Erreichen eines Nicht-Lesens, einer *non-lecture*. Zur Erreichung dieses Nicht-Lesens ist eine maximale Aufmerksamkeit/Achtsamkeit (frz. „attention“) notwendig, die gleichsam eine stetige Zersetzung des Ichs (frz. „décréation“) mit sich bringt und Weils Verbindung zu asketischen Praktiken, darunter auch der Zen-Buddhismus sowie verschiedene christlich-mystische Traditionen zeigt.

Das Lesen steht damit doppelt im Zentrum des Seminars: zum einen als wesentliches denkerisches Konzept in Weils Texten, und zum anderen als Praxis der literaturwissenschaftlichen Arbeit an Texten, als unsere zu reflektierende Arbeit an Weils Texten folglich. Das Seminar soll unterschiedlichste Formen des Close Reading, des Umgangs mit nicht-linearem Textmaterial sowie damit einhergehend Reflexionen des eigenen Lesens ermöglichen und Simone Weil im Kontext der Philosophie und Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts verorten.

Es ist geplant, einzelne Podcasts und Videobeiträge, die im Laufe des Seminars entstehen sollen, auf der Website www.simoneweil-denkkollektiv.de zu publizieren.

Teilnahmevoraussetzung : Das Seminar findet auf Deutsch statt, die zu lesenden Texte werden auf Französisch und Deutsch sein.

5240392 Émile Zola: Hereditätsnarrative

2 SWS
SE

3 LP
Di

10-12

wöch.

M. Guthmüller

Mit *Les Rougon-Macquart. Histoire naturelle et sociale d'une famille sous le Second Empire* verfasst Emile Zola zwischen 1870 und 1893 einen groß angelegten Romanzyklus, im Rahmen dessen er erforschen will, wie die erblichen Anlagen einer Familie sich in unterschiedlichen sozialen Milieus und zu unterschiedlichen historischen Momenten ausbilden. Zola erzählt das Leben von fünf Generationen: von dem der hysterischen Ahnmutter Adélaïde Fouque, die der Fiktion nach noch vor der Französischen Revolution, 1768, geboren ist, bis zu dem ihrer Ururenkelin Clotilde, die 1874 selbst Mutter wird. Vor dem Hintergrund der Degenerationstheorie des Psychiaters Bénédict-Augustin Morel und erster Forschungen im Bereich der Genetik erzählt Zola, wie sich die psychopathologischen Anlagen Adélaïdes auf ihre Kinder und Kindeskinde vererben und wie diese Anlagen mit dem Milieu, in dem die Familienmitglieder jeweils leben, interagieren. Dabei betrachtet Zola seine schriftstellerische Arbeit, wie er es *Le Roman expérimental* ausführt, als die eines Wissenschaftlers und stellt sie zudem an der Spitze einer Wissenschaftspyramide, die in zunehmender Komplexität der untersuchten Phänomene von der Chemie zur Biologie, Physiologie, Anthropologie und schließlich zur Psychologie aufsteigt: Die Domäne der menschlichen Psyche, dem nach Zola komplexesten Untersuchungsgegenstand überhaupt, reklamiert er für die Literatur.

Im Seminar werden wir der Frage nachgehen, wie Vererbung und Geisteskrankheit in den *Rougon-Macquart* narrativiert werden und welche Verfahren Zola anwendet, um den Medizinern, Physiologen und Genetikern seiner Zeit immer eine Nasenlänge voraus zu sein.

Folgende Romane des zwanzigbändigen Zyklus werden im Seminar behandelt: *La conquête de Plassans* 1871 (Auszüge), *L'Assomoir* 1877, *L'Œuvre* 1886, *La Bête Humaine* 1890, *Le docteur Pascal* 1893 (Auszüge). Die lange vorlesungsfreie Zeit sollte genutzt werden, *L'Assomoir*, *L'Œuvre* und *La Bête Humaine* zu lesen, zur Anschaffung empfohlen werden die Ausgaben von folio gallimard. Die Veranstaltung wird aller Voraussicht nach digital und synchron stattfinden, sollte die Pandemielage es erlauben auch in Präsenz.

5240421 Corneille und Racine: Pflicht und Leidenschaft im Theater

2 SWS
SE

3 LP
Fr

12-14

wöch.

C. Söding

Das 17. Jahrhundert kann in Frankreich als Jahrhundert des Theaters bezeichnet werden. Unter Louis XIV. wird das Theater zu einem zentralen Bestandteil von Kultur und Politik am Hof. Eng verbunden ist dieser Aufschwung mit dem Erscheinen von Ausnahmetalenten, die die Theaterszene für lange Zeit bestimmen sollten. Neben Molière sind dies vor allem Pierre Corneille (1606-1684) und Jean Racine (1639-1699).

Das Seminar wird sich nach einer allgemeinen Einführung in Techniken der Dramenanalyse und in die zeitgenössischen Debatten um das Drama in erster Linie mit exemplarischen Lektüren jeweils zweier Stücke der beiden Autoren befassen: Corneilles *Le Cid* und *Cinna* sowie Racines *Britannicus* und *Phèdre*. Ein besonderes Augenmerk soll dabei auf die Frage gelegt werden, wie die beiden Autoren jeweils den Konflikt zwischen Pflicht und Leidenschaft auflösen, der für die Figuren maßgeblich ist.

Das Seminar wird als digitale Lehrveranstaltung angeboten. Die Anschaffung der zu diskutierenden Texte wird wärmstens empfohlen.

5240444	Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten				
	1 SWS	0/3 LP			
	TU	Fr	14-16	wöch. (1)	S. Abdelrazik
	1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt				
	<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 8</i>				

Modul 6: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Schriftlicher Ausdruck

Schriftliche Textproduktion/Schreibkurs

5240299	Expression écrite (français)				
	2 SWS	2 LP			
	UE	Do	08-10	wöch.	X. Bihan
	UE	Do	10-12	wöch.	X. Bihan

Begleitkurs

5240300	Grammaire et traduction (français)				
	2 SWS	2 LP			
	UE	Do	10-12	wöch.	M. Geffroy

Ce cours est conçu autour de trois axes pour chaque point de grammaire : 1. observation en contexte, réflexion et conceptualisation d'un phénomène grammatical complexe, 2. exercices divers, 3. traduction d'un corpus de phrases. **Attention : ce n'est pas un cours de traduction !**

5240301	Traduction comparée (français)				
	2 SWS	2/3 LP			
	UE	Mo	14-16	wöch.	B. Desorbay

Ce cours s'adresse notamment aux étudiants germanophones avec un très bon niveau de français et aux étudiants ayant le français comme langue maternelle qui souhaitent travailler sur la langue écrite. En traduisant des textes du français en allemand, nous analyserons ces textes en vue de leurs particularités grammaticales et lexicales. Le corpus se composera principalement de textes littéraires.

Modul 7: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Mündlicher Ausdruck

Erweiterung der Sprachkompetenz

5240302	Civilisation: Portraits de femmes au cinéma (français)				
	2 SWS	2 LP			
	SE	Mo	12-14	wöch.	M. Geffroy

Après une introduction générale sur l'histoire du cinéma et sur différents courants significatifs, nous procéderons à l'étude de plusieurs films dans lesquels les rôles principaux sont tenus par des femmes. Ceci nous permettra d'aborder différents aspects de la vie des femmes dans l'Histoire comme dans le présent et de nous interroger sur la place des actrices et sur la représentation du genre féminin dans le septième Art. (*programme susceptible de changer*)

Begleitkurs

5240303	Begleitkurs: Interprétation simultanée et consécutive allemand-français (français)				
	2 SWS	2/3 LP			
	UE	Di	12-14	wöch.	X. Bihan
5240304	Begleitkurs 2 Titel folgt (français)				
	2 SWS	2 LP			
	UE	Mi	12-14	wöch.	X. Bihan

Modul 8: Kultur und Medien

5240305 L'Afrique dans les médias: des traces coloniales aux inscriptions contemporaines (französisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	16-18	wöch.	B. Desorbay

Le désir d'Afrique (Kourouma) lié au mouvement de la négritude, est à la source d'une intense production littéraire et journalistique qui avait pour objectif de sortir le continent de la grande nuit (Mbembe). Il s'agissait de contrer la machine désirante (Deleuze) qui s'était nourrie des fantasmes de l'Europe colonisatrice et esclavagiste. Les reflète le grand classique de Joseph Conrad qui a valu au Congo de trôner durablement *au cœur des ténèbres* dans l'imaginaire collectif. Après avoir analysé l'afropessimisme, l'exotisme de la violence et les mots-prisons (Ndala) qui n'ont pas cessé d'enfermer les peuples congolais de RDC et de RD dans des constructions de l'esprit dénégatrices de l'histoire africaine, nous approfondirons les avancées dont commencent à témoigner les inscriptions contemporaines.

5240382 Sprache und Medien

2 SWS	2/3 LP			
SE	Do	12-14	wöch.	M. Huberty

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

Modul 9: Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft

Dieses Modul umfasst
- 1 SE (4 LP) und
- und eine Lehrveranstaltung (3 LP) zur Auswahl.

obligatorisches Seminar

5240373 Lexikologie und Semantik des Italienischen und Französischen

2 SWS	4 LP			
SE	Mo	16-18	wöch.	L. Filipponio

Semantik und Lexikologie stellen sich als Bereiche dar, in denen die kontrastive Analyse besonders ertragreich ist: die Semantische Kategorisierung ist nämlich ein sprachspezifisches Merkmal, das sowohl von den linguistischen Strukturen als auch von den kulturellen Einstellungen geprägt ist. Nach einer Einführung in die Grundbegriffe und die wichtigsten Arbeitstechniken dieses Sektors der Sprachwissenschaft, werden wir in diesem Seminar verschiedene semantische und lexikologische Aspekte des Französischen und des Italienischen betrachten. Als dritter Vergleichspunkt soll die deutsche Sprache gelten, so dass, abhängig von den Kompetenzen der Teilnehmenden, die Kontrastanalysen FR-IT, DE-FR, DE-IT oder DE-FR-IT durchgeführt werden können.

Struktur des Seminars : erste 4 Wochen: Einführung, Plenarsitzungen (synchron); ab der 5. Woche: Gesprächsrunden (asynchron) mit den inzwischen organisierten thematischen Arbeitsgruppen; letzte 2-3 Wochen: Plenarsitzungen (Synchron) mit offener Diskussion der Thesenpapiere der AG.

Arbeitsleistung : Thesenpapier über ein gewähltes (mit dem Dozierenden abgesprochenen) Thema.
Zoom, synchrone und asynchrone Lehrveranstaltung. Beginnt am: 2. November

Seminar zur Auswahl

5240381 Phonetik und Phonologie

2 SWS	3 LP			
SE	Mo	14-16	wöch.	M. Huberty

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

5240382 Sprache und Medien

2 SWS	2/3 LP			
SE	Do	12-14	wöch.	M. Huberty

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

Modul 10: Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft

Dieses Modul umfasst
- 1 SE (4 LP) und
- und eine Lehrveranstaltung (3 LP) zur Auswahl.

obligatorisches Seminar

5240422 Kurzprosa im 19. Jahrhundert

2 SWS	4 LP			
SE	Di	14-16	wöch.	B. Heymann

Erzählungen und Novellen erscheinen ab den 1830er Jahren nicht nur im Feuilleton und in literarischen Zeitschriften, sondern sie werden sehr erfolgreich auch in Sammelbänden veröffentlicht. Das Seminar setzt seinen Lektüreschwerpunkt auf Kurzprosa-Texte jener Autoren, die in der Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts eher im Schatten der maßgeblichen Romanschriftsteller Balzac, Stendhal und Flaubert stehen. Ausgewählte Erzählungen werden narratologisch und gattungstypologisch analysiert und in ihrem literarhistorischen Kontext sowie in kulturwissenschaftlichen Perspektiven interpretiert.

Das Lektürecorpus umfasst realistische, fantastische und impressionistische Erzählungen u.a. von Charles Nodier, Prosper Mérimée, Théophile Gautier und Guy de Maupassant.

Maupassants Erzählungsband *Contes du jour et de la nuit* (1885) wird zur vorbereitenden Lektüre empfohlen.

Seminar zur Auswahl

5240383 Brüche, Splitter, Listen: Simone Weil lesen

2 SWS	3 LP			
SE	Di	08-10	wöch.	M. Bengert

detaillierte Beschreibung siehe S. 9

5240392 Émile Zola: Hereditätsnarrative

2 SWS	3 LP			
SE	Di	10-12	wöch.	M. Guthmüller

detaillierte Beschreibung siehe S. 9

5240421 Corneille und Racine: Pflicht und Leidenschaft im Theater

2 SWS	3 LP			
SE	Fr	12-14	wöch.	C. Söding

detaillierte Beschreibung siehe S. 9

Modul 11: Wissenschaftliche Profilbildung

5240379 Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Ital./Span. (Sprachwissenschaft)

1 SWS	4 LP			
CO	Mi	14-16	wöch.	R. Waltereit

In diesem Kurs werden im Entstehen begriffene und geplante Bachelorarbeiten im Bereich Sprachwissenschaft (gleich welcher Betreuer oder Betreuerin) besprochen.

5240388 Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Span. (Literaturwissenschaft)

1 SWS	4 LP			
CO	Di	14-16	14tgl.	J. Dünne

In dieser Veranstaltung, die für Studierende des Spanischen und Französischen konzipiert ist, sollen Themenvorschläge für literaturwissenschaftliche Bachelorarbeiten diskutiert und neben der Ausarbeitung einer Leitfragestellung auch methodische und formale Fragen geklärt werden. Die Veranstaltung findet vierzehntägig statt und bietet nach einem einführenden Teil zur literaturwissenschaftlichen Thesenbildung sowie zu ausgewählten Arbeitstechniken den einzelnen Teilnehmer*innen die Möglichkeit, erste Ideen oder bereits ausgearbeitete Projektskizzen untereinander zu besprechen und im Plenum zur Diskussion zu stellen.

5240393 Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Ital. (Literaturwissenschaft)

1 SWS	4 LP			
CO	Mi	16-18	14tgl.	M. Guthmüller

Das literaturwissenschaftliche Kolloquium wird ab sofort nach Sprachen differenziert angeboten: In dieser Veranstaltung, die für Studierende des Französischen und Italienischen konzipiert ist, sollen Themenvorschläge für literaturwissenschaftliche Bachelorarbeiten diskutiert und neben der Ausarbeitung einer Leitfragestellung auch methodische und formale Fragen geklärt werden. Die Veranstaltung findet vierzehntägig statt und bietet nach einem einführenden Teil zur literaturwissenschaftlichen Thesenbildung sowie zu ausgewählten Arbeitstechniken den Teilnehmer*innen die Möglichkeit, Ideen und Projektskizzen untereinander zu besprechen und im Plenum zur Diskussion zu stellen. Pro Sitzung werden, je nach Teilnehmerzahl, ein oder zwei Entwürfe besprochen.

Modul 13: Praxisorientierung

Typ A: Erwerb von Grundkenntnissen in einer zweiten romanischen Sprache

Für Italienisch und Spanisch sind weitere Kurse zu diesem Modulbereich aus dem Angebot des Sprachenzentrums auszuwählen.

Katalanisch

5240356 Llengua catalana I (A1) (katalanisch)

4 SWS	4 LP			
UE	Di	16-18	wöch.	A. Guaita Crespo
	Mi	16-18	wöch.	A. Guaita Crespo

5240357 Llengua catalana III (B1.1) (katalanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	12-14	wöch.	A. Guaita Crespo

5240358 Introducció a la cultura catalana (katalanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	12-14	wöch.	A. Guaita Crespo

Portugiesisch

5240332 Grundkurs Portugiesisch (portugiesisch)

4 SWS	4 LP			
UE	Di	10-12	wöch.	L. Coelho
	Mi	10-12	wöch.	L. Coelho

5240333 Schriftlicher Ausdruck (A2) (portugiesisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	12-14	wöch.	L. Coelho

5240334 Mündlicher Ausdruck (A2) (portugiesisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	12-14	wöch.	L. Coelho

Rumänisch

5240359 Grundkurs Spracherwerb (A1) (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Fr	10-12	wöch.	I. Baltag

5240360 Grammatik und sprachpraktische Übungen (A2) (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Fr	08-10	wöch. (1)	I. Baltag
1)				

5240361 Bilaterales Übersetzen und schriftlicher Ausdruck: A2/B1 (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	16-18	wöch.	I. Baltag

5240362 Landeskundlich orientierte Sprachpraxis A2/B1 (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	18-20	wöch.	I. Baltag

5240363 Grundkurs A 1 – Intensivkurs für Anfänger (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE		08:30-15:00	Block (1)	V. Stancu
1) findet vom 28.09.2020 bis 02.10.2020 statt				

Info und Anmeldung bei stancuva@hu-berlin.de

5240364 Grammatik und sprachpraktische Übungen A2 (rumänisch)

2 SWS				
UE		08:30-15:30	Block (1)	V. Stancu
1) findet vom 01.02.2021 bis 05.02.2021 statt ; Anmeldung und Infos über stancuva@hu-berlin.de				

Information und Anmeldung bitte über stancuva@hu-berlin.de

5240365 Literarische Übersetzung B1/B2 (rumänisch)

2 SWS

UE

08:30-15:30

Block (1)

V. Stancu

1) findet vom 18.01.2021 bis 29.01.2021 statt ; weitere Infos: stancuva@hu-berlin.de

Anmeldung bitte über stancuva@hu-berlin.de

Typ B: Berufsbezogene sprachliche Zusatzqualifikation

5240301 Traduction comparée (français)

2 SWS

2/3 LP

UE

Mo

14-16

wöch.

B. Desorbay

detaillierte Beschreibung siehe S. 10

5240303 Begleitkurs: Interprétation simultanée et consécutive allemand-français (français)

2 SWS

2/3 LP

UE

Di

12-14

wöch.

X. Bihan

detaillierte Beschreibung siehe S. 10

5240306 Traduction de films allemand-français/français-allemand (français)

2 SWS

3 LP

UE

Di

14-16

wöch.

X. Bihan

5240435 Theater spielen in romanischen Sprachen: Französisch, Italienisch, Spanisch (italienisch)

2 SWS

3 LP

UE

Fällt aus!

16-18

wöch. (1)

C. Kiessl

Mo

1) Der Kurs muss leider entfallen.

Vorhang auf und Bühne frei : gemeinsam beschäftigen wir uns innerhalb dieses Kurses mit von Ihnen ausgewählten Auszügen diverser Theaterstücke (Monolog und/oder Dialog) in französischer, italienischer und spanischer Sprache. Gemeinsamer Austausch, Proben, Probenbegleitung sowie die sprachliche und thematische Erarbeitung der einzelnen Text-Auszüge finden während des Semesters über Online-Sitzungen statt. Ziel ist, die erarbeiteten „Szenen“ als Video selbst aufzunehmen und einzureichen. Voraussetzungen für die Teilnahme sind die Lust auf Theaterspielen, Mitdenken, Mitgestalten und ein mittleres bis gutes Sprachniveau in der von Ihnen gewählten Fremdsprache. Vorherige Theatererfahrung ist nicht notwendig. Eventuelle Vorführung und Präsentation der Videos am Ende des Semesters, Informationen dazu folgen im Laufe des Semesters.

5240443 Erforschung der Stereotype im Improvisationstheater

2 SWS

3 LP

QT

Do

10-12

wöch.

E. Müller

Der Kurs findet digital über HU-Zoom statt.

Kursbeschreibung:

Wer kennt Improvisationstheater nicht? - Da wird eine Superleistung dargeboten und die SchauspielerInnen müssen sich hochkonzentriert die ausgefallensten Geschichten aus den Fingern ziehen, um das Publikum bei Laune zu halten. Doch welche Rolle spielen da Stereotypen und Charakterisierungen? - Gemeinsam wollen wir der Frage genauer auf den Grund gehen und unsere Forschung in Szene setzen, soweit die Umstände es uns erlauben.

Wir wollen gemeinsam das Theater erforschen, anhand einiger Theaterstücke und Improvisationen.

Bitte schreibt mir eine kurze Mail, wenn ihr mitmachen wollt.

Dieses Tutorium ist für alle geeignet, die Interesse an Theater, kritischem Denken und Improvisation haben und Ihre Forschung am Ende des Semesters auch gerne inszenieren möchten.

E-Mail Elena Müller:

Moodle-Link: <https://moodle.hu-berlin.de/course/view.php?id=91630>

Typ C: Berufsqualifizierende Schlüsselkompetenzen

5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten

1 SWS

0/3 LP

TU

Fr

14-16

wöch. (1)

S. Abdelrazik

1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

Modul 15: Grundlagen der Didaktik des Französischunterrichts

5240407 Grundlagen der Fachdidaktik Französisch

2 SWS	3 LP			
EK	Fr	14-16	wöch.	K. Wieland

Die Einführung in die Didaktik des Spanischen konzentriert sich auf folgende Schwerpunkte:

- ausgewählte Aspekte des Spracherwerbs und Sprachenlernens
- Gegenstandsbereiche der Französischdidaktik und deren Bezugswissenschaften,
- gesellschaftliche und institutionelle Rahmenbedingungen des Französischunterrichts,
- Überblick über die wesentlichen didaktisch-methodischen Konzepte des Französischunterrichts
- Darstellung aktueller Tendenzen in der fachdidaktischen Diskussion zum Französischunterricht

Im Zusammenhang damit reflektieren die Teilnehmer/Innen ihre eigenen Sprachlern- und evtl. Sprachlehrerfahrungen und werden für deren Einflussnahme auf ihre persönlichen pädagogisch-methodischen Vorstellungen von Unterricht sensibilisiert.

Literatur:

Burwitz-Melzer, Eva u.a. (Hrsg.) (2016): Handbuch Fremdsprachenunterricht, 6. Auflage, Tübingen / Basel: Francke.

Decke-Cornill, Helene / Küster, Lutz (2015): Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Narr/Francke/attempo.

Fäcke, Christiane (2011): Fachdidaktik Französisch. Tübingen: Narr / Francke/ attempo.

Nieweler, Andreas (2006) (Hrsg.): Fachdidaktik Französisch. Tradition, Innovation, Praxis. Stuttgart: Klett.

5240415 Fremdsprachliche Lehr- und Lernprozesse: Einsatz von Texten und Medien im Fremdsprachenunterricht

2 SWS	3 LP			
SE	Do	14-16	wöch.	N. Stamenkovic

Ausgehend vom Einführungskurs werden in diesem Seminar anhand verschiedener Texte (Literatur, Spielfilme, Lieder etc.) die Themenfelder interkulturelle Kompetenzen und literarisch-ästhetische Kompetenzen aufgegriffen und vertieft. Nicht zuletzt aufgrund ihrer schweren Messbarkeit waren diese Schlüsselbereiche des fremdsprachlichen Lernens immer wieder im Fokus aktueller bildungspolitischer und fachdidaktischer Diskussionen rund um das Thema Kompetenzorientierung. Dieses Seminar widmet sich zunächst der Frage, welche Zielsetzungen, Inhalte und Verfahren mit den beiden Kompetenzbereichen in Verbindung gebracht werden und wie sie in wichtigen bildungspolitischen Dokumenten dargestellt werden. Anhand ausgewählter Aufgabenbeispiele werden abschließend die Möglichkeiten ihrer didaktisch-methodischen Umsetzung im Spanischunterricht der Sekundarstufen I und II diskutiert. Ausgehend von den beiden Schwerpunkten sollen Querverbindungen zu anderen Kompetenzen des fremdsprachlichen Lernens gezogen werden, u.a. wird der Zusammenhang zum Leseverstehen, dem Hör- und Hörsehverstehen sowie zum Schreiben und zum Sprechen hergestellt.

Die Veranstaltung kann ausschließlich von Studierenden besucht werden, die den Einführungskurs bereits absolviert haben.

Bachelorstudiengang Italienisch - Kern- und Zweitfach

5240313 Propädeutikum Italienisch - Gruppo ROSSO

6 SWS				
UE	Do	12-14	wöch.	R. Ubbidente
	Fr	08-10	wöch.	R. Ubbidente
	Fr	10-12	wöch.	R. Ubbidente

Der Propädeutikumskurs richtet sich an alle Studienanfänger, deren Sprachkenntnisse unter dem B1-Sprachniveau des Europäischen Referenzrahmens liegen und somit für den Besuch des Moduls 1 (Sprachpraxis) nicht ausreichen. Der gesamte Kurs besteht aus einem semesterbegleitenden Teil (6 SWS) und einer unmittelbar nach Semesterende daran anschließenden 2-wöchigen Intensivphase (60 St.; entspr. 4 SWS) und schließt mit einem Sprachtest ab (genauer Termin wird im Kurs bekannt gegeben). Die Anmeldung zum Propädeutikum erfolgt **ausschließlich** mittels des Formulars, das von der Homepage des Instituts für Romanistik heruntergeladen werden kann. Diesem Formular soll die „Selbstauskunft“ beigelegt werden, die ebenfalls von der Homepage des IFR heruntergeladen ist. Achtung ! Der Kurs muss in seiner Gesamtheit besucht werden. Bitte folgendes Lehrbuch gleich in die erste Stunde mitnehmen: für den „Gruppo ROSSO“: „**Linea Diretta Neu**“ (Hueber Verlag, Teil 1A); für den „Gruppo BLU“ bzw. „**GIALLO**“: „**Universitalia 2.0**“ (Hueber Verlag, Band A1/A2). WICHTIG!!! Für weitere Infos vgl. die Homepage des IFR unter „Kursinformationen“. Es wird ferner empfohlen, sich bei LEKITA, der Mailing-List des Lektorats, anzumelden. Dazu schicken Sie eine E-Mail mit dem Text „*subscribe lekita*“ an die folgende Adresse: sympa@lists.hu-berlin.de

5240313a Intensivphase: Propädeutikum Italienisch Gruppo ROSSO

4 SWS	0 LP			
UE		14:00-18:30	Block (1)	R. Ubbidente
		10:00-14:30	Block (2)	R. Ubbidente
1) findet vom 01.03.2021 bis 05.03.2021 statt				
2) findet vom 08.03.2021 bis 12.03.2021 statt				

Diese LV gilt als UE 1 für Studienanfänger vom MA Rom. Kult. (Modul 8)

Der Propädeutikumskurs richtet sich an alle Studienanfänger, deren Sprachkenntnisse unter dem B1-Sprachniveau des Europäischen Referenzrahmens liegen und somit für den Besuch des Moduls 1 (Sprachpraxis) nicht ausreichen. Der gesamte Kurs besteht aus einem semesterbegleitenden Teil (6 SWS) und einer unmittelbar nach Semesterende daran anschließenden 2-wöchigen Intensivphase (60 St.; entspr. 4 SWS) und schließt mit einem Sprachtest ab (genauer Termin wird im Kurs bekannt gegeben). Die Anmeldung zum Propädeutikum erfolgt **ausschließlich** mittels des Formulars, das von der Homepage des Instituts für Romanistik heruntergeladen werden kann. Diesem Formular soll die „Selbstauskunft“ beigelegt werden, die ebenfalls von der Homepage des IFR heruntergeladen ist. Achtung ! Der Kurs muss in seiner Gesamtheit besucht werden. Bitte folgendes Lehrbuch gleich in die erste Stunde mitnehmen: für den „Gruppo ROSSO“: „**Linea Diretta Neu**“ (Hueber Verlag, Teil 1A); für den „Gruppo

BLU" bzw. „GIALLO": „ **Universitalia 2.0** " (Hueber Verlag, Band A1/A2). WICHTIG!!! Für weitere Infos vgl. die Homepage des IfR unter „Kursinformationen". Es wird ferner empfohlen, sich bei LEKITA, der Mailing-List des Lektorats, anzumelden. Dazu schicken Sie eine E-Mail mit dem Text „ *subscribe lekita* " an die folgende Adresse: sympa@lists.hu-berlin.de

5240313b Propädeutikum Italienisch: Nachhilfekurs für Gruppo ROSSO

2 SWS

UE

Do

08-10

wöch.

G. Loviglio

Der Propädeutikumskurs richtet sich an alle Studienanfänger, deren Sprachkenntnisse unter dem B1-Sprachniveau des Europäischen Referenzrahmens liegen und somit für den Besuch des Moduls 1 (Sprachpraxis) nicht ausreichen. Der gesamte Kurs besteht aus einem semesterbegleitenden Teil (6 SWS) und einer unmittelbar nach Semesterende daran anschließenden 2-wöchigen Intensivphase (60 St.; entspr. 4 SWS) und schließt mit einem Sprachtest ab (genauer Termin wird im Kurs bekannt gegeben). Die Anmeldung zum Propädeutikum erfolgt **ausschließlich** mittels des Formulars, das von der Homepage des Instituts für Romanistik heruntergeladen werden kann. Diesem Formular soll die „Selbstauskunft" beigelegt werden, die ebenfalls von der Homepage des IfR heruntergeladen ist. Achtung ! Der Kurs muss in seiner Gesamtheit besucht werden. Bitte folgendes Lehrbuch gleich in die erste Stunde mitnehmen: für den „Gruppo ROSSO": „ **Linea Diretta Neu** " (Hueber Verlag, Teil 1A); für den „Gruppo BLU" bzw. „GIALLO": „ **Universitalia 2.0** " (Hueber Verlag, Band A1/A2). WICHTIG!!! Für weitere Infos vgl. die Homepage des IfR unter „Kursinformationen". Es wird ferner empfohlen, sich bei LEKITA, der Mailing-List des Lektorats, anzumelden. Dazu schicken Sie eine E-Mail mit dem Text „ *subscribe lekita* " an die folgende Adresse: sympa@lists.hu-berlin.de

5240314 Propädeutikum Italienisch - Gruppo BLU

6 SWS

UE

Di

08-10

wöch.

R. Cizio

Mi

08-10

wöch.

R. Cizio

Do

08-10

wöch.

R. Cizio

Der Propädeutikumskurs richtet sich an alle Studienanfänger, deren Sprachkenntnisse unter dem B1-Sprachniveau des Europäischen Referenzrahmens liegen und somit für den Besuch des Moduls 1 (Sprachpraxis) nicht ausreichen. Der gesamte Kurs besteht aus einem semesterbegleitenden Teil (6 SWS) und einer unmittelbar nach Semesterende daran anschließenden 2-wöchigen Intensivphase (60 St.; entspr. 4 SWS) und schließt mit einem Sprachtest ab (genauer Termin wird im Kurs bekannt gegeben). Die Anmeldung zum Propädeutikum erfolgt **ausschließlich** mittels des Formulars, das von der Homepage des Instituts für Romanistik heruntergeladen werden kann. Diesem Formular soll die „Selbstauskunft" beigelegt werden, die ebenfalls von der Homepage des IfR heruntergeladen ist. Achtung ! Der Kurs muss in seiner Gesamtheit besucht werden. Bitte folgendes Lehrbuch gleich in die erste Stunde mitnehmen: für den „Gruppo ROSSO": „ **Linea Diretta Neu** " (Hueber Verlag, Teil 1A); für den „Gruppo BLU" bzw. „GIALLO": „ **Universitalia 2.0** " (Hueber Verlag, Band A1/A2). WICHTIG!!! Für weitere Infos vgl. die Homepage des IfR unter „Kursinformationen". Es wird ferner empfohlen, sich bei LEKITA, der Mailing-List des Lektorats, anzumelden. Dazu schicken Sie eine E-Mail mit dem Text „ *subscribe lekita* " an die folgende Adresse: sympa@lists.hu-berlin.de

5240314a Intensivphase: Propädeutikum Italienisch Gruppo BLU - Detailseite

4 SWS

0 LP

UE

14:00-18:30

Block (1)

G. Loviglio

09:00-13:30

Block (2)

R. Cizio

1) findet vom 01.03.2021 bis 05.03.2021 statt

2) findet vom 08.03.2021 bis 12.03.2021 statt

Diese LV gilt als UE 1 für Studienanfänger vom MA Rom. Kult. (Modul 8)

Der Propädeutikumskurs richtet sich an alle Studienanfänger, deren Sprachkenntnisse unter dem B1-Sprachniveau des Europäischen Referenzrahmens liegen und somit für den Besuch des Moduls 1 (Sprachpraxis) nicht ausreichen. Der gesamte Kurs besteht aus einem semesterbegleitenden Teil (6 SWS) und einer unmittelbar nach Semesterende daran anschließenden 2-wöchigen Intensivphase (60 St.; entspr. 4 SWS) und schließt mit einem Sprachtest ab (genauer Termin wird im Kurs bekannt gegeben). Die Anmeldung zum Propädeutikum erfolgt **ausschließlich** mittels des Formulars, das von der Homepage des Instituts für Romanistik heruntergeladen werden kann. Diesem Formular soll die „Selbstauskunft" beigelegt werden, die ebenfalls von der Homepage des IfR heruntergeladen ist. Achtung ! Der Kurs muss in seiner Gesamtheit besucht werden. Bitte folgendes Lehrbuch gleich in die erste Stunde mitnehmen: für den „Gruppo ROSSO": „ **Linea Diretta Neu** " (Hueber Verlag, Teil 1A); für den „Gruppo BLU" bzw. „GIALLO": „ **Universitalia 2.0** " (Hueber Verlag, Band A1/A2). WICHTIG!!! Für weitere Infos vgl. die Homepage des IfR unter „Kursinformationen". Es wird ferner empfohlen, sich bei LEKITA, der Mailing-List des Lektorats, anzumelden. Dazu schicken Sie eine E-Mail mit dem Text „ *subscribe lekita* " an die folgende Adresse: sympa@lists.hu-berlin.de

5240314b Propädeutikum Italienisch: Nachhilfekurs für Gruppo BLU

2 SWS

UE

Mi

14-16

wöch.

G. Loviglio

Der Propädeutikumskurs richtet sich an alle Studienanfänger, deren Sprachkenntnisse unter dem B1-Sprachniveau des Europäischen Referenzrahmens liegen und somit für den Besuch des Moduls 1 (Sprachpraxis) nicht ausreichen. Der gesamte Kurs besteht aus einem semesterbegleitenden Teil (6 SWS) und einer unmittelbar nach Semesterende daran anschließenden 2-wöchigen Intensivphase (60 St.; entspr. 4 SWS) und schließt mit einem Sprachtest ab (genauer Termin wird im Kurs bekannt gegeben). Die Anmeldung zum Propädeutikum erfolgt **ausschließlich** mittels des Formulars, das von der Homepage des Instituts für Romanistik heruntergeladen werden kann. Diesem Formular soll die „Selbstauskunft" beigelegt werden, die ebenfalls von der Homepage des IfR heruntergeladen ist. Achtung ! Der Kurs muss in seiner Gesamtheit besucht werden. Bitte folgendes Lehrbuch gleich in die erste Stunde mitnehmen: für den „Gruppo ROSSO": „ **Linea Diretta Neu** " (Hueber Verlag, Teil 1A); für den „Gruppo BLU" bzw. „GIALLO": „ **Universitalia 2.0** " (Hueber Verlag, Band A1/A2). WICHTIG!!! Für weitere Infos vgl. die Homepage des IfR unter „Kursinformationen". Es wird ferner empfohlen, sich bei LEKITA, der Mailing-List des Lektorats, anzumelden. Dazu schicken Sie eine E-Mail mit dem Text „ *subscribe lekita* " an die folgende Adresse: sympa@lists.hu-berlin.de

5240319 Grammatik fürs Propädeutikum: Wiederholungs- und Vertiefungsübungen für beide Gruppen (italienisch)
 2 SWS 0 LP
 UE Di 10-12 wöch. G. Loviglio

5240319a Propädeutikum Italienisch: Intensivphase - Wiederholung des Stoffes im Hinblick auf den April-Test (italienisch)
 4 SWS
 UE 09:00-14:15 Block (1)
 09:00-14:15 Block (2)
 1) findet vom 29.03.2021 bis 01.04.2021 statt
 2) findet vom 06.04.2021 bis 09.04.2021 statt
 G. Loviglio
 R. Cizio

Der Kurs findet über Moodle und Zoom statt.

Modul 1: Basismodul Sprachpraxis

Pflichtkurse

5240315 Comprensione e produzione orale (italienisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Mi 14-16 wöch. R. Ubbidente

Per questo corso sarà attivata una versione digitale su *Moodle*. La password necessaria per iscriversi potrà essere richiesta dopo l'ammissione (= Zulassung!) da parte di AGNES al seguente indirizzo: robertoberl@yahoo.de. Attenzione!! L'iscrizione al corso su AGNES non sostituisce quella su *Moodle*. Sono pertanto richieste entrambe. NB. Si consiglia vivamente di frequentare questo corso prima del Seminario di Landeskunde (Storie d'Italia).

5240316 Comprensione e produzione scritta (italienisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Mo 12-14 wöch. G. Loviglio
 UE Mi 10-12 wöch. G. Loviglio

Diese LV gilt als Übung 3 vom Modul 8 MA Rom. Kult.

5240317 Landeskunde: Storie d'Italia (italienisch)
 2 SWS 2 LP
 SE Mo 10-12 wöch. R. Cizio

Diese LV gilt als Übung 2 vom Modul 8 MA Rom. Kult.

5240317B Beratungsstunde zu den LV "Storie d'Italia" und "Esercizi di scrittura" (italienisch)
 1 SWS
 SE wöch. R. Cizio

Individuelle, zur Kursleistung (Esercizi di scrittura/Storie d'Italia) gehörende Pflicht-Beratungsstunde, die einmalig im Semester von jedem/r Teilnehmenden wahrgenommen werden soll. Termine sind dem Moodle-Kurs zu entnehmen.

5240318 Grammatica (italienisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Mi 12-14 wöch. G. Loviglio

Modul 2: Basismodul Sprachwissenschaft

5240370 Einführung in die romanische Sprachwissenschaft
 2 SWS 3 LP
 EK Mo 08-10 wöch. L. Filipponio
detaillierte Beschreibung siehe S. 6

5240371 Einführung in die italienische Sprachwissenschaft
 2 SWS 3 LP
 SE Mo 14-16 wöch. L. Filipponio

Der Einführungskurs in Gegenstand und Methoden der italienischen Sprachwissenschaft ist in zwei Teile gegliedert. Zunächst werden Themen der allgemeinen Sprachwissenschaft behandelt, wie die Funktionen von Sprache, ihre doppelte Gliederung, das sprachliche Zeichenmodell usw. Im zweiten Themenblock stehen die Strukturen des Italienischen im Vordergrund, nämlich Grundlagen der Phonetik / der Phonologie, der Morphologie, der Wortbildung und der Syntax.

Die zu erarbeitenden sprachwissenschaftlichen Basistexte bzw. Skriptmaterialien müssen von allen Teilnehmenden vor der jeweiligen Sitzung gelesen werden; im Seminar werden sie besprochen und eingeordnet. Die vorgesehenen Übungen sollen das errungene Grundwissen befestigen.

Arbeitsleistungen : Durchführung von 6 erforderlichen Moodle-Aufgaben.

5240437 Tutorium: Italienisch im Kontext der romanischen Linguistik

1 SWS	2 LP			
TU	Mi	16-18	14tgl./1	F. Ferullo

Das Tutorium richtet sich an Studierende im ersten Semester des Bachelorstudiengangs Italienisch und komplementiert die zwei Einführungskurse im Fachgebiet Sprachwissenschaft. Der Kurs besteht aus zwei Teilen:

Einem sprachübergreifenden Teil (vier Zoom-Sitzungen) über das Studium der romanischen Linguistik an der HU und die Grundbegriffe der Sprachwissenschaft (Strukturalismus, Generative Grammatik, historische Linguistik, Sprachklassifikation und -typologie und Sprachpolitik);

Einem sprachspezifischen Teil (drei Zoom-Sitzungen) mit einem Fokus auf Phonetik und Phonologie, Morphologie und Syntax des Italienischen mit einem Überblick über die Sprachgeschichte der Romania.

Von allen TeilnehmerInnen wird die Vorbereitung der Texte bzw. Materialien für die jeweiligen Sitzungen (acht Sitzungen insgesamt) erwartet.

Modul 3: Basismodul Literaturwissenschaft

5240396 Einführung in die italienische Literaturwissenschaft

2 SWS	3 LP			
EK	Do	10-12	wöch.	M. Mattusch

5240440 Tutorium: Literarische Textanalyse

1 SWS	2 LP			
TU	Mi	12-14	14tgl./1	F. Ferullo

Das Tutorium bietet einen Wiederholungs- und Vertiefungskurs im Rahmen der italienischen Literaturwissenschaft an und richtet sich an Studierende des Fachs Italienisch, die den Einführungskurs und das Seminar des Basismoduls 3 bereits besucht haben, aber die MAP und/oder die Leistung des Tutoriums noch nicht bestanden haben.

Das Tutorium richtet sich nicht an Erstsemester-Studierende.

Erstsemester-Studierende, die über solide Vorkenntnisse zur italienischen Literaturgeschichte und über gute Sprachkenntnisse verfügen, können evtl. nach Absprache mit der Tutorin teilnehmen.

Die ausgewählte Primärliteratur wird anhand der in den Hauptkursen (EK und SE) behandelten Theorien und wissenschaftlichen Techniken analysiert und kommentiert. Die TeilnehmerInnen werden sich mit literarischen Texten (auf Originalsprache) auseinandersetzen, um ihre analytischen Kompetenzen zu üben.

Modul 4: Aufbauomodul Sprachwissenschaft

5240372 Italienische Sprachgeschichte

2 SWS	2 LP			
VL	Di	12-14	wöch.	L. Filipponio

In dieser Vorlesung werden die wichtigsten Aspekte der historischen Grammatik des Italienischen – ausgehend vom Spätlatein über das Alttochanische bis zum heutigen Italienisch – präsentiert. Neben den strukturellen Ebenen (Phonologie, Morphologie, Syntax) wird der Wortschatzgeschichte besondere Aufmerksamkeit gewidmet. In Bezug auf die externe Sprachgeschichte werden drei Phasen betrachtet: der Erfolg des Florentinischen als literarische Sprache im XIV. Jahrhundert; die *Questione della Lingua* im XVI. Jahrhundert; die zweite *Questione della Lingua* während der Jahrzehnte nach der politischen Wiedervereinigung des Landes (1861-1900).

Arbeitsleistungen : Erfolgreiche Durchführung zweier Moodle-Tests jeweils am 12.01.2021 und am 23.02.2021.

5240418 Abstand und Ausbau der norditalienischen Dialekte

2 SWS	3 LP			
SE	Do	14-16	wöch.	A. Mitschke

Die norditalienischen Dialekte zeichnen sich nicht nur durch sprachlichen Abstand zu den geographisch benachbarten gallo- und rätoromanischen Sprachen aus, sondern es besteht überdies ein deutlicher Abstand zum Toskanischen, d.h. ebenfalls zum heutigen Standarditalienisch. Die norditalienischen Dialekte unterscheiden sich außerdem derart voneinander, dass sie in galloitalienische und venetische Dialekte gegliedert werden können. Diese Dialekte haben im Laufe der vergangenen Jahrhunderte in verschiedenem Maße Gebrauchstexte sowie Literatur hervorgebracht. Obwohl die Mundarten bestimmte Ausbaustufen erreicht haben, spielten sie bei der *Questione della lingua* nur eine marginale Rolle. Im Seminar vergleichen wir einerseits die strukturellen Eigenschaften der norditalienischen Dialekte, um ihren Abstand zueinander nachzuvollziehen. Andererseits betrachten wir diachron ihren Ausbaugrad anhand der Anwendungsbereiche und Entfaltungsstufen nach Kloss. Vor diesem Hintergrund kann man die heutige Wichtigkeit der Dialekte für ihre Sprecher unter dem Dach des Standarditalienischen ergründen. Der Kurs besteht aus überwiegend synchronen Sitzungen in Kombination mit einigen asynchronen Einheiten.

Arbeitsleistungen: Aktive Teilnahme an den synchronen Zoom-Sitzungen und ggf. deren Vor- und Nachbereitung (auch auf Moodle), Erledigung der asynchronen Aufgaben, Gestaltung eines synchronen oder asynchronen Kursbeitrags nach Wahl in Gruppenarbeit

Literaturanregungen:

Eufe, Rembert (2006): *Sta lingua ha un privilegio tanto grando: Status und Gebrauch des Venezianischen in der Republik Venedig*, Frankfurt am Main et al.: Lang.

Kloss, Heinz (2. Aufl. 1978): *Die Entwicklung neuer deutscher Kultursprachen seit 1800*, Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann.

Krefeld, Thomas (1988): „Italienisch: Periodisierung [nach Ausbauphasen]“, in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (Hg.): *Lexikon der Romanistischen Linguistik, Bd. IV, Italienisch, Korsisch, Sardisch*, Tübingen: Niemeyer, 748-762.

5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten

1 SWS 0/3 LP

TU Fr 14-16 wöch. (1)

S. Abdelrazik

1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

5240446 Parole in gioco. Einführung in die Lexikographie

2 SWS 3 LP

SE Fr 12-14 wöch. (1)

M. Spano

1) Das Seminar beginnt am 20.11.2020. Anmeldungen bitte per e-mail: spano_marianna@gmx.de

Anmeldungen zum Seminar bitte per e-mail: spano_marianna@gmx.de

In den ersten Sitzungen wird die Lexikographie als Teildisziplin der Sprachwissenschaft eingeführt und definiert: Durch die Besprechung ihres Untersuchungsgegenstandes, ihrer Forschungsfragen und -perspektive werden die grundlegenden historischen Züge der italienischen Lexikografie sowie die verschiedenen Arten von Wörterbüchern präsentiert.

In den weiteren Sitzungen werden einzelne Aspekte vertieft sowie die verschiedenen Arten von Wörterbüchern durch die Besprechung von bestimmten Lemmata und von wissenschaftlichen Beiträgen näher betrachtet. Dabei wird hinterfragt, wo der Fokus der einzelnen Werke liegt, welche Unterschiede diese aufweisen und für welche Forschungsfragen sie verwendet werden können. Die zu behandelnden Lemmata werden aus verschiedenen Sprachstufen des Italienischen ausgewählt, damit auch einige Kenntnisse zur Sprachgeschichte sowie der Sprachlinguistik reaktiviert und vertieft werden können. Die ausgewählten Lemmata sind meistens häufigen Gebrauchs oder ihr Vorkommen ist an bekannte literarische Kontexte gebunden.

Besondere Aufmerksamkeit wird auf die verschiedenen Wörterbücher und lexikografische Projekte gelegt, die *online* zur Verfügung stehen.

Leistung: Vorbereitung der Sitzungen durch die zur Verfügung gestellten Materialien; aktive Teilnahme an den Zoom-Sitzungen (Diskussion, Übungen, Gruppenarbeiten...); 1 Referat, 1 Sitzungsmoderation (und ggf. schematische Darstellung der Sitzungsinhalte).

Modul 5: Aufbaumodul Literaturwissenschaft

5240320 Der Text als Speise / Die Speise im Text: Gastropoetik in Theorie und Praxis

2 SWS 3 LP

SE Do 16-18 wöch.

R. Ubbidente

Essen ist seit jeher viel mehr als ein bloßes Sichernähren. Die Geschichte der Menschheit zeigt, dass in allen Kulturkreisen ritualisierte Mahlzeiten einen identitätsstiftenden, kommunikativen sozialen Akt bilden. Spätestens seit der Antike sind derartige Riten in der bildenden Kunst und auch in der Literatur gespiegelt. Modellbildend wirken dabei das Abendmahl Christi und die Eucharistie als Gedächtnisfeier sowie die antike Vorstellung vom Gastmahl, aber auch archaische Opferriten und kannibalistische Rituale. Aus der Sozialgeschichte, Volkskunde und Kulturanthropologie sind wichtige Erkenntnisse hervorgegangen, die auch auf die Literatur gewirkt haben. Bahnbrechend sind die kulturanthropologischen Untersuchungen von Claude Lévi-Strauss (vgl. Lévi-Strauss 1964; 1966; 1968) sowie richtungsweisende Anstöße aus dem französischen *Annales*-Historikerkreis (vgl. Braudel 1949; 1958; 1979). Grundlegend sind ferner Anregungen aus der Philosophie wie Gaston Bachelards Mythos der Verdauung (1938), wonach diese im Sinne einer Spiritualisierung der Materie als „intériorisation“ (Verinnerlichung) „intimité“ (Innerlichkeit) schafft, sowie Derridas Konzeption des Textes als *pharmakon* (1968/1972), d.h. als eine Gabe bzw. ein Heilmittel. Mit seiner Auffassung des Essens als eines „système de signification“, das zugleich ein Zeichensystem von kollektiven Alltagsmythen ist, hat insbesondere Roland Barthes (1957) zur Konstitution einer gleichsam alimentären Semiotik angeregt. An diesen Anstoß knüpft Gerhard Neumann mit seiner interdisziplinären Forschungstätigkeit an, mit der er Esskultur und Kulinarik auch aus der Sicht der Literaturwissenschaft untersucht (vgl. z.B. Neumann 1982; 1993). Dem als eine Produktion von ästhetisch zu ergründenden Zeichen aufgefassten Essakt wird eine ausgesprochen semiotische Valenz beigemessen. Zu den Hauptanliegen der von Neumann angestrebten literaturwissenschaftlichen sowie literaturhistorischen Beschäftigung mit dem „Kulturthema Essen“ gehört die „literarische Befragung des Eßaktes auf seine zeichenbildende Kraft hin“ (*Ibidem*), die das Essen sowohl in seiner geschichtlichen Immanenz als auch in seiner sozialen Ritualität ergründet. Die Symbolik des alimentären Zeichens setzt eine Gleichstellung von Essen und Wort, von Mahl und Text voraus, die als Nahrung für den Körper bzw. für den Geist in literarischen Texten vielfach rekurriert. Man denke z.B. an die Metapher des „cibo della mente“ (dazu Jossa 2003). Besonders in der Literatur der Postmoderne bedienen sich Autoren wie z.B. Michel Tournier oder Antonio Tabucchi der kulinarischen Speise als autoreflexive Metapher für ihre Texte, wobei der Text wie das Mahl die Züge einer gleichsam pseudo-religiösen Zelebration der *écriture* annehmen können, die als Surrogat an die Stelle der Transzendenz getreten ist. Die Mahlmetapher als Symbol der *mythécriture* bezeichnet ihre lebensspendende Kraft ebenso wie die Flüchtigkeit ihres nur einen Moment währenden Genusses, der freilich kommunikative Fähigkeiten besitzt. Das Mahl wird zum Spiegel einer Gedächtnisfeier als Erinnerung an das Heilige (vgl. Klettke 1994; 1998; 2001). Aber auch neueste literarische Texte widmen der Zubereitung von Speisen und dem gemeinsamen Mahl eine gesteigerte Aufmerksamkeit. Ein besonders facettenreiches Verhältnis Gastrologische Vorgänge weisen auch zur Komik, Groteske und Satire auf, wie es sich bei Autoren wie Boccaccio, Sacchetti, Pulci, Rabelais und Berni manifestiert. Dabei reichen die grotesken Darstellungen der alimentären Symbolik in den Bereich des Blasphemischen, wobei die Groteske z.B. als Verschlüsselung von Kritik an der Kirche dienen kann. Ziel des Seminars ist es, dem Dispositiv des Mahls und der Speise sowie der Darstellung bzw. Zelebration der Esskultur in ausgewählten Beispieltexen aus der italienischen Literatur des Tre bis Novecento nachzugehen und anhand der gastropoetischen Interpretationstheorie zu erörtern. Für diese Lehrveranstaltung wurde ein Moodle-Kurs eingerichtet.

Das erforderliche Passwort kann nach erfolgter Zulassung durch AGNES mit einer Nachricht an die folgende @dresse angefordert werden: robertoberl@yahoo.de . NB. Die Anmeldung bei AGNES ersetzt nicht die Moodle -Anmeldung. Es sind daher beide Anmeldungen notwendig.

5240391 Der Traum in der Literatur der Moderne

2 SWS	2/3 LP			
VL	Mo	14-16	wöch.	M. Guthmüller

Ausgehend von der zentralen Rolle, die der Traum bereits lange vor der Rezeption von Sigmund Freuds Schrift *Die Traumdeutung* als Motiv, Topos und Erzählmodell in der italienischen Literatur der Moderne spielt, soll nach dem Zusammenspiel, den Differenzen und Analogien zwischen literarischen, medizinisch-psychologischen und religiösen Texten gefragt werden, die sich im ausgehenden 19. und frühen 20. Jahrhundert in Italien mit dem Traum und dem Träumen auseinandersetzen. Im Mittelpunkt werden die Erzählungen und Romane Luigi Capuanas, Federigo Tozzis und Italo Svevos stehen.

Die Veranstaltung wird aller Voraussicht nach digital und synchron stattfinden, sollte die Pandemielage es erlauben auch in Präsenz. Sie ist als Vorlesung angelegt, die von längeren Frage- und Diskussionslots begleitet wird, zum Erwerb der Studienleistung sind zwei bis drei kurze Hausaufgaben abzugeben. Auf Wunsch der Teilnehmer*innen kann aber auch in Seminarform mit Kurzreferaten gearbeitet werden, der Ablauf wird in der ersten Sitzung festgelegt.

Die lange vorlesungsfreie Zeit sollte zum Lesen der behandelten Romane genutzt werden: Federigo Tozzi: *Con gli occhi chiusi* (1913), Italo Svevo: *Una vita* (1892) und *La coscienza di Zeno* (1923). Die Erzählungen Capuanas, Tozzis und Svevos lassen sich semesterbegleitend lesen.

5240397 Pirandello. Prosa und Theater

2 SWS	3/4 LP			
SE	Mo	16-18	wöch.	M. Mattusch

5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten

1 SWS	0/3 LP			
TU	Fr	14-16	wöch. (1)	S. Abdelrazik

1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt
detaillierte Beschreibung siehe S. 8

Modul 6: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Schriftlicher Ausdruck

Schriftliche Textproduktion/Schreibkurs

5240321 Produzione scritta: generi, registri e testualità (italienisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	12-14	wöch.	R. Ubbidente

Questa esercitazione costituisce il corso principale (Hauptübung) del Modulo 6. Per questo corso è stata attivata una versione digitale su Moodle . La password di accesso può essere richiesta dopo l'ammissione al corso da parte di Agnes all'indirizzo robertoberl@yahoo.de . Attenzione!! L'iscrizione al corso su AGNES non sostituisce quella su Moodle . Sono pertanto richieste entrambe. NB. Mit dieser Lehrveranstaltung ist eine individuelle, zur Kursleistung gehörende Pflicht-Beratungsstunde verbunden, die einmalig im Semester von jedem/r Teilnehmenden wahrgenommen werden soll. Die Beratungstermine können im Moodle frei gewählt werden.

5240321B Beratungsstunde zu Produzione scritta: generi, registri e testualità (italienisch)

1 SWS				
UE			wöch.	R. Ubbidente

Individuelle, zur Kursleistung (Produzione scritta: generi, registri e testualità) gehörende Pflicht-Beratungsstunde, die einmalig im Semester von jedem/r Teilnehmenden wahrgenommen werden soll. Die Beratungstermine können im Moodle frei gewählt werden.

Begleitkurs

5240317B Beratungsstunde zu den LV "Storie d'Italia" und "Esercizi di scrittura" (italienisch)

1 SWS				
SE			wöch.	R. Cizio

detaillierte Beschreibung siehe S. 17

5240322 Esercizi di scrittura (italienisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mo	08-10	wöch.	R. Cizio

Modul 7: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Mündlicher Ausdruck

Erweiterung der Sprachkompetenz

5240323 „Italiani a tavola“: traditionen alimentari e cultura del cibo tra ieri e oggi (italienisch)

2 SWS	2 LP			
SE	Mi	16-18	wöch.	R. Ubbidente

Partendo dalla straordinaria storia di successo internazionale della cucina italiana e del cosiddetto "italian sounding" quali aspetti preminenti del "Made in Italy", il seminario intende ripercorrere la secolare e variegata tradizione culinaria cui hanno dato vita le diverse culture etno-gastronomiche regionali del Belpaese. Oggetto d'indagine privilegiato sarà la celebrazione e la spettacolarizzazione della cultura italiana del cibo nelle sue molteplici declinazioni e implicazioni, con un particolare riguardo tanto agli aspetti di natura socio-economica quanto più generalmente di costume e di spettacolo. — NB. Per questo seminario è stata attivata una versione digitale su *Moodle*. La password di accesso può essere richiesta dopo l'ammissione al corso da parte di Agnes all'indirizzo robertoberl@yahoo.de. Attenzione!! L'iscrizione al corso su AGNES non sostituisce quella su Moodle. Sono pertanto richieste entrambe.

Begleitkurs

5240324 Mediazione linguistica (italienisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	10-12	wöch.	R. Cizio

Modul 8: Kultur und Medien

5240325 „Et in otia nata Partenope“: Neapels multimediale Imagologie zwischen gestern und heute

2 SWS	2 LP			
SE	Do	14-16	wöch.	R. Ubbidente

Kaum eine andere italienische Stadt wurde durch die Jahrhunderte künstlerisch inszeniert wie Neapel. Als Hauptteil der antiken Inszenierung der „Campania felix“ als einer Art „Paradiesstück auf Erden“ hat die Zelebration der Vesuvstadt zur Herausbildung einer jahrhundertealten imagologischen Tradition geführt, welche sich der unterschiedlichsten Medien und Ausdrucksmitteln bediente: von der Malerei bis zur Musik, von den angewandten Künsten bis zum Theater und Kino über Dichtung und populäre Kultur. Das Seminar setzt sich zuerst mit Fragestellungen der Imagologie als intensiv erforschten Teilgebietes der Kulturwissenschaft auseinander. Dies schafft den theoretischen Rahmen für die darauffolgende Beschäftigung mit ausgewählten Beispielen für die Zelebration Neapels als „Paradiso abitato da diavoli“, was anhand von konkreten Kulturprodukten analysiert und diskutiert werden soll. — NB. Für diese Lehrveranstaltung wurde ein Moodle-Kurs eingerichtet. Das erforderliche Passwort kann nach erfolgter Zulassung durch AGNES mit einer Nachricht an die folgende @dresse angefordert werden: robertoberl@yahoo.de. NB. Die Anmeldung bei AGNES ersetzt nicht die *Moodle*-Anmeldung. Es sind daher beide Anmeldungen notwendig.

5240326 Übung zu kulturwissenschaftlichen Themen

2 SWS	2 LP			
UE	Di	08-10	wöch.	G. Loviglio

Modul 9: Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft

Dieses Modul umfasst
- 1 SE (4 LP) und
- und eine Lehrveranstaltung (3 LP) zur Auswahl.

obligatorisches Seminar

5240373 Lexikologie und Semantik des Italienischen und Französischen

2 SWS	4 LP			
SE	Mo	16-18	wöch.	L. Filipponio

detaillierte Beschreibung siehe S. 11

Seminar zur Auswahl

5240418 Abstand und Ausbau der norditalienischen Dialekte

2 SWS	3 LP			
SE	Do	14-16	wöch.	A. Mitschke

detaillierte Beschreibung siehe S. 18

5240446 Parole in gioco. Einführung in die Lexikographie

2 SWS 3 LP
SE Fr 12-14 wöch. (1) M. Spano
1) Das Seminar beginnt am 20.11.2020. Anmeldungen bitte per e-mail: spano_marianna@gmx.de
detaillierte Beschreibung siehe S. 19

Modul 10: Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft

Dieses Modul umfasst
- 1 SE (4 LP) und
- und eine Lehrveranstaltung (3 LP) zur Auswahl.

obligatorisches Seminar

5240397 Pirandello. Prosa und Theater

2 SWS 3/4 LP
SE Mo 16-18 wöch. M. Mattusch
detaillierte Beschreibung siehe S. 20

LV zur Auswahl

5240320 Der Text als Speise / Die Speise im Text: Gastropoetik in Theorie und Praxis

2 SWS 3 LP
SE Do 16-18 wöch. R. Ubbidente
detaillierte Beschreibung siehe S. 19

5240391 Der Traum in der Literatur der Moderne

2 SWS 2/3 LP
VL Mo 14-16 wöch. M. Guthmüller
detaillierte Beschreibung siehe S. 20

Modul 11: Wissenschaftliche Profilbildung

5240379 Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Ital./Span. (Sprachwissenschaft)

1 SWS 4 LP
CO Mi 14-16 wöch. R. Waltereit
detaillierte Beschreibung siehe S. 12

5240393 Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Ital. (Literaturwissenschaft)

1 SWS 4 LP
CO Mi 16-18 14tgl. M. Guthmüller
detaillierte Beschreibung siehe S. 12

Modul 13: Praxisorientierung

Typ A: Erwerb von Grundkenntnissen in einer zweiten romanischen Sprache

Für Französisch und Spanisch sind weitere Kurse zu diesem Modulbereich aus dem Angebot des Sprachenzentrums auszuwählen.

Katalanisch

5240356 Llengua catalana I (A1) (katalanisch)

4 SWS 4 LP
UE Di 16-18 wöch. A. Guaita Crespo
Mi 16-18 wöch. A. Guaita Crespo
detaillierte Beschreibung siehe S. 13

5240357 Llengua catalana III (B1.1) (katalanisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Do 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 A. Guaita Crespo

5240358 Introducció a la cultura catalana (katalanisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Mi 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 A. Guaita Crespo

Portugiesisch

5240332 Grundkurs Portugiesisch (portugiesisch)
 4 SWS 4 LP
 UE Di 10-12 wöch.
 Mi 10-12 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 L. Coelho
 L. Coelho

5240333 Schriftlicher Ausdruck (A2) (portugiesisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Di 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 L. Coelho

5240334 Mündlicher Ausdruck (A2) (portugiesisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Mi 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 L. Coelho

Rumänisch

5240359 Grundkurs Spracherwerb (A1) (rumänisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Fr 10-12 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 I. Baltag

5240360 Grammatik und sprachpraktische Übungen (A2) (rumänisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Fr 08-10 wöch. (1)
 1)
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 I. Baltag

5240361 Bilaterales Übersetzen und schriftlicher Ausdruck: A2/B1 (rumänisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Do 16-18 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 I. Baltag

5240362 Landeskundlich orientierte Sprachpraxis A2/B1 (rumänisch)
 2 SWS 2 LP
 UE Do 18-20 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 I. Baltag

5240363 Grundkurs A 1 – Intensivkurs für Anfänger (rumänisch)
 2 SWS 2 LP
 UE 08:30-15:00 Block (1)
 1) findet vom 28.09.2020 bis 02.10.2020 statt
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 V. Stancu

5240364 Grammatik und sprachpraktische Übungen A2 (rumänisch)
 2 SWS
 UE 08:30-15:30 Block (1)
 1) findet vom 01.02.2021 bis 05.02.2021 statt ; Anmeldung und Infos über stancuva@hu-berlin.de
detaillierte Beschreibung siehe S. 13 V. Stancu

5240365 Literarische Übersetzung B1/B2 (rumänisch)

2 SWS

UE

08:30-15:30

Block (1)

V. Stancu

1) findet vom 18.01.2021 bis 29.01.2021 statt ; weitere Infos: stancuva@hu-berlin.de

detaillierte Beschreibung siehe S. 14

Typ B: Berufsbezogene sprachliche Zusatzqualifikation**5240435 Theater spielen in romanischen Sprachen: Französisch, Italienisch, Spanisch (italienisch)**

2 SWS

3 LP

UE

Fällt aus!

16-18

wöch. (1)

C. Kiessl

Mo

1) Der Kurs muss leider entfallen.

detaillierte Beschreibung siehe S. 14

5240443 Erforschung der Stereotype im Improvisationstheater

2 SWS

3 LP

QT

Do

10-12

wöch.

E. Müller

detaillierte Beschreibung siehe S. 14

Typ C: Berufsqualifizierende Schlüsselkompetenzen**5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten**

1 SWS

0/3 LP

TU

Fr

14-16

wöch. (1)

S. Abdelrazik

1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

Modul 15: Grundlagen der Didaktik des Italienischunterrichts**5240402 Grundlagen der Fachdidaktik Italienisch/Spanisch**

2 SWS

3 LP

EK

Do

12-14

wöch.

C. Mayer

Die Veranstaltung führt ein in die Gegenstandsbereiche der Romanischen Fachdidaktik: Geschichte, Methodik und Didaktik des Fremdsprachenunterrichts, Vermittlung der sprachlichen Fertigkeiten und Mittel, Spracherwerbstheorien und Mehrsprachigkeitsdidaktik und Interkulturelles Lernen. Leistungserwerb durch Portfolio-Arbeit. Im Zusammenhang damit reflektieren die Studierenden ihre eigenen Sprachlern- und -lehrerfahrungen und werden für deren Einflussnahme auf ihre persönlichen pädagogisch-methodischen Vorstellungen von Unterricht sensibilisiert. Der Einführungskurs ist der erste obligatorische Bestandteil des Didaktikmoduls für den Bachelorstudiengang.

Literatur: Helene Decke-Cornill / Lutz Küster (Hg.): Fremdsprachendidaktik, Tübingen: Narr-Francke 2015;

Christine Michler/Daniel Reimann: Fachdidaktik Italienisch, Tübingen: Narr-Francke 2019;

Andreas Grünewald / Lutz Küster (Hg.): Fachdidaktik Spanisch. Handbuch für Theorie und Praxis, Stuttgart: Klett 2018 ².**5240415 Fremdsprachliche Lehr- und Lernprozesse: Einsatz von Texten und Medien im Fremdsprachenunterricht**

2 SWS

3 LP

SE

Do

14-16

wöch.

N. Stamenkovic

detaillierte Beschreibung siehe S. 15

Bachelorstudiengang Spanisch - Kern- und Zweitfach**5240338 Propädeutikum Spanisch B1 (spanisch)**

8 SWS

9 LP

UE

Mo

10-12

wöch.

A. Borrull

Di

12-14

wöch.

M. Prieto Alonso

Mi

10-12

wöch.

S. Bozal

Do

10-12

wöch.

T. Delgado

Modul 1: Basismodul Sprachpraxis

5240339 Gramática – nivel 1

2 SWS	2 LP			
UE	Mo	10-12	wöch.	Y. Melgar
UE	Mo	12-14	wöch.	A. Borrull
UE	Di	08-10	wöch.	Y. Melgar

En este curso trabajaremos las áreas gramaticales de la lengua española que presentan especial dificultad (particularmente el uso del pasado, el subjuntivo o la diferencia entre ser y estar) con el objetivo de alcanzar el nivel B1+/B2 de competencia gramatical. El material de referencia y la base para muchas de las clases será, entre otros, el manual *Gramática básica del estudiante de español* (Klett, spanische Ausgabe; ISBN 978-3-12-535513-2), que se recomienda adquirir.

Moodle:

<https://moodle.hu-berlin.de/course/view.php?id=97453>

Passwort: gamesp

5240340 Comprensión auditiva/Expresión oral (spanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	10-12	wöch.	M. Prieto Alonso
UE	Mi	08-10	wöch.	A. Borrull
UE	Fr	12-14	wöch.	S. Bozal

5240341 Comprensión de lectura/Expresión escrita (spanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	14-16	wöch.	M. Prieto Alonso
UE	Fr	12-14	wöch.	M. Prieto Alonso

5240342a Landeskunde: Aspectos políticos y culturales de la España diversa (spanisch)

2 SWS	2 LP			
SE	Fr	10-12	wöch.	T. Delgado

Este seminario ofrece aspectos importantes de la historia y la sociedad de España en diferentes momentos y constelaciones territoriales para aprender a contextualizar temas políticos y culturales. Trabajaremos con textos de diferentes épocas, mapas y documentos audiovisuales. Empezaremos comparando diversas formas de organización territorial a través de la historia hasta llegar a las Comunidades Autónomas actuales y elegiremos dos de ellas para reflexionar sobre sus características específicas. De manera transversal nos ocupará también el papel de España en Europa en varios momentos históricos o su relación con América Latina en la última etapa de la Colonia y al perder los últimos territorios en el siglo XIX. Del siglo XX nos interesan los debates en torno a la Primera República sobre cómo mantener la unidad en la diversidad, un debate que todavía es actual. Trataremos las discusiones sobre el derecho de las mujeres a la participación política durante la Segunda República, la enseñanza durante esa época y, por último, la Guerra Civil y el exilio republicano.

Vor diesem Kurs sollte man Expresión oral/Comprensión auditiva und/oder Grammatik besucht haben. Studierende im ersten Semester sollen zuerst einen Einstufungstest machen.

5240342b Landeskunde: Historias de España (spanisch)

2 SWS	2 LP			
SE	Di	12-14	wöch.	S. Bozal

5240428B Beratungsstunde zur Einführung in die spanische Literaturwissenschaft und zur LV "Gramatica nivel 1"

1 SWS				
UE	Di	12-13	wöch.	Y. Melgar

Modul 2: Basismodul Sprachwissenschaft

5240370 Einführung in die romanische Sprachwissenschaft

2 SWS	3 LP			
EK	Mo	08-10	wöch.	L. Filipponio

detaillierte Beschreibung siehe S. 6

5240375 Grundlagen der spanischen Sprachwissenschaft

2 SWS	3 LP			
SE	Fr	08-10	wöch.	B. Garrido
SE	Fr	10-12	wöch.	B. Garrido

Der Einführungskurs richtet sich an Studierende des ersten Semesters und führt am Beispiel der spanischen Sprache in die Grundlagen und Methoden der Sprachwissenschaft ein. Dabei geht es um allgemeine Fragestellungen (Funktion von Sprache, Kommunikations- und Zeichenmodelle, etc.) sowie die Beschreibung der spanischen Sprache aus phonetisch/phonologischer, morphologischer, lexikalischer, syntaktischer und semantischer Sicht. Neben diesen zentralen Punkten widmet sich die Lehrveranstaltung Aspekten der Homogenität bzw. Variabilität der spanischen Sprache.

5240438 Tutorium: Einführung in die spanische Linguistik im romanischen Kontext / Introducción a la lingüística española en el contexto romance

1 SWS	2 LP			
TU	Mo	16-18	14tgl./2	A. Betti

[DE] Das digitale TU richtet sich an Studierende im ersten Semester des Bachelorstudiengangs „Spanisch“ und komplementiert die zwei Einführungskurse in die romanische und spanische Sprachwissenschaft. Der thematische Fokus liegt auf der sprachstrukturellen Beschreibung der Phonetik und Phonologie sowie Morphologie und Syntax des Spanischen im Kontext der romanischen Sprachwissenschaften. Der Kurs findet gemischt asynchron (mit Videos, Lektüren, Online-Tests, usw. über Moodle) und synchron (anhand praktischer Übungen über Zoom) statt. Die von den Studierenden zu erbringende Leistung ist anhand der online-Aufgaben konzipiert.

[ES] El curso digital es un complemento a las dos asignaturas básicas de lingüística romance y española y está dirigido a estudiantes en su primer semestre del grado en "español". Temas de la asignatura serán la descripción estructural de la fonética y la fonología, la morfología y la sintaxis de la lengua castellana dentro del contexto de la lingüística romance. El curso está planteado al rededor de 8 clases con materiales en línea (videos, lecturas, online tests, etc.) junto con algunas sesiones de zoom en las que los estudiantes harán ejercicios prácticos junto con el tutor. Para aprobar el curso se deberán completar todas las tareas en línea planteadas a lo largo del semestre.

Modul 3: Basismodul Literaturwissenschaft

5240428 Einführung in die spanische Literaturwissenschaft

2 SWS	3 LP			
EK	Di	10-12	wöch.	Y. Melgar
EK	Do	08-10	wöch.	Y. Melgar

Die Einführung in die hispanistische Literaturwissenschaft ist der erste Teil des Basismoduls Literaturwissenschaft (Modul 3), das im Sommersemester in Form einer Übung fortgesetzt wird. Im Wintersemester macht der Kurs mit Grundbegriffen der Literaturwissenschaft vertraut, stellt Analyseverfahren lyrischer, epischer und dramatischer Texte an ausgewählten Beispielen vor und führt in die Geschichte der spanischen Literatur ein. Teil 2 wird im kommenden Sommersemester am Beispiel lateinamerikanischer Texte die Fähigkeit vermitteln, literarische Texte aus der Perspektive verschiedener literaturtheoretischer Ansätze zu analysieren. Die Teilnehmer*innen sollten über das Sprachniveau Spanisch B1 verfügen, um den Kurs zu belegen.

Moodle:

<https://moodle.hu-berlin.de/course/view.php?id=97455>

Passwort: introlit2021

Literatur

Eicher, Thomas/Wiemann, Volker (2001): *Arbeitsbuch Literaturwissenschaft*. Paderborn: Schöningh.

Gröne, Maximilian/Kullessa, Rotraud von/Reiser, Frank (2016): *Spanische Literaturwissenschaft*. Tübingen: Narr (bachelorwissen).

Stenzel, Hartmut (2010): *Einführung in die spanische Literaturwissenschaft*. 3. aktualisierte u. Erweiterte Auflage. Stuttgart: Metzler.

5240428B Beratungsstunde zur Einführung in die spanische Literaturwissenschaft und zur LV "Gramatica nivel 1"

1 SWS				
UE	Di	12-13	wöch.	Y. Melgar

detaillierte Beschreibung siehe S. 25

5240441 Tutorium zum Lesen und zur Analyse literarischer Texte (Spanien und Hispanoamerika)/ Taller de lectura y análisis de textos literarios (España e Hispanoamérica) (spanisch)

1 SWS	2 LP			
TU	Mo	16-18	14tgl./1	A. Betti

[DE] Dieses digitale TU zielt darauf ab, die Studierenden beim Lesen, Verstehen und der philologischen Analyse literarischer Texte aus spanischsprachigen Ländern sowie bei der Praxis der Interpretation dieser Texte anhand einiger literarischer Theorien zu unterstützen. Die ausgewählten Werke werden auf der Grundlage der literaturwissenschaftlichen Theorien und Methoden analysiert, die bereits in den beiden Hauptkursen (EK+SE) von den Dozent*innen erarbeitet wurden (u. a. Metrik und Erzählebenen, Gattungen, Literaturgeschichte usw.).

1. Anmerkung: **Das TU findet (soweit möglich und je nach Niveau der Teilnehmer*innen) auf Spanisch statt** und ist um Online-Materialien über den historischen und literarischen Kontext sowie Zoom-Sitzungen herum geplant, in denen die Studierenden zusammen mit dem Tutor das Lesen der Texte in der Originalsprache trainieren.

2. Anmerkung: Das TU richtet sich an Studierende, die bereits im Sommersemester das Seminar „Einführung in die hispanistische Literaturwissenschaft: Teil II“ besucht haben, sowie diejenigen, die bereits alle Kurse des Moduls besucht haben und nun Wiederholungsbedarf haben, bevor sie die Klausur (noch mal) schreiben. **Dieser Kurs richtet sich demgemäß nicht an Studierende im ersten Semester.**
3. Anmerkung: Die im Unterricht erarbeiteten Werke dienen lediglich als Beispiele für die Vorbereitung der Modulabschlussprüfung (MAP 3). D. h. Die erarbeiteten Werke kommen nicht unbedingt in der Klausur vor.

[ES] Este curso digital está dirigido a principiantes y pretende ayudar a lxs alumnxs con la lectura, la comprensión y el análisis filológico de textos de literatura procedentes de países de habla hispana, así como con la práctica de interpretación de ellos a raíz de algunas teorías literarias. Las obras escogidas se analizarán a partir de las técnicas críticas previamente trabajadas en los dos cursos principales (EK+SE) impartidos por el/la docente (entre otros: métrica y niveles narrativos, géneros literarios, historia de la literatura, etc.).

– Nota 1: **El curso se impartirá, en la medida de lo posible y según el nivel de los estudiantes, en castellano** y está planteado al rededor de materiales en línea sobre el contexto histórico y literario, así como de sesiones de Zoom en las que lxs estudiantes, junto con el tutor, entrenarán la lectura crítica de los textos en lengua original.

– Nota 2: El curso está dirigido a aquellxs estudiantes que hayan cursado previamente el seminario “Einführung in die hispanistische Literaturwissenschaft: Teil II” en el semestre de verano, así como a aquellxs que – al haber ya cursado todas las asignaturas del módulo – necesiten volver a repasar los conceptos básicos antes de presentarse (o repetir) el examen.

– Nota 3: Las obras trabajadas en clase solamente servirán como ejemplos para la preparación d

Modul 4: Aufbauomodul Sprachwissenschaft

5240366 Historia de la lengua española (spanisch)

2 SWS	2 LP			
VL	Di	14-16	wöch.	M. Bouzouita

En esta asignatura se ofrece un panorama del origen, el desarrollo y la expansión de la lengua española en España y las Américas. Aparte de tratar la evolución histórica externa (p.ej. los acontecimientos políticos, sociales y económicos), se describirán y analizarán varios aspectos morfosintácticos de la historia interna del español (p.ej. la formación de los artículos, los tiempos compuestos, la negación, etc.) a través de la lectura crítica y filológica de textos antiguos. Asimismo se discutirán varios procesos de cambio lingüístico (p.ej. la analogía, la gramaticalización, etc.), así como el papel de la variabilidad social, geográfica y estilística en la(s) historia(s) de la lengua española.

Requisitos : asistencia regular, preparación y seguimiento, prueba corta

5240367 Morfología y sintaxis del español (spanisch)

2 SWS	3 LP			
SE	Mi	16-18	wöch.	M. Bouzouita

La morfología y la sintaxis del español contemporáneo forman el foco principal de esta asignatura. En concreto, se introducen la terminología básica de ambos ámbitos lingüísticos, las categorías gramaticales (p.ej. sustantivo, adjetivo, verbo, etc.) de las palabras en español. En las últimas clases se discutirán algunos casos de variación morfosintáctica en el mundo hispanohablante, como el uso de leísmo, los diminutivos, los pronombres de tratamientos, etc. Los ejercicios se centran en el dominio activo y el análisis lingüístico de diversos elementos gramaticales y morfológicos propios del español.

Requisitos : asistencia regular, preparación y seguimiento, presentación

5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten

1 SWS	0/3 LP			
TU	Fr	14-16	wöch. (1)	S. Abdelrazik

1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt
detaillierte Beschreibung siehe S. 8

5240445 El español en el mundo: ¿uno o muchos? Zur Plurizentrik des Spanischen

2 SWS	3 LP			
SE	Fr	10-12	wöch.	F. Bokelmann

Viele der sprecherreichsten Sprachen der Welt sind sogenannte "plurizentrische Sprachen", d.h. sie verfügen über mehr als eine Standardvarietät: z.B. das Englische (u.a.: American vs. British English) oder das Deutsche (mind. D-A-CH-Varietäten). Das Spanische rangiert mit Blick auf die Anzahl der Muttersprachler (ca. 483 Mio.) weltweit auf dem zweiten Rang und ist offizielle Amtssprache in 21 Ländern. Aufgrund dieser großen Verbreitung liegt die Frage auf der Hand, ob sich nicht auch hier unterschiedliche Standardvarietäten herausgebildet haben müssten. Dies wird zwar kaum noch ernsthaft bestritten, die genaue Ausgestaltung des Sprachraums und des Verhältnisses der unterschiedlichen (Standard-)Varietäten zueinander bleibt jedoch Gegenstand fortdauernder Diskussionen.

Im Seminar werden wir uns dieser komplexen Fragestellung aus verschiedenen Perspektiven annähern. Wir werden die regionale Variation des Spanischen betrachten, diskutieren wann eine Varietät als Standard gelten kann, hinterfragen welche Faktoren die Herausbildung unterschiedlicher Standards bedingen können und anhand aktueller Sprachdaten und Sprecherbefragungen auf Indiziensuche gehen: für oder gegen die Existenz einer Plurizentrik der spanischen Sprache.

Modul 5: Aufbauomodul Literaturwissenschaft

5240386 Chile, tierra de poetas

2 SWS 3 LP / 3/4 LP
SE Mi 14-16 wöch. J. Dünne

Nicht nur die beiden Literaturnobelpreise für Gabriela Mistral und Pablo Neruda zeugen von der besonderen Bedeutung der Lyrik für die chilenische Literatur des 20. Jahrhunderts und der Gegenwart. Das Seminar möchte anhand der Vorstellung ausgewählter Texte wichtiger chilenischer Lyriker*innen des 20. Jahrhunderts wie Vicente Huidobro, Gabriela Mistral, Pablo Neruda und Nicanor Parra sowie einiger zeitgenössischer Autor*innen zunächst Grundlagen der Lyrikanalyse vertiefen. Es soll anhand dieser Analysen darüber hinaus auch der Frage nachgegangen werden, welche Bewandnis es mit dem Topos hat, dass Chile eine „tierra de poetas“ sei: Möglicherweise gilt dieser Satz nicht nur in der üblichen Lesart, dass Chile besonders viele Lyriker*innen hervorgebracht habe, sondern auch umgekehrt, dass Chile als „tierra“ sich wesentlich durch die poetische Praxis mitkonstituiert: Es soll in dem Seminar, das in spanischer und deutscher Sprache stattfinden wird, also schwerpunktmäßig um die Frage gehen, wie die Lyrik dazu beiträgt, das zu denken und zu schreiben, was die neuere Kulturforschung „das Terrestrische“ nennt.

5240431 Reiserouten. Ästhetiken und Ideologien in der lateinamerikanischen Literatur

2 SWS 3 LP
SE Mi 12-14 wöch. M. Raic

In *Las tres vanguardias* schrieb Ricardo Piglia: »Uno puede imaginar el origen del relato a partir del modelo del viaje. Se puede soñar con el primer narrador: alguien que se va de la tribu, cruza la frontera y vuelve para narrar.« In dieser Beschreibung einer Urszene, die die Notwendigkeit von Erzählen begründet, verleiht der argentinische Schriftsteller und Literaturkritiker dem Reisen eine spezifische Bedeutung: Das Erleben von etwas Ungekanntem, das außerhalb der eigenen Grenzen liegt, führt bei Rückkehr zum Bericht. In einem solchen Bericht sind jedoch aber niemals nur Fakten enthalten: Die Erzählung ist markiert vom Anlass der Reise, von den zurückgelegten Wegen, von der spezifischen Begegnung mit Menschen, Tieren und der Natur vor Ort sowie von den Gefühlen, die in diesen Zusammenhängen entstehen und dem Wissen, das auf der Reise erlangt wird.

Im Seminar setzen wir uns daher anhand exemplarischer Texte mit der Frage auseinander, welche Reisen in der spanischsprachigen Welt seit dem 15. Jahrhundert vermehrt unternommen wurden. Daran anschließend beschäftigen wir uns mit den unterschiedlichen Beweggründen, die die Reisenden veranlassen ihre Heimat zu verlassen, und stellen diese Motive in den Kontext historischer Umstände und politischer Entwicklungen. Zuletzt beleuchten wir welche Informationen die Erzählung des anderen Ortes beinhaltet und welche ästhetischen und rhetorischen Strategien darin verwendet werden.

5240434 Entre el Medio Siglo y la Crisis: manifestaciones y voces fundamentales de la literatura española (spanisch)

2 SWS 3 LP
SE Mo 12-14 wöch. S. Bozal

En este seminario nos acercaremos a las diferentes tendencias literarias en la España de la segunda mitad del s. XX y discutiremos sobre la necesidad de eliminar el concepto de "generación" para acercarnos a una pluralidad de autores que aún perteneciendo a la Generación de los 50, siguieron caminos muy diversos. Desde la lírica de Gil de Biedma, hasta la narrativa de Marsé, pasando por los relatos de Ignacio Aldecoa o los cuentos de Carmen Martín Gaité. De allí cambiaremos de siglo y nos fijaremos en una literatura marcada por la crisis con nombres tan relevantes como Antonio Muñoz Molina, Rafael Chirbes o Isaac Rosa. El seminario se impartirá online.

5240434B Beratungsstunde zu den LV in der Literaturwissenschaft und Sprachpraxis (Expresión oral y escrita) (spanisch)

1 SWS
SE Mi 14:30-15:30 wöch. S. Bozal

Beratungsstunde zur Ergänzung und Erklärung von Inhalten, Materialien und formellen Fragen der Module 5 und 6

5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten

1 SWS 0/3 LP
TU Fr 14-16 wöch. (1) S. Abdelrazik
1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt
detaillierte Beschreibung siehe S. 8

Modul 6: Aufbauomodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Schriftlicher Ausdruck

Schriftliche Textproduktion/Schreibkurs

5240343 Expresión oral y escrita. La literatura en su contexto (Vorbereitung auf MAP 6) (spanisch)

2 SWS 2 LP
UE Mo 10-12 wöch. S. Bozal

5240344 Expresión oral y escrita. Cómo escribir sobre Historia, arte, literatura y cine (Vorbereitung auf MAP 6) (spanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	10-12	wöch.	S. Bozal

5240434B Beratungsstunde zu den LV in der Literaturwissenschaft und Sprachpraxis (Expresión oral y escrita) (spanisch)

1 SWS				
SE	Mi	14:30-15:30	wöch.	S. Bozal

detaillierte Beschreibung siehe S. 28

Begleitkurs

5240345 Ejercicios de traducción a-e partiendo de textos relacionados con el mundo hispanohablante (spanisch)

2 SWS	2/3 LP			
UE	Fr	10-12	wöch.	M. Prieto Alonso

5240346 Gramática del español, nivel avanzado (spanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	12-14	wöch.	A. Borrull

Modul 7: Aufbaumodul Sprachpraxis: Schwerpunkt Mündlicher Ausdruck

Erweiterung der Sprachkompetenz

5240347 Landeskunde 1: Aspectos políticos y culturales de América Latina (spanisch)

2 SWS	2 LP			
SE	Do	08-10	wöch.	T. Delgado

Este seminario ofrece aspectos importantes de la historia y la sociedad de varios países de América Latina para aprender a contextualizar temas políticos y culturales. Trabajaremos con textos y documentos audiovisuales. Empezaremos con la Reforma y la Revolución mexicana, para seguir con los cambios políticos y sociales que se dieron en México y Guatemala en los años 30 y 40, trataremos algunos aspectos de la evolución de México y Centroamérica durante la Guerra Fría, analizaremos la influencia de compañías transnacionales en la zona del Caribe desde los años 20, y veremos la evolución de la exportación de frutas y café con el ejemplo de Colombia o la producción de petróleo con el ejemplo de Venezuela. Nos detendremos en lo que significó el año 1968 para México y cómo se recuerda en la actualidad. Tendremos en cuenta las luchas para que se respeten los derechos de los pueblos originarios en Bolivia o México y los desplazamientos que provoca todavía hoy en día el extractivismo en Colombia. Para hacer este curso se debe haber aprobado la MAP 1

5240348 Landeskunde 2: Cine y sociedad en América Latina: México, frontera de Guatemala, Colombia, Perú (spanisch)

2 SWS	2 LP			
SE	Di	12-14	wöch.	T. Delgado

En este curso practicaremos cómo hacer presentaciones orales de películas y ejercitaremos también el análisis y el comentario de obras audiovisuales. Empezaremos con el cine de Emilio Fernández en los años 40 en el ámbito rural mexicano y veremos cómo se va desarrollando una tradición hasta películas de finales de los 90 como *Danzón* de María Novaro. De Colombia mostraremos diferentes perspectivas sobre conflictos y esperanzas de paz a través de documentales clásicos de los años 70 y 80, escenas del programa televisivo independiente *Contravía* hasta películas más actuales como *Los hongos* o *Los colores de la montaña*. En el cine peruano nos centraremos en las diferencias sociales, generacionales y en temas de género, desde *Tinta Roja* de Francisco Lombardi hasta *Contracorriente* de *Javier Fuentes León*. Además, trataremos el tema de la memoria histórica en Perú con el documental de Heddy Honigmann *El Olvido*. Para hacer este curso se debe haber aprobado la MAP 1.

5240353B Beratungsstunde zu den LV "Textos y medios" (MEd.) und "Landeskunde 2" (BA M7) (spanisch)

1 SWS				
UE	Do	13-14	wöch.	T. Delgado

Begleitkurs

5240349	América Latina ayer y hoy. Mediación interlingüística e intercultural. Comunicación unilateral/bilateral a-e. Ejercicios prácticos (spanisch)				
	2 SWS	2/3 LP			
	UE	Do	12-14	wöch.	M. Prieto Alonso
5240350	Cine en español. Aspectos históricoculturales a través del cine. (spanisch)				
	2 SWS	2 LP			
	UE	Mi	12-14	wöch.	S. Bozal

Modul 8: Kultur und Medien

5240387	Das spanische Kino vom neorealismo bis zur transición				
2 SWS SE	2 LP Mi	16-18	wöch.	J. Dünne	

España es diferente", so lautete der berühmt-berüchtigte Slogan, mit dem Anfang der Sechzigerjahre des 20. Jahrhunderts der damalige Tourismusminister Manuel Fraga Iribarne Touristen nach Spanien zu locken versuchte und damit eine Öffnung des Franco-Regimes nach Europa initiierte. Aber inwiefern gilt dieser Slogan, sofern er für die Geschichte Spaniens Gültigkeit beanspruchen kann, auch für den spanischen Film von den Fünfziger- bis zu den Siebzigerjahren? Dieser Frage möchte das Seminar nachgehen und dabei einerseits untersuchen, wie sich das spanische Kino zur Zeit des Franquismus zu den neuen europäischen Kinematographien der Nachkriegszeit, insbesondere zum italienischen Neorealismus verhält, andererseits aber auch klären, wie sich das Kino in den Jahren der „transición“ zur Demokratie am filmischen Erbe des Franquismus abarbeitet. Im Seminar, das neben einer kulturhistorischen Perspektive auch eine Einführung in Grundlagen der Filmanalyse vermitteln wird, werden u.a. Filme von Juan Antonio Bardem, José Antonio Nieves Conde, Luis García Berlanga, Carlos Saura, Víctor Erice und Pedro Almodóvar präsentiert und analysiert.

5240430	Los estudios culturales latinoamericanos: una aproximación (spanisch)				
2 SWS UE	2 LP Mo	12-14	wöch.	Y. Melgar	

Muy diversas son las aproximaciones teóricas que, a lo largo del siglo XX y XXI, han enriquecido el campo de los Estudios culturales latinoamericanos. Teóricos como Fernando Ortiz, Néstor García Canclini, Nelly Richard o Gloria Anzaldúa han reflexionado, desde muy variadas posiciones, sobre algunos de los aspectos fundamentales de índole histórica, sociopolítica y estética que afectan a las culturas latinoamericanas. En este curso haremos un recorrido dialogado por algunos de los textos claves que conforman este campo de estudio.

Moodlekurs:

<https://moodle.hu-berlin.de/course/view.php?id=97452>

Passwort über yolanda.melgar.pernias@hu-berlin.de

Literatura secundaria

Exner, Isabel / Gudrun Rath (Hg.): *Lateinamerikanische Kulturtheorien. Grundlagentexte*. Konstanz: KUP, 2015.

Rodríguez-Freire, Raúl / Triana, Clara María Parra (comps.): *Crítica literaria y teoría cultural en América Latina. Para una antología del siglo XX*. Valparaíso: EUV, 2015.

Modul 9: Vertiefungsmodul Sprachwissenschaft

Dieses Modul umfasst

- 1 SE (4 LP) und
- und eine Lehrveranstaltung (3 LP) zur Auswahl.

obligatorisches Seminar

5240368	El español de Canarias: origen, particularidades e identidad (spanisch)				
2 SWS SE	4 LP Di	10-12	wöch.	M. Bouzouita	

Esta signatura pretende (i) ofrecer los fundamentos teóricos de la investigación dialectológica y sociolingüística desde sus orígenes a la actualidad e (ii) indagar el origen histórico, el desarrollo y las particularidades lingüísticas e identitarias de las variedades habladas en las Islas Canarias, así como su relación con otras variedades dialectales peninsulares e hispanoamericanas (p.ej. el andaluz, el cubano, etc.). A través de diferentes tipos de muestras audiovisuales (p.ej. canciones populares, fragmentos de películas, entrevistas semidirigidas, etc.) los estudiantes se familiarizarán con los varios rasgos fonéticos, léxicos y morfosintácticos de las hablas canarias y aprenderán a llevar a cabo análisis dialectológicos y sociolingüísticos.

Requisitos : asistencia regular, preparación y seguimiento, presentación, trabajo escrito

Seminar zur Auswahl

- 5240367 Morfología y sintaxis del español (spanisch)**
2 SWS 3 LP
SE Mi 16-18 wöch. M. Bouzouita
detaillierte Beschreibung siehe S. 27
- 5240445 El español en el mundo: ¿uno o muchos? Zur Plurizentrik des Spanischen**
2 SWS 3 LP
SE Fr 10-12 wöch. F. Bokelmann
detaillierte Beschreibung siehe S. 27

Modul 10: Vertiefungsmodul Literaturwissenschaft

Dieses Modul umfasst
- 1 SE (4 LP) und
- und eine Lehrveranstaltung (3 LP) zur Auswahl.

obligatorisches Seminar

- 5240386 Chile, tierra de poetas**
2 SWS 3 LP / 3/4 LP
SE Mi 14-16 wöch. J. Dünne
detaillierte Beschreibung siehe S. 28
- 5240429 « Locas mujeres » : locura y feminidad en la literatura contemporánea (spanisch)**
2 SWS 4 LP
SE Do 12-14 wöch. Y. Melgar

Mujer y locura han constituido un binomio frecuente en la historia de la cultura occidental. Numerosas son las obras literarias, tanto de autoría femenina como masculina, pobladas por mujeres que han sido tachadas de «locas» por la sociedad. En nuestro curso, reflexionaremos sobre los discursos que han determinado esta visión, desentrañando, desde la perspectiva de los Estudios de género, la encrucijada de enfoques, posiciones y representaciones que han modelado la imagen de las, en palabras de Gabriela Mistral, "locas mujeres". Tras una incursión teórica inicial, leeremos una serie de textos, narrativos principalmente, de autoras latinoamericanas y españolas publicados a partir de mediados del siglo XX. Las mexicanas Elena Garro, Susana Pagano o Cristina Rivera Garza, la española Almudena Grandes o la colombiana Laura Restrepo serán algunos de los nombres que nos acompañarán en nuestro recorrido.

Moodlekurs:
<https://moodle.hu-berlin.de/course/view.php?id=97451>
Passwort über yolanda.melgar.pernias@hu-berlin.de

Seminar zur Auswahl

- 5240431 Reiserouten. Ästhetiken und Ideologien in der lateinamerikanischen Literatur**
2 SWS 3 LP
SE Mi 12-14 wöch. M. Raic
detaillierte Beschreibung siehe S. 28
- 5240434 Entre el Medio Siglo y la Crisis: manifestaciones y voces fundamentales de la literatura española (spanisch)**
2 SWS 3 LP
SE Mo 12-14 wöch. S. Bozal
detaillierte Beschreibung siehe S. 28

Modul 11: Wissenschaftliche Profilbildung

- 5240379 Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Ital./Span. (Sprachwissenschaft)**
1 SWS 4 LP
CO Mi 14-16 wöch. R. Waltereit
detaillierte Beschreibung siehe S. 12
- 5240388 Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Span. (Literaturwissenschaft)**
1 SWS 4 LP
CO Di 14-16 14tgl. J. Dünne

detaillierte Beschreibung siehe S. 12

Modul 13: Praxisorientierung

Typ A: Erwerb von Grundkenntnissen in einer zweiten romanischen Sprache

Für Französisch und Italienisch sind weitere Kurse zu diesem Modulbereich aus dem Angebot des Sprachenzentrums auszuwählen.

Katalanisch

5240356 Llengua catalana I (A1) (katalanisch)

4 SWS	4 LP			
UE	Di	16-18	wöch.	A. Guaita Crespo
	Mi	16-18	wöch.	A. Guaita Crespo

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

5240357 Llengua catalana III (B1.1) (katalanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	12-14	wöch.	A. Guaita Crespo

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

5240358 Introducció a la cultura catalana (katalanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	12-14	wöch.	A. Guaita Crespo

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

Portugiesisch

5240332 Grundkurs Portugiesisch (portugiesisch)

4 SWS	4 LP			
UE	Di	10-12	wöch.	L. Coelho
	Mi	10-12	wöch.	L. Coelho

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

5240333 Schriftlicher Ausdruck (A2) (portugiesisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	12-14	wöch.	L. Coelho

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

5240334 Mündlicher Ausdruck (A2) (portugiesisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	12-14	wöch.	L. Coelho

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

Rumänisch

5240359 Grundkurs Spracherwerb (A1) (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Fr	10-12	wöch.	I. Baltag

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

5240360 Grammatik und sprachpraktische Übungen (A2) (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Fr	08-10	wöch. (1)	I. Baltag

1)
detaillierte Beschreibung siehe S. 13

5240361 Bilaterales Übersetzen und schriftlicher Ausdruck: A2/B1 (rumänisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	16-18	wöch.	I. Baltag

detaillierte Beschreibung siehe S. 13

- 5240362 Landeskundlich orientierte Sprachpraxis A2/B1 (rumänisch)**
 2 SWS 2 LP
 UE Do 18-20 wöch. I. Baltag
detaillierte Beschreibung siehe S. 13
- 5240363 Grundkurs A 1 – Intensivkurs für Anfänger (rumänisch)**
 2 SWS 2 LP
 UE 08:30-15:00 Block (1) V. Stancu
 1) findet vom 28.09.2020 bis 02.10.2020 statt
detaillierte Beschreibung siehe S. 13
- 5240364 Grammatik und sprachpraktische Übungen A2 (rumänisch)**
 2 SWS
 UE 08:30-15:30 Block (1) V. Stancu
 1) findet vom 01.02.2021 bis 05.02.2021 statt ; Anmeldung und Infos über stancuva@hu-berlin.de
detaillierte Beschreibung siehe S. 13
- 5240365 Literarische Übersetzung B1/B2 (rumänisch)**
 2 SWS
 UE 08:30-15:30 Block (1) V. Stancu
 1) findet vom 18.01.2021 bis 29.01.2021 statt ; weitere Infos: stancuva@hu-berlin.de
detaillierte Beschreibung siehe S. 14

Typ B: Berufsbezogene sprachliche Zusatzqualifikation

- 5240345 Ejercicios de traducción a-e partiendo de textos relacionados con el mundo hispanohablante (spanisch)**
 2 SWS 2/3 LP
 UE Fr 10-12 wöch. M. Prieto Alonso
detaillierte Beschreibung siehe S. 29
- 5240349 América Latina ayer y hoy. Mediación interlingüística e intercultural. Comunicación unilateral/bilateral a-e. Ejercicios prácticos (spanisch)**
 2 SWS 2/3 LP
 UE Do 12-14 wöch. M. Prieto Alonso
detaillierte Beschreibung siehe S. 30
- 5240435 Theater spielen in romanischen Sprachen: Französisch, Italienisch, Spanisch (italienisch)**
 2 SWS 3 LP
 UE Fällt aus! 16-18 wöch. (1) C. Kiessl
 Mo
 1) Der Kurs muss leider entfallen.
detaillierte Beschreibung siehe S. 14
- 5240443 Erforschung der Stereotype im Improvisationstheater**
 2 SWS 3 LP
 QT Do 10-12 wöch. E. Müller
detaillierte Beschreibung siehe S. 14

Typ C: Berufsqualifizierende Schlüsselkompetenzen

- 5240444 Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten**
 1 SWS 0/3 LP
 TU Fr 14-16 wöch. (1) S. Abdelrazik
 1) findet vom 06.11.2020 bis 18.12.2020 statt
detaillierte Beschreibung siehe S. 8

Modul 15: Grundlagen der Didaktik des Spanischunterrichts

5240402 Grundlagen der Fachdidaktik Italienisch/Spanisch

2 SWS	3 LP			
EK	Do	12-14	wöch.	C. Mayer

detaillierte Beschreibung siehe S. 24

5240414 Grundlagen der Fachdidaktik Spanisch

2 SWS	3 LP			
EK	Fr	08-10	wöch.	N. Stamenkovic

Die Lehrveranstaltung konzentriert sich auf folgende Schwerpunkte: Gegenstandsbereich der Fremdsprachendidaktik und deren Bezugswissenschaften; gesellschaftliche und institutionelle Rahmenbedingungen des Spanischunterrichts; Überblick über wesentliche didaktisch-methodische Konzepte; Darstellung aktueller Tendenzen in der fachdidaktischen Diskussion. Im Zusammenhang damit reflektieren die Teilnehmer_innen ihre eigenen Sprachlern- und -lehrerfahrungen und werden für deren Einflussnahme auf ihre persönlichen pädagogisch-methodischen Vorstellungen von Unterricht sensibilisiert. Bei der Studienplanung ist zu berücksichtigen, dass der zweite Teil des Didaktikmoduls („Fremdsprachliche Lehr- und Lernprozesse“) erst nach dieser Veranstaltung besucht werden kann.

5240415 Fremdsprachliche Lehr- und Lernprozesse: Einsatz von Texten und Medien im Fremdsprachenunterricht

2 SWS	3 LP			
SE	Do	14-16	wöch.	N. Stamenkovic

detaillierte Beschreibung siehe S. 15

Bachelorstudiengänge (Studienbeginn bis SS 2014)

Siehe Lehrangebot der Bachelor-Studiengänge mit Studienbeginn ab WS 2014/15.

Module für Programmstudierende (Sprach- und Literaturwissenschaft / Sprachmittlung)

BA Französisch

Aufbaumodul Sprach- und Literaturwissenschaft

5240378 Französische Sprachgeschichte

2 SWS	2 LP			
VL	Do	10-12	wöch.	R. Waltereit

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

5240381 Phonetik und Phonologie

2 SWS	3 LP			
SE	Mo	14-16	wöch.	M. Huberty

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

5240382 Sprache und Medien

2 SWS	2/3 LP			
SE	Do	12-14	wöch.	M. Huberty

detaillierte Beschreibung siehe S. 8

5240392 Émile Zola: Hereditätsnarrative

2 SWS	3 LP			
SE	Di	10-12	wöch.	M. Guthmüller

detaillierte Beschreibung siehe S. 9

5240421 Corneille und Racine: Pflicht und Leidenschaft im Theater

2 SWS	3 LP			
SE	Fr	12-14	wöch.	C. Söding

detaillierte Beschreibung siehe S. 9

Vertiefungsmodul Sprach- und Literaturwissenschaft

- 5240373 Lexikologie und Semantik des Italienischen und Französischen**
2 SWS 4 LP
SE Mo 16-18 wöch. L. Filipponio
detaillierte Beschreibung siehe S. 11
- 5240422 Kurzprosa im 19. Jahrhundert**
2 SWS 4 LP
SE Di 14-16 wöch. B. Heymann
detaillierte Beschreibung siehe S. 11

Sprachmittlung

- 5240301 Traduction comparée (français)**
2 SWS 2/3 LP
UE Mo 14-16 wöch. B. Desorbay
detaillierte Beschreibung siehe S. 10
- 5240306 Traduction de films allemand-français/français-allemand (français)**
2 SWS 3 LP
UE Di 14-16 wöch. X. Bihan
detaillierte Beschreibung siehe S. 14

BA Italienisch

Aufbaumodul Sprach- und Literaturwissenschaft

- 5240320 Der Text als Speise / Die Speise im Text: Gastropoetik in Theorie und Praxis**
2 SWS 3 LP
SE Do 16-18 wöch. R. Ubbidente
detaillierte Beschreibung siehe S. 19
- 5240372 Italienische Sprachgeschichte**
2 SWS 2 LP
VL Di 12-14 wöch. L. Filipponio
detaillierte Beschreibung siehe S. 18
- 5240391 Der Traum in der Literatur der Moderne**
2 SWS 2/3 LP
VL Mo 14-16 wöch. M. Guthmüller
detaillierte Beschreibung siehe S. 20
- 5240397 Pirandello. Prosa und Theater**
2 SWS 3/4 LP
SE Mo 16-18 wöch. M. Mattusch
detaillierte Beschreibung siehe S. 20
- 5240418 Abstand und Ausbau der norditalienischen Dialekte**
2 SWS 3 LP
SE Do 14-16 wöch. A. Mitschke
detaillierte Beschreibung siehe S. 18
- 5240446 Parole in gioco. Einführung in die Lexikographie**
2 SWS 3 LP
SE Fr 12-14 wöch. (1) M. Spano
1) Das Seminar beginnt am 20.11.2020. Anmeldungen bitte per e-mail: spano_marianna@gmx.de
detaillierte Beschreibung siehe S. 19

Vertiefungsmodul Sprach- und Literaturwissenschaft

5240373 Lexikologie und Semantik des Italienischen und Französischen

2 SWS 4 LP
SE Mo 16-18 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 11 L. Filipponio

5240397 Pirandello. Prosa und Theater

2 SWS 3/4 LP
SE Mo 16-18 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 20 M. Mattusch

BA Spanisch

Aufbaumodul Sprach- und Literaturwissenschaft

5240366 Historia de la lengua española (spanisch)

2 SWS 2 LP
VL Di 14-16 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 27 M. Bouzouita

5240367 Morfología y sintaxis del español (spanisch)

2 SWS 3 LP
SE Mi 16-18 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 27 M. Bouzouita

5240429 « Locas mujeres » : locura y feminidad en la literatura contemporánea (spanisch)

2 SWS 4 LP
SE Do 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 31 Y. Melgar

5240431 Reiserouten. Ästhetiken und Ideologien in der lateinamerikanischen Literatur

2 SWS 3 LP
SE Mi 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 28 M. Raic

5240434 Entre el Medio Siglo y la Crisis: manifestaciones y voces fundamentales de la literatura española (spanisch)

2 SWS 3 LP
SE Mo 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 28 S. Bozal

5240445 El español en el mundo: ¿uno o muchos? Zur Plurizentrik des Spanischen

2 SWS 3 LP
SE Fr 10-12 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 27 F. Bokelmann

Vertiefungsmodul Sprach- und Literaturwissenschaft

5240368 El español de Canarias: origen, particularidades e identidad (spanisch)

2 SWS 4 LP
SE Di 10-12 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 30 M. Bouzouita

5240431 Reiserouten. Ästhetiken und Ideologien in der lateinamerikanischen Literatur

2 SWS 3 LP
SE Mi 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 28 M. Raic

Sprachmittlung

- 5240345 Ejercicios de traducción a-e partiendo de textos relacionados con el mundo hispanohablante (spanisch)**
2 SWS 2/3 LP
UE Fr 10-12 wöch. M. Prieto Alonso
detaillierte Beschreibung siehe S. 29
- 5240349 América Latina ayer y hoy. Mediación interlingüística e intercultural. Comunicación unilateral/bilateral a-e. Ejercicios prácticos (spanisch)**
2 SWS 2/3 LP
UE Do 12-14 wöch. M. Prieto Alonso
detaillierte Beschreibung siehe S. 30

Masterstudiengänge

Masterstudiengang Romanische Kulturen

Pflichtbereich

Modul 1: Literaturtheorie

- 5240389 Lateinamerikanische Kulturtheorie lesen**
2 SWS 4 LP
SE Mo 14-16 wöch. J. Dünne

In diesem Seminar soll nicht nur ÜBER Lateinamerika nachgedacht werden, sondern in erster Linie soll dies mittels kulturtheoretischer Ansätze geschehen, die AUS Lateinamerika selbst stammen – Lateinamerika soll damit als aktiver Produktionsort für ein „situiertes Wissen“ verstanden werden. Folgt man der verdienstvollen, von Isabel Exner und Gudrun Rath zusammengestellten Anthologie zu „Lateinamerikanischen Kulturtheorien“ (Konstanz: kup 2015), die die Textgrundlage des Seminars bilden soll, so ist die lateinamerikanische Kulturtheorie zum einen ein Labor, das „Möglichkeiten der Entbindung aus asymmetrischen kulturellen Konstellationen“ von der Kolonialzeit bis zur Gegenwart erforscht; zum anderen zeichnen sich viele kulturtheoretische Texte aus Lateinamerika auch durch eine besondere Schreibweise aus, die in der Tradition der lateinamerikanischen Essayistik steht. Im Seminar sollen vor allem hispanoamerikanische Texte, u.a. von Fernando Ortiz, Ángel Rama, Beatriz Sarlo und Nestor García Canclini, behandelt werden, Seitenblicke können aber auch auf portugiesisch-, französisch oder englischsprachige Texte (z.B. von Oswald de Andrade, Édouard Glissant und Sylvia Winter) geworfen werden. Kenntnisse des Spanischen sind für die Seminarteilnahme von Vorteil, aber nicht unbedingt Voraussetzung.

- 5240400 Kitsch**
2 SWS 4 LP
SE Do 12-14 wöch. M. Mattusch
- 5240424 Lesen und Lesbarkeit – Lektürewissen**
2 SWS 4 LP
SE Mi 14-16 wöch. B. Heymann

Die Lesbarkeit der Welt ist Hans Blumenberg zufolge das Leitparadigma metaphorischer Wissenskonzepte, das im Weltverhältnis Literatur und Wissen konstitutiv ineinander verschränkt. Im Seminar werden Lektüre-Konzepte (W. Iser, U. Eco, R. Barthes, H. Blumenberg, J. Derrida) und literarische Modellierungen von Lektüre in unterschiedlichen thematischen Perspektiven der Lesbarkeitsfiktionen von Stadt und Gesellschaft, des Traums, der Bilder und des Films anhand exemplarischer Lektüren (H. de Balzac, S. Freud, M. Proust, F. Kafka u.a.) untersucht. Schließlich soll im aktuellen Kontext der Pandemie-Erfahrung die Frage nach der Gültigkeit des Lesbarkeitsmodells im Vergleich unterschiedlicher Diskurse diskutiert werden.

- 5240432 „Sur“. Discursos, saberes y prácticas estéticas desde la Argentina (Begleitseminar zur Vortragsreihe)**
2 SWS 4 LP
SE Mi 16-18 wöch. M. Raic

Im Jahre 1931 erschien die einflussreiche Literatur- und Kulturzeitschrift „Sur“ in Argentinien zum ersten Mal. Ihr Titelbild trägt einen grünen nach unten gerichteten Pfeil, der eine geographische Gerichtetheit von Wissenstransfer und kulturellen Prozessen suggeriert. Gleichzeitig lädt dieses abstrakte Schema dazu ein, die traditionelle bzw. koloniale Richtungsabhängigkeit zu hinterfragen: Ist Argentinien als bloßer Empfänger von Ideen aus Europa zu verstehen oder muss nicht auch angenommen werden, dass Argentinien, als Beispiel für den sog. Globalen Süden, eine transformierende Kraft hat, die in der Lage ist die politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Übertragungsprozesse von Nord nach Süd umzudrehen? Das Seminar setzt sich aus zwei Teilen zusammen. Es beginnt mit der gleichnamigen Vortragsreihe, in der Expert*innen aus Argentinien und Deutschland die historischen, politischen und ästhetischen Diskurse und Praktiken des argentinischen Südens beleuchten. Die Beiträge hinterfragen intersektional und interdisziplinär die Produktion, Praxis und Diskursbildung geographischer

Orientierungsprozesse. Die Idee ist es den Süden nicht nur als Ziel von ästhetischen und inhaltlichen Transferbewegung vom Norden in den Süden zu untersuchen, sondern zu fragen, wie sich der Süden zum Produktionsort geographischer Imaginationen, Materialitäten und alternativer Wissenspraktiken wandelt. Die Vorträge finden ab dem **12.11.2020 immer donnerstags von 16 bis 18 Uhr** statt. Der zweite Seminarteil schließt an die Fachvorträge an und findet als **ZOOM-Seminar ab dem 20. Januar 2021 wöchentlich immer mittwochs von 16 bis 18 Uhr** statt. Alle wichtigen organisatorischen Details werden wir in der ersten Sminarsitzung, am **Mittwoch den 5. November 2020 ab 16 Uhr** besprechen. Da alle Beträge der Vortragsreihe in spanischer Sprache gehalten werden, sollten Sie zumindest über sehr gute rezeptive Kompetenzen des Spanischen verfügen.

Modul 2: Literaturgeschichte

5240395 Autobiographie vor Rousseau

2 SWS	4 LP			
SE	Di	16-18	wöch.	M. Guthmüller

Mit Jean Jacques Rousseaus *Confessions* beginnt, so die These Philipp Lejeunes, die Geschichte der Autobiographie, die er als explizit modernes Genre bestimmt. Das Seminar fragt, mit Fokus auf den französischsprachigen Raum, danach, welche Formen autobiographischen Schreibens vor Rousseau existiert und das Schreiben der *Confessions* erst ermöglicht haben. Von Rousseaus Text ausgehend werden neben Augustinus *Confessiones* frühneuzeitliche spirituelle Autobiographien eine Rolle spielen, so Jean-Joseph Surins *Science expérimentale des choses de l'autre vie* (1663), auch auf säkulare Formen autobiographischen Schreibens, wie Michel de Montaignes *Essais* wird vergleichend eingegangen. Die Veranstaltung findet überwiegend synchron statt, die ersten vier Bücher der *Confessions* von Rousseau sollten zu Semesterbeginn gelesen sein, nutzen Sie die lange vorlesungsfreie Zeit! Zur Anschaffung empfohlen wird die folio Ausgabe von Gallimard.

5240398 Dante – Die Göttliche Komödie

2 SWS	4 LP			
SE	Mo	14-16	wöch.	M. Mattusch

5240401 Zürich-Berlin-Paris: Avantgarden vor 100 Jahren

2 SWS	4 LP			
SE	Mo	16-18	14tgl./2 (1)	W. Asholt

1) Kurstermine im November: 09.11., 23.11.

Mit den drei Metropolen sind drei Konstellationen des Dadaismus angesprochen, der in der zweiten Hälfte der 1910er und zu Beginn der 1920er Jahre die wichtigste europäische Avantgarde repräsentiert. Verbunden mit den Städten und ihrer kulturell-politischen Situation werden drei Positionen von Avantgarde-Theorie und -Konzeptionen durchgespielt: die des Dementis und der Destruktion der bürgerlichen Kultur (Zürich), die eines von daher entwickelten politischen Engagements (Berlin) und die eines Angriffs auf die „Institution Kunst“ unter Nutzung der Möglichkeiten, die diese Institution zur Verfügung stellt. Deshalb sollen sowohl die „theoretischen“ Texte dieser drei Positionierungen, d.h. im allgemeinen ihre Manifeste und Proklamationen, als auch ihre performativen (Selbst-) Inszenierungen „gelesen“ werden. Neben dem Versuch, damit den radikalen Versuch der Avantgarde, Kunst und Leben zusammenzuführen, zu rekonstruieren und in seiner historischen Bedeutung zu verstehen, soll auch gefragt werden, ob und wenn welche Bedeutung diese avantgardistischen Experimente heute noch haben (können). In solcher Weise „Rückblickend auf die Avantgarde“ sollen deren „Aporien“ (Enzensberger) ebenso berücksichtigt werden wie ihre (weiterhin gültige?) „Selbstherausforderung des Kunstsystems“ (Luhmann).

Literaturhinweise:

Horst Bergmeier: *Dada-Zürich, ästhetische Theorie der historischen Avantgarde*, Göttingen: V&R unipress 2011

Martin Mittelmeier: *DADA, eine Jahrhundertgeschichte*, München: Siedler 2016

Hubert van den Berg: ***Dada, een geschiedenis***, Nijmegen, Vantilt 2016 (auf Niederländisch)

sowie die Reclam-Bände: *Dada Zürich* und *Dada Berlin*

5240420 Die Commedia dell'arte und ihre Rezeption in Europa

2 SWS				
SE	Do	10-12	wöch.	C. Söding

Die Commedia dell'arte soll in diesem Seminar als europäisches Phänomen betrachtet werden, das zwar von Italien ausgegangen und stark in der italienischen Kultur verwurzelt ist, jedoch seine Spuren in fast allen frühneuzeitlichen Theatertraditionen West- und Mitteleuropas hinterlassen hat. Das Seminar wird dazu in drei Phasen gegliedert sein. Ausgehend von den Ursprüngen im 16. Jahrhundert soll zunächst anhand historischer Rekonstruktionen erarbeitet werden, was man sich unter dem Stegreiftheater mit Masken vorstellen kann und welche Entwicklung es in Italien genommen hat. Ein zweiter Schritt verfolgt die Rezeption der Commedia dell'arte in Frankreich, Deutschland und anderen europäischen Regionen und untersucht die Wechselwirkungen, die es mit den dort jeweils vorherrschenden Traditionen (komischen) Theaters gegeben hat. Schließlich soll noch ein diachroner Blick auf spätere Rezeptionsphänomene geworfen werden: Unter welchen Bedingungen und in welchen kulturellen Kontexten konnte Theater, das sich in die Tradition der Commedia dell'arte stellt, ab dem 19. Jahrhundert wiederaufleben? Wie wird dabei mit der historischen Vorlage umgegangen?

Das Seminar wird im Wintersemester voraussichtlich als digitale Veranstaltung mit regelmäßigen Sminarsitzungen via Zoom stattfinden.

5240427 Von Dämonen und Wundern: das Übernatürliche und die Medizin in der Literatur der Frühen Neuzeit

2 SWS	4 LP			
SE	Mi	12-14	wöch.	D. Fliege

Übernatürliches bezeichnet Phänomene, die nicht Teil der sinnlich wahrnehmbaren Welt sind, sondern die vernünftig erklärbaren Grenzen der Natur überschreiten. Daher wird die Existenz des Übernatürlichen in der Postmoderne generell verneint, denn Wirklichkeit und Natur gelten als identisch, sodass alles Übernatürliche zwangsläufig als nicht real beurteilt werden muss. Doch das war nicht immer so: Im 16. und 17. Jahrhundert setzten sich Theologen, Philosophen und Mediziner intensiv mit übernatürlichen Phänomenen auseinander: Dämonen ergreifen Besitz von ganzen Frauenklöstern und unzählige Heilige vollziehen rational nicht erklärbare Wunder. Mit den Methoden der zeitgenössischen Wissenschaft wurden diese Phänomene dennoch auf ihre Wirklichkeit hin beurteilt: Sind die Phänomene wundersame Zeichen Gottes, eine List des Teufels oder gar eine absichtliche Täuschung der oder des Heiligen? Wie werden Dämonen und Wunder definiert? Wie wird Übernatürliches von Natürlichem unterschieden? Kann man von Dämonen ‚geheilt‘ werden?

Das Seminar geht den Zeugnissen des Übernatürlichen in der Literatur der Frühen Neuzeit auf die Spur und lotet insbesondere das Verhältnis einer neuen empirisch ausgerichteten Medizin und Anatomie zu etablierten Wissensformationen aus. Neben literarischen Texten werden dabei Ausschnitte aus medizinischen, theologischen und philosophischen Texten gelesen und auf die Konzeption des Übernatürlichen hin befragt. Ziel des Seminars ist neben der Aneignung von grundlegenden Kenntnissen zur französischen Literatur der Frühen Neuzeit auch der Umgang mit zeitgenössischen Quellen und das Erlernen selbstständigen wissenschaftlichen Arbeitens.

Teilnahmevoraussetzung sind gute Französischkenntnisse.

Modul 3: Sprachsystem und Sprachgebrauch

5240369 Las estructuras posesivas en las lenguas iberorrománicas (spanisch)

2 SWS	4 LP			
SE	Do	10-12	wöch.	M. Bouzouita

La expresión de la posesión presenta gran variación en las lenguas iberorrománicas, como se ve en la posibilidad de combinar el posesivo prenominal con un artículo en catalán *el meu llibre* o en gallego *o meu libro* frente al español (contemporáneo) *Ø mi libro*. En esta asignatura profundizaremos en las distintas estructuras posesivas en las lenguas iberorrománicas, poniendo especial atención a los casos de variación interlingüística, en los que existen diferencias gramaticales entre las distintas lenguas románicas de la Península Ibérica. Asimismo se discutirán las estructuras posesivas fuera del ámbito nominal, como el uso de los posesivos masculinos y femeninos en combinación con adverbios locativos en ciertas variedades del español, como el andaluz *detrás mío / mía* o en gallego *detrás meu / miña* frente al catalán *detrás meu / *meva*. El objetivo de esta asignatura consiste en ampliar los conocimientos de los estudiantes en las áreas de la morfosintaxis, la semántica y la variación inter- e intralingüística. A lo largo de las clases se discutirán críticamente una serie de lecturas obligatorias.

Requisitos : asistencia regular, preparación y seguimiento, presentación, trabajo escrito

5240374 Sprache, Kultur und Politik in Italien 1848-1948 / Lingua, cultura e politica in Italia 1848-1948

2 SWS	4 LP			
SE	Di	16-18	wöch.	L. Filipponio

1848 führt Italien den Ersten von drei Unabhängigkeitskriegen unter der Leitung des Piemontesischen Königs Carlo Alberto, der gerade eine monarchistisch-liberale Staatsverfassung, das sogenannte *albertinische Statut* (*Statuto Albertino*), erlassen hatte; 100 Jahre später entsteht aus den Trümmern der faschistischen Diktatur und des 2. Weltkriegs eine demokratische Republik mit einer 1946 bis 1948 erarbeiteten Staatsverfassung (*Costituzione della Repubblica Italiana*).

Die Thematik der Sprache wird sowohl im *Statuto* als auch in der *Costituzione* berücksichtigt: dazwischen hat es eine jahrhundertlange, rege Debatte über Sprache, Kultur und Identität gegeben, an welcher Philosophen, Linguisten, Schriftsteller und selbstverständlich Politiker mehrerer Generationen teilnahmen. In diesem Seminar werden wir anhand der Texte von Manzoni, Cattaneo, Ascoli, De Amicis, Gentile, Migliorini, Croce, Nencioni und anderen die wichtigsten Etappen dieser Geschichte betrachten.

Struktur des Seminars : offene Diskussion (synchron) über die wöchentlich empfohlenen Lektüren.

Arbeitsleistung : Antworten (im Moodle-Kurs) auf die wöchentlich gestellten Fragen.

Es wird mit den Teilnehmenden abgesprochen werden, ob die Sitzungen alle 14 Tage stattfinden sollen (mit entsprechender Anpassung der Sitzungsdauer und des Pensums).

Zoom, synchrone Veranstaltung. Beginnt am: 3. November

5240380 Les marqueurs du discours (französisch)

2 SWS	4 LP			
SE	Fr	12-14	wöch.	R. Waltereit

Les marqueurs du discours sont des mots comme *enfin*, *donc*, *alors*, *tu vois*. Ils sont omniprésents dans la langue parlée; ceci dit, il n'est pas facile de déterminer leur fonction et leur sens. Ce cours offre une introduction approfondie à leur analyse et vous préparera à faire des recherches, y compris historiques, sur leur fonction dans la langue.

Modul 4: Text und Wissen

5210106 Kleine Formen - Sammelaktivitäten und Aktualitätsprogramme

2 SWS				
SE	Mo	16-18	wöch.	J. Dünne, J. Vogl

Das Seminar richtet sich an Masterstudierende sowie an Promovierende des Graduiertenkollegs „Theorie- und Wissensgeschichte kleiner Formen“. Masterstudierende der Germanistik und der Romanistik können nur nach vorheriger persönlicher Anmeldung an dieser Veranstaltung teilnehmen. Das Seminar orientiert sich an Arbeitsgebieten des Graduiertenkollegs aus den Forschungsschwerpunkten 2 („Sammelaktivitäten“) und 3 („Aktualitätsprogramme“) und soll das Analysevokabular für das Studium kleiner Formen in der kritischen Auseinandersetzung mit einschlägigen Ansätzen aus der Literatur-, Wissenschafts- und Medientheorie schärfen.

Teilnahme nur durch persönliche Voranmeldung unter sabine.imhof@german.hu-berlin.de

5240394 Literatur und Wissen

2 SWS	4 LP			
SE	Mo	10-12	wöch.	M. Guthmüller

Das Seminar setzt sich zum Ziel, das in den letzten zwei Jahrzehnten ausgesprochen ergiebige Forschungsfeld der Literatur- und Wissenschaftsgeschichte zu kartieren. Zum einen hat sich hier eine literaturwissenschaftliche »Subdisziplin« (Katherine Hayles) entwickelt, während es gleichzeitig zu einer neuen Dynamik der Wissenschaftsforschung gekommen ist, die sich zu einer »Kulturgeschichte der Wissenschaften« (Michael Hagner) erweitert hat. Vor diesem Hintergrund sind die historisch wechselnden Funktionsbestimmungen von ‚Literatur‘ und ‚Wissen‘ in den Fokus gerückt. Die Herstellungsweisen des Wissens werden mit literaturwissenschaftlichen Mitteln als »Poetologien des Wissens« (Joseph Vogl) untersucht, es wird aber auch nach »Wissensvermittelnden Darstellungsformen in der Literatur« (Monika Schmitz-Emans) oder nach einer »Historischen Epistemologie der Literatur« (Nicola Gess/Sandra Janßen) gefragt. In Literaturwissenschaft und Wissenschaftsgeschichte hat sich die Auffassung durchgesetzt, dass ihre Gegenstände nicht mehr als strikt voneinander getrennte Bereiche betrachtet werden können, vielmehr geht es darum, ihre Berührungspunkte zu dokumentieren und sie in ihrer Geschichtlichkeit zu beschreiben. Der Zusammenhang von ‚Literatur und Wissen‘ öffnet ein Feld, auf dem immer wieder neu auszuhandeln ist, wie eng oder weit die jeweils veranschlagten Begriffe von Literatur und Wissen bzw. Wissenschaft sind. Das Seminar findet voraussichtlich digital und synchron statt, sollte die Pandemielage es erlauben auch in Präsenz.

5240426 Vom Heiratsmarkt zur Singlebörse. Liebe und Ökonomie in der Literatur

2 SWS	4 LP			
SE	Di	12-14	wöch.	A. Nickenig

5240427 Von Dämonen und Wundern: das Übernatürliche und die Medizin in der Literatur der Frühen Neuzeit

2 SWS	4 LP			
SE	Mi	12-14	wöch.	D. Fliege

detaillierte Beschreibung siehe S. 38

Modul 5: Literatur, Kultur und Medien

5240384 Post-Porn | trans | Feminismus. Virginie Despentes (Film, Roman, Theorie)

2 SWS	4 LP			
SE	Di	12-14	wöch.	M. Bengert

Spätestens seit dem Jahr 2015, in dem die ersten beiden Bände der Trilogie *Vernon Subutex* erschienen, ist die Schriftstellerin, Essayistin, Regisseurin, Feministin und Aktivistin Virginie Despentes auch in Deutschland den meisten ein Begriff. Weniger bekannt als die Geschichten rund um den Plattenladenbesitzer / Obachlosen / Guru Subutex sind jedoch Despentes' andere Texte, Filme und Dokumentationen (z.B. *Apocalypse Bébé*, *Bye Bye Blondie*, *Baise-moi*, *Mutantes*, *King Kong théorie*), mit denen sie Fragen von Selbstbestimmung, Gender, Gewalt, Vergewaltigung, Sexualität und Pornographie nachgeht. Insbesondere die Darstellung von Vergewaltigungen sowie expliziter (Post-)Pornographie werden oftmals entweder vorschnell als Trash verurteilt oder schlichtweg nicht thematisiert. Im Seminar sollen jedoch genau diese in den Vordergrund gerückt werden, denn dort liegt ein wesentlicher Zugang zum Verständnis von Despentes' Feminismus und ihrem Beitrag zur Post-Porn-Debatte. Dazu werden wir uns mit verschiedenen Romanen, Filmen und theoretischen Texten von Virginie Despentes beschäftigen und nicht zuletzt die jeweils medien-spezifischen Blickinszenierungen untersuchen. Geplant ist, in Zusammenarbeit mit dem „Zentrum für transdisziplinäre Geschlechterstudien“ der HU Berlin, einzelne Seminarbeiträge im „Genderblog“ zu veröffentlichen.

Voraussetzung : Das Seminar findet auf Deutsch statt, die Filme und Texte werden auf Französisch, Deutsch und Englisch sein.

5240385 María Zambrano und Hannah Arendt – Schreiben zwischen Literatur, Religion und Philosophie

2 SWS	4 LP			
SE	Mi	08-10	wöch.	M. Bengert

Die Erfahrung des Exils prägt sowohl das Schreiben Hannah Arendts (1906-1975) wie auch María Zambranos (1904-1991) und begründet bei beiden eine Form des Denkens, das sich auf der Grenze zwischen verschiedenen Diskursen bewegt: Philosophie, Dichtung und Religion bei Zambrano; Philosophie, Politische Theorie und Dichtung bei Arendt. Verkörpert wird diese unaufhörliche Denkbewegung wesentlich durch zwei Frauengestalten, deren Spuren wir im Seminar verfolgen werden: Antigone in Zambranos Werk und Rahel Varnhagen in Arendts Texten.

Schreiben bedeutet für Arendt und Zambrano eine Art Heimat inmitten des Exils: eine erscriebene Welt, die gleichsam Weltzugang und Bejahung des Lebens ist. Es geht im Schreiben darum, die Welt zu begreifen: „Begreifen bedeutet, sich aufmerksam und unvoreingenommen der Wirklichkeit, was immer sie ist oder war, zu stellen und entgegenzustellen.“

Hannah Arendt, *Elemente und Ursprünge totaler Herrschaft*, p. 25

Nicht zuletzt soll diese Auffassung des Begreifens Teil unseres Textzugangs sein, sprich, ein aufmerksames und möglichst unvoreingenommenes genaues (gemeinsames) Lesen ausgewählter Texte dieser beiden Denkerinnen/Schreiberinnen.

Thematische Schlagworte : Figuren der Schwelle und des Exils; Mutter-Sprache / Sprache als Heimat; Paria und Parvenu; poetische Vernunft; Antigone; Rahel Varnhagen; weibliche/multiple Stimmen; Schreiben vs. Sprechen; Schreiben und Einsamkeit

Teilnahmevoraussetzung : Das Seminar findet auf Deutsch statt, die zu lesenden Texte werden auf Deutsch, Spanisch und Englisch sein.

5240399 Dante – Text und Bild
 2 SWS 4 LP
 SE Mi 14-16 wöch. M. Mattusch

5240423 Décoloniser la traduction – postkoloniales Übersetzen in Theorie und Praxis
 2 SWS 4 LP
 SE Di 10-12 wöch. B. Heymann

Mit dem Begriff *cultural translation* haben die Postcolonial Studies in den vergangenen Jahren den *cultural turn* der Sozial- und Geisteswissenschaft befördert und das wissenschaftliche Interesse auf soziale und kulturelle Transferprozesse gelenkt. Im aktuellen Kontext von BLM wird die Dringlichkeit verstärkt, philologische Übersetzungsfragen mit der Problematisierung von komplexeren Strukturen kultureller Vermittlung (Narrative, Diskurse, Macht) zu verbinden und auf anthropologische, ethische und politische Fragestellungen zu beziehen. Neuere literarische Texte, namentlich die Produktionen afrofranzösischer Autor*innen, schaffen Texträume, in denen kulturelle Übersetzung von Gender und „race“ poetisiert, fiktional gestaltet und in ästhetische Erfahrung der Mehr- bzw. Vielsprachigkeit überführt ist. Das Seminar setzt drei Schwerpunkte – (1) Übersetzungstheorien (W. Benjamin, P. Ricoeur, G. C. Spivak, Paul F. Bandia und H. Bhabha); (2) Postkoloniale Mehrsprachigkeit: Schreiben als kulturelle Übersetzung (A. Djebar, A. Mabankou, L. Miano, H. Cixous); (3) Übersetzungswerkstatt – und schließt mit einem studentischen Kolloquium.

Modul 7: Fachspezifische Sprachkompetenz (1. Sprache)

Französisch

5240307 Droit et justice dans les littératures francophones contemporaines (französisch)
 2 SWS 3 LP
 UE Di 14-16 wöch. B. Desorbay

Le roman judiciaire (*legal novels*), apparu aux États-Unis au début du XX^e siècle, a donné lieu à un mouvement 'droit et littérature' qui n'a trouvé son essor en Europe qu'à partir des années 1980-90. Parmi les précurseurs, on trouve des écrivains-juristes belges tels que Charles Bertin et Pierre Mertens s'interrogeant dans leurs romans sur la compatibilité entre droit et justice après la Shoah, tandis que, sous d'autres latitudes, des écrivains tels que Guy Menga, Bernard Dadié, Mongo Beti et Sylvain Bemba s'emparaient du motif de la justice en Afrique. Héritier de Mongo Beti, Patrice Nganang questionnera ensuite, à partir des États-Unis, le rôle de la littérature africaine face aux génocides. Il sera intéressant de voir ce qu'il en est chez l'écrivain-juriste Blaise Ndala qui invite, depuis Ottawa, à dépasser l'exotisme de la violence et les mots-prisons, dont celui de génocide, susceptibles de voiler des réalités plus complexes. Et les écrivains eux-mêmes en procès ? Les littératures francophones contemporaines offrent plusieurs cas de figure liés à des scandales exemplaires.

5240308 Mondialisme et brutalisme au crible de la pensée subsaharienne (französisch)
 2 SWS 3 LP
 UE Mi 16-18 wöch. B. Desorbay

Dans l'ère de la mondialisation et de l'esclavagisme moderne, l'Afrique subsaharienne est l'une des cibles privilégiées du brutalisme contemporain (Mbembe) après l'avoir été d'un hold up sur son histoire (Ki Zerbo) et sur sa monnaie (Ze Belinda). L'approche théorique sur l'histoire et la philosophie de l'histoire africaines comprendra un volet économique où il sera question de la servitude monétaire de l'Afrique (Nubukpo) que le franc CFA a représentée jusqu'à ce que la France entérine la fin de ce trop voyant pilier de la Françafrique. Le débat est depuis lors ouvert sur les garanties de survivance dont celle-ci se serait dotée avec l'éco. Au plan artistique, nous verrons que, dans l'attente d'une mondialité (Glissant) invoquée par les penseurs de la diaspora, la lutte contre le mondialisme et le brutalisme a trouvé une forme incantatoire dans l'oratorio *Hercule de Lubumbashi* conçu par le chorégraphe congolais Dorine Mokha et le compositeur suisse Elia Rediger. C'est sur cet opéra helvético-congolais post-documentaire que nous ouvrirons nos travaux.

5240309 Éléments de communication scientifique (texte et discours) (französisch)
 2 SWS 3 LP
 UE Do 14-16 wöch. B. Desorbay

Initiation aux particularités de la communication scientifique francophone en vue d'une publication, d'une intervention dans un colloque ou dans une émission. Protocoles éditoriaux de mise en page et harmonisation des textes. Appels à contribution et modes de participation à un projet culturel.

Italienisch

5240330 Analisi di testi letterari e di critica letteraria: Lectura Dantis (Inferno) (italienisch)
 2 SWS 3 LP
 UE Fr 12-14 wöch. R. Ubbidente

Per questo seminario è stata attivata una versione digitale su *Moodle*. La password di accesso può essere richiesta dopo l'ammissione al corso da parte di Agnes all'indirizzo robertoberl@yahoo.de. Attenzione!! L'iscrizione al corso su AGNES non sostituisce quella su Moodle. Sono pertanto richieste entrambe.

Spanisch

5240351 **Análisis de textos literarios. Profundización y relación con temas específicos. Elaboración de comentario crítico. (spanisch)**

2 SWS
UE

3 LP
Fr

10-12

wöch.

S. Bozal

Modul 8: Fachspezifische Sprachkompetenz (2. Sprache)

Französisch

Übung 1: Bitte besuchen Sie **Kurs 5240296, Gruppe 1** (Desorbay)

Die Übungen 2, 3 und 4 können aus dem BA Frz. Modul 1 belegt werden.

Für Fortgeschrittene empfehlen wir auch:

- die landeskundlichen Seminare (keine Begleitkurse!) im Modul 7 bzw. die kultur- und/oder medienwissenschaftlichen Seminare im Modul 8 des BA Französisch oder
- die Lehrveranstaltungen im MA Romanische Kulturen, Modul 7.

Übung 1

Bitte besuchen Sie Kurs 5240296, Gruppe 1 (Desorbay)

Übung 2

5240298 **Introduction à la civilisation française (französisch)**

2 SWS
SE

2 LP
Mi

10-12

wöch.

X. Bihan

detaillierte Beschreibung siehe S. 6

Übung 3

5240297 **Compréhension et expression écrites (französisch)**

2 SWS
UE

2 LP
Do

08-10

wöch.

M. Geffroy

detaillierte Beschreibung siehe S. 6

Übung 4

5240296 **Compréhension auditive et expression orale (französisch)**

2 SWS
UE

2 LP
Mo

16-18

wöch.

B. Desorbay

UE

Fr

08-10

wöch.

X. Bihan

UE

Mo

10-12

wöch. (1)

M. Geffroy

Mi

08-10

wöch. (2)

M. Geffroy

1) Es handelt sich um einen 4stündigen Kurs

2) Es handelt sich um einen 4stündigen Kurs

detaillierte Beschreibung siehe S. 6

Italienisch

Die Übungen 2, 3 und 4 können aus dem BA Italienisch, Propädeutikum oder Modul 1 belegt werden.

Für Fortgeschrittene empfehlen wir:

- die Lehrveranstaltungen im BA Italienisch, Modul 7: "Landeskunde" oder
- die Lehrveranstaltungen im MA Romanische Kulturen, Modul 7.

Übung 1

5240313a Intensivphase: Propädeutikum Italienisch Gruppo ROSSO

4 SWS	0 LP / 2 LP			
UE		14:00-18:30	Block (1)	R. Ubbidente
		10:00-14:30	Block (2)	R. Ubbidente
1) findet vom 01.03.2021 bis 05.03.2021 statt				
2) findet vom 08.03.2021 bis 12.03.2021 statt				
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 15</i>				

5240314a Intensivphase: Propädeutikum Italienisch Gruppo BLU - Detailseite

4 SWS	0 LP / 2 LP			
UE		14:00-18:30	Block (1)	G. Loviglio
		09:00-13:30	Block (2)	R. Cizio
1) findet vom 01.03.2021 bis 05.03.2021 statt				
2) findet vom 08.03.2021 bis 12.03.2021 statt				
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 16</i>				

Übung 2

5240317 Landeskunde: Storie d'Italia (italienisch)

2 SWS	2 LP			
SE	Mo	10-12	wöch.	R. Cizio
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 17</i>				

Übung 3

5240316 Comprensione e produzione scritta (italienisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mo	12-14	wöch.	G. Loviglio
UE	Mi	10-12	wöch.	G. Loviglio
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 17</i>				

Übung 4

5240315 Comprensione e produzione orale (italienisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	14-16	wöch.	R. Ubbidente
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 17</i>				

Spanisch

Die Übungen 2, 3 und 4 können aus dem BA Spanisch, Propädeutikum oder Modul 1 belegt werden.

Für Fortgeschrittene empfehlen wir:

- die Lehrveranstaltungen im BA Spanisch, Modul 7: "Landeskunde" oder
- die Lehrveranstaltungen im MA Romanische Kulturen, Modul 7.

Übung 3

5240341 Comprensión de lectura/Expresión escrita (spanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	14-16	wöch.	M. Prieto Alonso
UE	Fr	12-14	wöch.	M. Prieto Alonso
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 25</i>				

Übung 4

5240340 Comprensión auditiva/Expresión oral (spanisch)

2 SWS	2 LP			
UE	Di	10-12	wöch.	M. Prieto Alonso
UE	Mi	08-10	wöch.	A. Borrull
UE	Fr	12-14	wöch.	S. Bozal

detaillierte Beschreibung siehe S. 25

Wahlpflichtbereich

Modul 6: Sprachen und Kulturen im Vergleich

5240374 Sprache, Kultur und Politik in Italien 1848-1948 / Lingua, cultura e politica in Italia 1848-1948

2 SWS 4 LP
SE Di 16-18 wöch. L. Filipponio
detaillierte Beschreibung siehe S. 39

5240380 Les marqueurs du discours (französisch)

2 SWS 4 LP
SE Fr 12-14 wöch. R. Waltereit
detaillierte Beschreibung siehe S. 39

5240419 Kognitive Linguistik des Spanischen

2 SWS 4 LP
SE Fr 12-14 wöch. K. Störl

Grundlagen der kognitiven Linguistik. Semantik und Semiotik. Konzepte und Frames. Kognitive Metapherntheorie. Sprache, Kognition und Embodiment. Verbale und nonverbale Ausdrucksmittel des Spanischen.

Modul 9: Dritte romanische Sprache

Die Übungen 1 bis 4 im Modul 9 "Dritte romanische Sprache Katalanisch/Portugiesisch/Rumänisch" können aus dem Lehrangebot der romanistischen BA-Studiengänge, Modul 13 ausgewählt werden.

Euromaster für Französische und Frankophone Studien

Modul 01: Französische Literatur und Sprache I

5240395 Autobiographie vor Rousseau

2 SWS 4 LP
SE Di 16-18 wöch. M. Guthmüller
detaillierte Beschreibung siehe S. 38

5240401 Zürich-Berlin-Paris: Avantgarden vor 100 Jahren

2 SWS 4 LP
SE Mo 16-18 14tgl./2 (1) W. Asholt
1) Kurstermine im November: 09.11., 23.11.
detaillierte Beschreibung siehe S. 38

Modul 02: Französische Sprache

5240307 Droit et justice dans les littératures francophones contemporaines (französisch)

2 SWS 3 LP
UE Di 14-16 wöch. B. Desorbay
detaillierte Beschreibung siehe S. 41

5240308 Mondialisme et brutalisme au crible de la pensée subsaharienne (französisch)

2 SWS 3 LP
UE Mi 16-18 wöch. B. Desorbay
detaillierte Beschreibung siehe S. 41

5240309 Éléments de communication scientifique (texte et discours) (französisch)

2 SWS 3 LP
UE Do 14-16 wöch. B. Desorbay

detaillierte Beschreibung siehe S. 41

Modul 03: Literatur und Kultur

5240384 Post-Porn | trans | Feminismus. Virginie Despentes (Film, Roman, Theorie)
2 SWS 4 LP
SE Di 12-14 wöch. M. Bengert
detaillierte Beschreibung siehe S. 40

5240401 Zürich-Berlin-Paris: Avantgarden vor 100 Jahren
2 SWS 4 LP
SE Mo 16-18 14tgl./2 (1) W. Asholt
1) Kurstermine im November: 09.11., 23.11.
detaillierte Beschreibung siehe S. 38

5240426 Vom Heiratsmarkt zur Singlebörse. Liebe und Ökonomie in der Literatur
2 SWS 4 LP
SE Di 12-14 wöch. A. Nickenig
detaillierte Beschreibung siehe S. 40

5240427 Von Dämonen und Wundern: das Übernatürliche und die Medizin in der Literatur der Frühen Neuzeit
2 SWS 4 LP
SE Mi 12-14 wöch. D. Fliege
detaillierte Beschreibung siehe S. 38

Modul 04: Französische Sprache und europäische Sprachen

5240374 Sprache, Kultur und Politik in Italien 1848-1948 / Lingua, cultura e politica in Italia 1848-1948
2 SWS 4 LP
SE Di 16-18 wöch. L. Filipponio
detaillierte Beschreibung siehe S. 39

5240380 Les marqueurs du discours (französisch)
2 SWS 4 LP
SE Fr 12-14 wöch. R. Waltereit
detaillierte Beschreibung siehe S. 39

5240419 Kognitive Linguistik des Spanischen
2 SWS 4 LP
SE Fr 12-14 wöch. K. Störl
detaillierte Beschreibung siehe S. 44

Modul 06: Europäische Literaturen, Sprachen und Kulturen (französisch, italienisch, spanisch, deutsch)

Siehe Lehrangebot des Master Europäische Literaturen.

Modul 07: Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft

5240395 Autobiographie vor Rousseau
2 SWS 3 LP / 4 LP
SE Di 16-18 wöch. M. Guthmüller
detaillierte Beschreibung siehe S. 38

5240400 Kitsch
2 SWS 4 LP
SE Do 12-14 wöch. M. Mattusch
detaillierte Beschreibung siehe S. 37

5240420 Die Commedia dell'arte und ihre Rezeption in Europa

2 SWS

SE Do 10-12 wöch.

C. Söding

*detaillierte Beschreibung siehe S. 38***Modul 08: Theorien und Methoden der Literaturwissenschaft****5240394 Literatur und Wissen**

2 SWS

4 LP

SE Mo 10-12 wöch.

M. Guthmüller

*detaillierte Beschreibung siehe S. 40***5240424 Lesen und Lesbarkeit – Lektürewissen**

2 SWS

4 LP

SE Mi 14-16 wöch.

B. Heymann

*detaillierte Beschreibung siehe S. 37***Modul 09: Französische Literatur und Sprache III****5240395 Autobiographie vor Rousseau**

2 SWS

4 LP

SE Di 16-18 wöch.

M. Guthmüller

*detaillierte Beschreibung siehe S. 38***5240401 Zürich-Berlin-Paris: Avantgarden vor 100 Jahren**

2 SWS

4 LP

SE Mo 16-18 14tgl./2 (1)

W. Asholt

1) Kurstermine im November: 09.11., 23.11.

*detaillierte Beschreibung siehe S. 38***Modul 10: Französische und frankophone Literaturen und Kulturen****5240307b Droit et justice dans les littératures francophones contemporaines (français)**

2 SWS

4 LP

SE Di 14-16 wöch.

B. Desorbay

Le roman judiciaire (*legal novels*), apparu aux États-Unis au début du XX^e siècle, a donné lieu à un mouvement 'droit et littérature' qui n'a trouvé son essor en Europe qu'à partir des années 1980-90. Parmi les précurseurs, on trouve des écrivains-juristes belges tels que Charles Bertin et Pierre Mertens s'interrogeant dans leurs romans sur la compatibilité entre droit et justice après la Shoah, tandis que, sous d'autres latitudes, des écrivains tels que Guy Menga, Bernard Dadié, Mongo Beti et Sylvain Bemba s'emparaient du motif de la justice en Afrique. Héritier de Mongo Beti, Patrice Nganang questionnera ensuite, à partir des États-Unis, le rôle de la littérature africaine face aux génocides. Il sera intéressant de voir ce qu'il en est chez l'écrivain-juriste Blaise Ndala qui invite, depuis Ottawa, à dépasser l'exotisme de la violence et les mots-prisons, dont celui de génocide, susceptibles de voiler des réalités plus complexes. Et les écrivains eux-mêmes en procès ? Les littératures francophones contemporaines offrent plusieurs cas de figure liés à des scandales exemplaires.

5240423 Décoloniser la traduction – postkoloniales Übersetzen in Theorie und Praxis

2 SWS

3 LP / 4 LP

SE Di 10-12 wöch.

B. Heymann

*detaillierte Beschreibung siehe S. 41***Modul 11: Kulturelle Praxis/Berufspraktische Felder****5240423 Décoloniser la traduction – postkoloniales Übersetzen in Theorie und Praxis**

2 SWS

3 LP / 4 LP

SE Di 10-12 wöch.

B. Heymann

*detaillierte Beschreibung siehe S. 41***Modul 12: Französische Sprache und europäische Sprachen**

Zum Erlernen einer weiteren romanischen Sprache siehe Lehrangebot der romanistischen BA-Studiengänge, z.B. Module 1 und 13.

- 5240374 Sprache, Kultur und Politik in Italien 1848-1948 / Lingua, cultura e politica in Italia 1848-1948**
 2 SWS 4 LP
 SE Di 16-18 wöch. L. Filipponio
detaillierte Beschreibung siehe S. 39
- 5240380 Les marqueurs du discours (französisch)**
 2 SWS 4 LP
 SE Fr 12-14 wöch. R. Waltereit
detaillierte Beschreibung siehe S. 39
- 5240419 Kognitive Linguistik des Spanischen**
 2 SWS 4 LP
 SE Fr 12-14 wöch. K. Störl
detaillierte Beschreibung siehe S. 44

Master of Education (Studienbeginn: ab WS 15/16)

Master of Education Französisch

Modul 1/2: Sprach- und Literatur-/Kulturwissenschaft

Sprachwissenschaft

- 5240380 Les marqueurs du discours (französisch)**
 2 SWS 3 LP
 SE Fr 12-14 wöch. R. Waltereit
detaillierte Beschreibung siehe S. 39

Literatur-/Kulturwissenschaft

- 5240395 Autobiographie vor Rousseau**
 2 SWS 3 LP
 SE Di 16-18 wöch. M. Guthmüller
detaillierte Beschreibung siehe S. 38
- 5240401 Zürich-Berlin-Paris: Avantgarden vor 100 Jahren**
 2 SWS 3 LP
 SE Mo 16-18 14tgl./2 (1) W. Asholt
 1) Kurstermine im November: 09.11., 23.11.
detaillierte Beschreibung siehe S. 38
- 5240423 Décoloniser la traduction – postkoloniales Übersetzen in Theorie und Praxis**
 2 SWS 3 LP
 SE Di 10-12 wöch. B. Heymann
detaillierte Beschreibung siehe S. 41
- 5240426 Vom Heiratsmarkt zur Singlebörse. Liebe und Ökonomie in der Literatur**
 2 SWS 3 LP
 SE Di 12-14 wöch. A. Nickenig
detaillierte Beschreibung siehe S. 40

Modul 3: Sprachpraxis (FW1)

- 5240310 Production et analyse de textes (registre et genre): La résilience (französisch)**
 2 SWS 2 LP
 UE Do 16-18 wöch. B. Desorbay

Approfondissement et pratiques de l'écriture au regard des différences de registre et de genre auxquelles l'apprenant est aujourd'hui confronté. Analyse des matériaux écrits, allant des produits les plus traditionnels de l'édition papier (romans, essais, romans graphiques, etc.), jusqu'aux films et autres sources de documentation qui jalonnent le parcours de l'élève. Dossier sur la nécessité d'un constant questionnement du matériel pédagogique et des ressources en ligne au niveau de la transmission des contextes. L'accent sera mis sur le motif de la résilience dans les cultures et littératures francophones contemporaines.

5240311 Texte und Medien: les formes hybrides (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	14-16	wöch.	B. Desorbay

L'accent sera mis ce semestre sur les formes hybrides des produits culturels francophones contemporains. Nous explorerons les ressources de la littératie médiatique multimodale en ce domaine, au regard de leur emploi à l'école : relations textes-images et processus de compréhension de documents permettant aux élèves de développer des compétences à ce niveau. Analyse des matériaux allant des produits les plus traditionnels de l'édition papier, jusqu'aux blogs et autres sources de documentation en ligne qui jalonnent le parcours de l'élève.

5240312 Sprache im Unterricht/interactions en classe de langue (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Fr	10-12	wöch.	X. Bihan

Modul 4: Sprachpraxis (FW2)

5240310 Production et analyse de textes (registre et genre): La résilience (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Do	16-18	wöch.	B. Desorbay

detaillierte Beschreibung siehe S. 47

5240311 Texte und Medien: les formes hybrides (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Mi	14-16	wöch.	B. Desorbay

detaillierte Beschreibung siehe S. 48

5240312 Sprache im Unterricht/interactions en classe de langue (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Fr	10-12	wöch.	X. Bihan

detaillierte Beschreibung siehe S. 48

5240442 Theater spielen auf Französisch/ Jouer du théâtre en français (français)

2 SWS	2 LP			
UE	Sa	10-14	wöch. (1)	P. Kadivar

1) findet vom 14.11.2020 bis 23.01.2021 statt ; 14.11.20: von 11-13 Uhr

Wir werden mit der gesamten Gruppe ein Theaterstück auf Französisch entwickeln. Durch eine Gruppenarbeit, bei der sowohl thematisch wie auch sprachlich gemeinsam und individuell gearbeitet wird, werden kreatives Schreiben wie auch Theaterimprovisationen und -übungen angeboten. Dabei sind ein gutes Sprachniveau (Französisch) wie auch die Lust auf Spielen wichtige Voraussetzungen. Keine langjährige Theatererfahrung ist notwendig. Die französische Sprachpraxis wird dadurch spielerisch und kreativ motiviert und entwickelt. Das Ziel ist es, das Theaterstück bei einem Uni-Theaterfestival in Frankreich im Mai/Juni aufzuführen.

Modul 5: Planung, Durchführung und Reflexion von Französischunterricht (Schulpraktikum)

5240408 Durchführung des Schulpraktikums

2 SWS	7 LP			
UPR			Block	M. Hilout
UPR			Block	K. Wieland
UPR			Block	T. Hentschel

5240409 Nachbereitung des Unterrichtspraktikums Französisch

1 SWS	1 LP			
SE	Mo	14:00-17:30	Einzel (1)	K. Wieland
	Di	09:15-13:30	Einzel (2)	K. Wieland
	Mi	15-17	Einzel (3)	K. Wieland
	Mi	14:00-17:30	Einzel (4)	K. Wieland
SE	Mo	15:00-18:30	Einzel (5)	T. Hentschel
	Mi	15-17	Einzel (6)	T. Hentschel
	Mi	14:30-18:45	Einzel (7)	T. Hentschel
	Do	15:00-18:30	Einzel (8)	T. Hentschel
1) findet am 23.11.2020 statt				
2) findet am 09.02.2021 statt				
3) findet am 09.09.2020 statt				
4) findet am 07.10.2020 statt				
5) findet am 28.09.2020 statt				
6) findet am 09.09.2020 statt				
7) findet am 27.01.2021 statt				
8) findet am 26.11.2020 statt				

Modul 6: Aufbaumodul Fachdidaktik

5240410 Inklusion und Heterogenität

2 SWS	2 LP			
SE	Mi	14-16	wöch.	K. Wieland

Die Realisierung inklusiven Unterrichts stellt die Fachdidaktik der romanischen Sprachen als Ausbildungs- und als Forschungsdisziplin vor neue Herausforderungen. Sie kann dabei jedoch auf Arbeiten zum übergreifenden Feld von Individualisierung und Binnendifferenzierung zurückgreifen. Das Seminar wird den vorliegenden Stand von Forschung und Unterrichtsentwicklung zum Umgang mit der Heterogenität der Schülerschaft aufarbeiten und dabei verschiedene Diversitätsdimensionen in den Blick nehmen. Vor diesem Hintergrund werden Perspektiven unterrichtlicher Arbeit entwickelt. Das Seminar nutzt auch drei Termine der Ringvorlesung „Inklusion im Fremdsprachenunterricht“, um mit Experten des inklusiven Unterrichts ins Gespräch zu kommen.

5240411 Problemfelder des Fremdsprachenlehrens und -lernens: Medienkompetenz

2 SWS	2 LP			
SE	Do	16-18	14tgl./2	K. Wieland

Dieses Seminar beleuchtet den Begriff der Medienkompetenz aus zwei Blickwinkeln: Zum einen geht es darum, den zukünftigen Lehrkräften Methoden für den Umgang mit neuen Medien an die Hand zu geben, zum anderen steht dabei auch die Frage im Mittelpunkt, wie eine gelungene Schulung der Medienkompetenz der Schülerinnen und Schüler im Sinne einer echten Medienerziehung auch im Fremdsprachenunterricht erfolgen kann.

Neben der didaktisch-methodischen Auseinandersetzung mit den Möglichkeiten, Grenzen und Schwierigkeiten beim Einsatz digitaler Medien im Fremdsprachenunterricht bildet die Erweiterung der eigenen Medienkompetenz einen Schwerpunkt des Seminars. Hierzu lernen die Teilnehmer in Lernpartnerschaften einfache Verfahren kennen, Online-Aufgaben zu entwickeln, setzen sich mit dem Einsatz und der Bewertung von Lernsoftware auseinander, entwickeln Unterrichtsdateien am Smartboard und bearbeiten fachdidaktische Literatur zum Thema.

5240413 Problemfelder des Fremdsprachenlernens und -lehrens: Interkulturelle Kompetenzen (französisch)

2 SWS	2 LP			
SE	Fr	08-10	wöch.	M. Hilout

Dieses Seminar wird mit verschiedenen Herangehensweisen das Thema der interkulturellen Kompetenzen beleuchten.

Neben der Auseinandersetzung mit didaktischer Literatur, die über Definitionen, Eigenschaften und Geschichte der interkulturellen Kompetenzen informiert und Empfehlungen für das Einbeziehen dieser Kompetenzen in einen modernen Fremdsprachenunterricht gibt, ist geplant, im Seminar ein eTwinning Projekt zum Thema interkulturelle Kompetenzen mit einer Partner-Universität zu organisieren.

Die Studierenden werden sich über theoretische und praktische Fragen austauschen, sie werden didaktisches Material analysieren, Arbeitsmaterial für Schulklassen erstellen sowie den Nutzen von eTwinning erproben.

Modul 7: Transfermodul Fachdidaktik

5240405 Perspektiven fremdsprachendidaktischer Forschung: Titel folgt

2 SWS	2 LP			
SE	Do	14-16	wöch.	C. Mayer

5240406 Kolloquium für Masterstudierende

2 SWS	2 LP			
SE	Mi	12-14	wöch.	C. Mayer

Studierende, die im Bereich der Romanischen Fachdidaktik ihre Master-Arbeit verfassen (wollen), besuchen das Kolloquium und stellen in diesem Rahmen den Stand ihrer Arbeit (Fragestellung, Gliederung, Methodik) vor. Gemeinsam wird darüber hinaus über die Formalia und Inhalte von Abschlussarbeiten sowie Forschungsfragen der Fremdsprachendidaktik diskutiert. Flankierende Lektüre: Daniela Caspari u.a. (Hg.): *Forschungsmethoden in der Fremdsprachendidaktik. Ein Handbuch*, Tübingen 2016.

Master of Education Italienisch

Modul 1/2: Sprach- und Literatur-/Kulturwissenschaft

Sprachwissenschaft

5240374	Sprache, Kultur und Politik in Italien 1848-1948 / Lingua, cultura e politica in Italia 1848-1948	2 SWS SE	3 LP Di	16-18	wöch.	L. Filipponio
	<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 39</i>					

Literatur-/Kulturwissenschaft

5240398	Dante – Die Göttliche Komödie	2 SWS SE	3 LP Mo	14-16	wöch.	M. Mattusch
	<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 38</i>					
5240399	Dante – Text und Bild	2 SWS SE	3 LP Mi	14-16	wöch.	M. Mattusch
	<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 41</i>					

Modul 3/4: Sprachpraxis

5240331	Italienisch im Unterricht	2 SWS UE	2 LP Mi	10-12	wöch.	R. Cizio
----------------	----------------------------------	-------------	------------	-------	-------	----------

Die UE für das Modul „Sprachwissenschaftliche Methoden und Italienischunterricht“ wird an der FU angeboten.

Modul 5: Planung, Durchführung und Reflexion von Italienischunterricht (Schulpraktikum)

- findet an der FU statt -

Modul 6: Aufbaumodul Fachdidaktik

5240410	Inklusion und Heterogenität	2 SWS SE	2 LP Mi	14-16	wöch.	K. Wieland
	<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 49</i>					
5240411	Problemfelder des Fremdsprachenlehrens und -lernens: Medienkompetenz	2 SWS SE	2 LP Do	16-18	14tgl./2	K. Wieland
	<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 49</i>					

Modul 7: Transfermodul Fachdidaktik

5240405	Perspektiven fremdsprachendidaktischer Forschung: Titel folgt	2 SWS SE	2 LP Do	14-16	wöch.	C. Mayer
	<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 49</i>					

5240406 Kolloquium für Masterstudierende

2 SWS 2 LP
SE Mi 12-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 49

C. Mayer

Master of Education Spanisch**Modul 1/2: Sprach- und Literatur-/Kulturwissenschaft****Sprachwissenschaft****5240369 Las estructuras posesivas en las lenguas iberorrománicas (spanisch)**

2 SWS 3 LP
SE Do 10-12 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 39

M. Bouzouita

Literatur-/Kulturwissenschaft**5240385 María Zambrano und Hannah Arendt – Schreiben zwischen Literatur, Religion und Philosophie**

2 SWS 3 LP
SE Mi 08-10 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 40

M. Bengert

5240389 Lateinamerikanische Kulturtheorie lesen

2 SWS 3 LP
SE Mo 14-16 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 37

J. Dünne

5240432 „Sur“. Discursos, saberes y prácticas estéticas desde la Argentina (Begleitseminar zur Vortragsreihe)

2 SWS 3 LP
SE Mi 16-18 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 37

M. Raic

Modul 3: Sprachpraxis (FW1)**5240352 Sprache im Unterricht: Gestión de clase (spanisch)**

2 SWS 2 LP
UE Fr 12-14 wöch.

T. Delgado

En este curso práctico se entrenará el uso del lenguaje del profesor en clase de ELE en los niveles A1-B1. Aprenderemos a dar instrucciones, se hará una observación de clase, se practicarán el léxico y las estrategias de profesoras y profesores para comunicarse en diferentes niveles con gestos, imágenes y signos que apoyan su lenguaje oral. Además, haremos simulaciones de clase, las evaluaremos en grupos y practicaremos algunas formas de aprendizaje digital.

5240353 Textos y medios. Presentaciones orales. Los contenidos culturales en clase de E/LE (spanisch)

2 SWS 2 LP
UE Di 14-16 wöch.

T. Delgado

Este curso es complementario de *Gestión de clase* en lo que respecta al lenguaje del profesor en el aula. En él se practicará la exposición oral de contenidos culturales a través de textos y medios en los niveles A2+ a B1+. Se harán simulaciones de clase para las que los estudiantes elaborarán fichas de trabajo propias relacionadas con aspectos culturales, sociales o históricos y practicaremos la evaluación de las presentaciones orales.

5240353B Beratungsstunde zu den LV "Textos y medios" (MEd.) und "Landeskunde 2" (BA M7) (spanisch)

1 SWS
UE Do 13-14 wöch.
detaillierte Beschreibung siehe S. 29

T. Delgado

5240354	Produktion und Analyse fremdsprachiger Texte/Producción de textos en español: Escritura creativa. Consolidación y perfeccionamiento de la competencia escrita. (spanisch)				
2 SWS	2 LP				
UE	Mi	08-10	wöch.		M. Prieto Alonso

Modul 4: Sprachpraxis (FW2)

5240352	Sprache im Unterricht: Gestión de clase (spanisch)				
2 SWS	2 LP				
UE	Fr	12-14	wöch.		T. Delgado
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 51</i>					

5240353	Textos y medios. Presentaciones orales. Los contenidos culturales en clase de E/LE (spanisch)				
2 SWS	2 LP				
UE	Di	14-16	wöch.		T. Delgado
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 51</i>					

5240353B	Beratungsstunde zu den LV "Textos y medios" (MEd.) und "Landeskunde 2" (BA M7) (spanisch)				
1 SWS					
UE	Do	13-14	wöch.		T. Delgado
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 29</i>					

5240354	Produktion und Analyse fremdsprachiger Texte/Producción de textos en español: Escritura creativa. Consolidación y perfeccionamiento de la competencia escrita. (spanisch)				
2 SWS	2 LP				
UE	Mi	08-10	wöch.		M. Prieto Alonso
<i>detaillierte Beschreibung siehe S. 52</i>					

5240355	Reflexiones metalingüísticas. Análisis, clasificación y corrección de errores. (spanisch)				
2 SWS	2 LP				
UE	Mi	10-12	wöch.		M. Prieto Alonso

Modul 5: Planung, Durchführung und Reflexion von Spanischunterricht (Schulpraktikum)

5240403	Durchführung des Schulpraktikums				
2 SWS	7 LP				
UPR			Block		C. Mayer
UPR			Block		N. Stamenkovic

5240404	Nachbereitung des Unterrichtspraktikums Spanisch				
1 SWS	1 LP				
SE	Di	14:00-17:30	Einzel (1)		N. Stamenkovic
	Do	15-17	Einzel (2)		N. Stamenkovic
	Do	14:00-17:30	Einzel (3)		N. Stamenkovic
	Do	09:15-13:30	Einzel (4)		N. Stamenkovic
SE	Di	14:00-17:30	Einzel (5)		C. Mayer
	Di	09:15-13:30	Einzel (6)		C. Mayer
	Mi	14:00-17:30	Einzel (7)		C. Mayer
	Do	15-17	Einzel (8)		C. Mayer
1) findet am 24.11.2020 statt					
2) findet am 10.09.2020 statt					
3) findet am 08.10.2020 statt					
4) findet am 04.02.2021 statt					
5) findet am 06.10.2020 statt					
6) findet am 02.02.2021 statt					
7) findet am 25.11.2020 statt					
8) findet am 10.09.2020 statt					

Modul 6: Aufbaumodul Fachdidaktik

5240411 Problemfelder des Fremdsprachenlehrens und -lernens: Medienkompetenz

2 SWS	2 LP			
SE	Do	16-18	14tgl./2	K. Wieland

detaillierte Beschreibung siehe S. 49

5240416 Inklusion und Heterogenität

2 SWS	2 LP			
SE	Mi	12-14	wöch.	N. Stamenkovic

Das Seminar gibt einen Einblick über den vorliegenden Stand von Forschung und Unterrichtsentwicklung zum Umgang mit der Heterogenität der Schülerschaft. Anknüpfend an fachdidaktische Arbeiten zur Individualisierung und Binnendifferenzierung werden Umsetzungsmöglichkeiten im Unterricht romanischer Sprachen vorgestellt und diskutiert. Es ist eine enge Verzahnung des Seminars mit der Ringvorlesung „Inklusion und Heterogenität im Fremdsprachenunterricht“ geplant.

5240417 Problemfelder des Fremdsprachenlehrens und -lernens: und Mehrkulturalität im Fremdsprachenunterricht

2 SWS	2 LP			
SE	Do	16-18	wöch.	N. Stamenkovic

In den letzten Jahren und insbesondere seit der Forderung des Europarats nach einem mehrsprachigen Europa im Jahr 2001 hat die Fremdsprachendidaktik vielfältige Konzepte entwickelt, um die individuelle Mehrsprachigkeit der SchülerInnen zu fördern. Im Seminar werden grundlegende Konzepte und Ansätze der Mehrsprachigkeitsdidaktik vorgestellt, um davon ausgehend konkrete Möglichkeiten ihrer didaktisch-methodischen Umsetzung im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufen I und II zu diskutieren. Dabei wird insbesondere auf die Frage eingegangen, welches Potenzial die romanischen Sprachen für die Förderung des sprach- und kulturvernetzenden Lernens haben und welche Möglichkeiten es gibt, die Herkunftssprachen der SchülerInnen einzubeziehen. Es werden sowohl kognitiv-analytische (z.B. aus dem Bereich der Interkomprehensionsdidaktik) als auch kreativ-produktive Verfahren (z.B. anhand von mehrsprachiger Literatur) vorgestellt und erprobt.

Modul 7: Transfermodul Fachdidaktik

5240406 Kolloquium für Masterstudierende

2 SWS	2 LP			
SE	Mi	12-14	wöch.	C. Mayer

detaillierte Beschreibung siehe S. 49

5240412 Perspektiven fremdsprachendidaktischer Forschung: Bilingualer Sachfachunterricht und Mehrsprachigkeit

2 SWS	2 LP			
SE	Mi	16-18	wöch.	K. Wieland

Die Fremdsprachendidaktik hat in den letzten Jahren zahlreiche Ansätze entwickelt, durch welche Lernende sich zu mehrsprachigen Individuen entwickeln sollen. Einer davon ist der sogenannte bilinguale Sachfachunterricht, im englischen Sprachraum bekannt als CLIL (*Content and language integrated learning*). Anfangs eher ein Randphänomen am oberen Ende des Schul- und Leistungsspektrums, erfährt diese Form des schulischen Unterrichts, bei der ein oder mehrere Sachfächer ganz oder teilweise in einer Fremdsprache angeboten werden, immer größere Verbreitung in allen Schultypen, in begrenztem Umfang auch für die spanische Sprache. Das Seminar beschäftigt sich zunächst mit den didaktischen Grundproblemen und der Entwicklung von bilinguaem Unterricht/CLIL. Hierbei wird deutlich gemacht, dass viele Ansätze des bilingualen Unterrichts sowohl methodisch als auch didaktisch genauso gut für den regulären Spanischunterricht genutzt werden können. Ideen für Scaffolding, durchgängige Sprachbildung Ausbildung von Sprachbewusstheit sowie allgemein von Text- und Medienkompetenz sind hier nur einige Möglichkeiten. Trotz dieses Potenzials und im Gegensatz zu seiner Bezeichnung ist bilingualer Sachfachunterricht/CLIL aber häufig immer noch monolingual auf die Zielsprache ausgerichtet und trägt eher zu einer additiven Vorstellung von Mehrsprachigkeit bei. Im letzten Teil des Seminars geht es dementsprechend darum, die genannten Ansätze für den Spanischunterricht in Richtung eines Mehrsprachigkeitsunterrichts zu entwickeln, in dem die Lernenden Raum haben, ihre gesamten sprachlichen Ressourcen zu mobilisieren.

Personenverzeichnis

Person	Seite
Abdelrazik, Sara , sara.abdelrazik@hu-berlin.de (Einführung in die Techniken des wissenschaftlichen Arbeitens/Erstellung von Hausarbeiten)	8
Asholt, Wolfgang (Zürich-Berlin-Paris: Avantgarden vor 100 Jahren)	38
Baltag, Ingrid , Tel. 0041798443479, ingrid.baltag@romanistik.hu-berlin.de (Grundkurs Spracherwerb (A1))	13
Baltag, Ingrid , Tel. 0041798443479, ingrid.baltag@romanistik.hu-berlin.de (Grammatik und sprachpraktische Übungen (A2))	13
Baltag, Ingrid , Tel. 0041798443479, ingrid.baltag@romanistik.hu-berlin.de (Bilaterales Übersetzen und schriftlicher Ausdruck: A2/B1)	13
Baltag, Ingrid , Tel. 0041798443479, ingrid.baltag@romanistik.hu-berlin.de (Landeskundlich orientierte Sprachpraxis A2/B1)	13
Bengert, Martina , Martina.Bengert@hu-berlin.de (Brüche, Splitter, Listen: Simone Weil lesen)	9
Bengert, Martina , Martina.Bengert@hu-berlin.de (Post-Porn trans Feminismus. Virginie Despentes (Film, Roman, Theorie))	40
Bengert, Martina , Martina.Bengert@hu-berlin.de (María Zambrano und Hannah Arendt – Schreiben zwischen Literatur, Religion und Philosophie)	40
Betti, Andrea , bettiand@hu-berlin.de (Tutorium: Einführung in die spanische Linguistik im romanischen Kontext / Introducción a la lingüística española en el contexto romance)	26
Betti, Andrea , bettiand@hu-berlin.de (Tutorium zum Lesen und zur Analyse literarischer Texte (Spanien und Hispanoamerika)/ Taller de lectura y análisis de textos literarios (España e Hispanoamérica))	26
Bihan, Xavier , xavier.bihan@hu-berlin.de (Compréhension auditive et expression orale)	6
Bihan, Xavier , xavier.bihan@hu-berlin.de (Introduction à la civilisation française)	6
Bihan, Xavier , xavier.bihan@hu-berlin.de (Expression écrite)	10
Bihan, Xavier , xavier.bihan@hu-berlin.de (Begleitkurs: Interprétation simultanée et consécutive allemand-français)	10
Bihan, Xavier , xavier.bihan@hu-berlin.de (Begleitkurs 2 Titel folgt)	10
Bihan, Xavier , xavier.bihan@hu-berlin.de (Traduction de films allemand-français/français-allemand)	14
Bihan, Xavier , xavier.bihan@hu-berlin.de (Sprache im Unterricht/interactions en classe de langue)	48
Bokelmann, Felix , felix.bokelmann@hu-berlin.de (El español en el mundo: ¿uno o muchos? Zur Plurizentrik des Spanischen)	27
Borrull, Anna Betlem , anna.betlem.borrull@staff.hu-berlin.de (Propädeutikum Spanisch B1)	24
Borrull, Anna Betlem , anna.betlem.borrull@staff.hu-berlin.de (Gramática – nivel 1)	25
Borrull, Anna Betlem , anna.betlem.borrull@staff.hu-berlin.de (Comprensión auditiva/Expresión oral)	25
Borrull, Anna Betlem , anna.betlem.borrull@staff.hu-berlin.de (Gramática del español, nivel avanzado)	29
Bouzouita, Miriam , miriam.bouzouita@hu-berlin.de (Historia de la lengua española)	27
Bouzouita, Miriam , miriam.bouzouita@hu-berlin.de (Morfología y sintaxis del español)	27
Bouzouita, Miriam , miriam.bouzouita@hu-berlin.de (El español de Canarias: origen, particularidades e identidad)	30
Bouzouita, Miriam , miriam.bouzouita@hu-berlin.de (Las estructuras posesivas en las lenguas iberorrománicas)	39
Bozal, Sela , bozalsel@hu-berlin.de (Propädeutikum Spanisch B1)	24
Bozal, Sela , bozalsel@hu-berlin.de (Comprensión auditiva/Expresión oral)	25
Bozal, Sela , bozalsel@hu-berlin.de (Landeskunde: Historias de España)	25

Person	Seite
Bozal, Sela, bozalsel@hu-berlin.de (Entre el Medio Siglo y la Crisis: manifestaciones y voces fundamentales de la literatura española)	28
Bozal, Sela, bozalsel@hu-berlin.de (Beratungsstunde zu den LV in der Literaturwissenschaft und Sprachpraxis (Expresión oral y escrita))	28
Bozal, Sela, bozalsel@hu-berlin.de (Expresión oral y escrita. La literatura en su contexto (Vorbereitung auf MAP 6))	28
Bozal, Sela, bozalsel@hu-berlin.de (Expresión oral y escrita. Cómo escribir sobre Historia, arte, literatura y cine (Vorbereitung auf MAP 6))	29
Bozal, Sela, bozalsel@hu-berlin.de (Cine en español. Aspectos históricoculturales a través del cine.)	30
Bozal, Sela, bozalsel@hu-berlin.de (Análisis de textos literarios. Profundización y relación con temas específicos. Elaboración de comentario crítico.)	42
Cizio, Rosalia, rosalia.cizio@romanistik.hu-berlin.de (Propädeutikum Italienisch - Gruppo BLU)	16
Cizio, Rosalia, rosalia.cizio@romanistik.hu-berlin.de (Intensivphase: Propädeutikum Italienisch Gruppo BLU - Detailseite)	16
Cizio, Rosalia, rosalia.cizio@romanistik.hu-berlin.de (Landeskunde: Storie d'Italia)	17
Cizio, Rosalia, rosalia.cizio@romanistik.hu-berlin.de (Beratungsstunde zu den LV "Storie d'Italia" und "Esercizi di scrittura")	17
Cizio, Rosalia, rosalia.cizio@romanistik.hu-berlin.de (Esercizi di scrittura)	21
Cizio, Rosalia, rosalia.cizio@romanistik.hu-berlin.de (Mediazione linguistica)	21
Cizio, Rosalia, rosalia.cizio@romanistik.hu-berlin.de (Italienisch im Unterricht)	50
Coelho, Luísa, coelholu@hu-berlin.de (Grundkurs Portugiesisch)	13
Coelho, Luísa, coelholu@hu-berlin.de (Schriftlicher Ausdruck (A2))	13
Coelho, Luísa, coelholu@hu-berlin.de (Mündlicher Ausdruck (A2))	13
Delgado, Teresa, delgadot@hu-berlin.de (Propädeutikum Spanisch B1)	24
Delgado, Teresa, delgadot@hu-berlin.de (Landeskunde: Aspectos políticos y culturales de la España diversa)	25
Delgado, Teresa, delgadot@hu-berlin.de (Landeskunde 1: Aspectos políticos y culturales de América Latina)	29
Delgado, Teresa, delgadot@hu-berlin.de (Landeskunde 2: Cine y sociedad en América Latina: México, frontera de Guatemala, Colombia, Perú)	29
Delgado, Teresa, delgadot@hu-berlin.de (Beratungsstunde zu den LV "Textos y medios" (MEd.) und "Landeskunde 2" (BA M7))	29
Delgado, Teresa, delgadot@hu-berlin.de (Sprache im Unterricht: Gestión de clase)	51
Delgado, Teresa, delgadot@hu-berlin.de (Textos y medios. Presentaciones orales. Los contenidos culturales en clase de E/LE)	51
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Compréhension auditive et expression orale)	6
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Traduction comparée)	10
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (L'Afrique dans les médias: des traces coloniales aux inscriptions contemporaines)	11
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Droit et justice dans les littératures francophones contemporaines)	41
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Mondialisme et brutalisme au crible de la pensée subsaharienne)	41
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Éléments de communication scientifique (texte et discours))	41
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Droit et justice dans les littératures francophones contemporaines)	46
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Production et analyse de textes (registre et genre): La résilience)	47
Desorbay, Bernadette, bernadette.anne.desorbay@romanistik.hu-berlin.de (Texte und Medien: les formes hybrides)	48

Person	Seite
Dünne, Jörg, Tel. 2093-73542, joerg.duenne@hu-berlin.de (Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Span. (Literaturwissenschaft))	12
Dünne, Jörg, Tel. 2093-73542, joerg.duenne@hu-berlin.de (Chile, tierra de poetas)	28
Dünne, Jörg, Tel. 2093-73542, joerg.duenne@hu-berlin.de (Das spanische Kino vom neorealismo bis zur transición)	30
Dünne, Jörg, Tel. 2093-73542, joerg.duenne@hu-berlin.de (Lateinamerikanische Kulturtheorie lesen)	37
Dünne, Jörg, Tel. 2093-73542, joerg.duenne@hu-berlin.de (Kleine Formen - Sammelaktivitäten und Aktualitätsprogramme)	39
Ferullo, Francesca, ferullof@hu-berlin.de (Tutorium: Italienisch im Kontext der romanischen Linguistik)	18
Ferullo, Francesca, ferullof@hu-berlin.de (Tutorium: Literarische Textanalyse)	18
Filipponio, Lorenzo, lorenzo.filipponio@hu-berlin.de (Einführung in die romanische Sprachwissenschaft)	6
Filipponio, Lorenzo, lorenzo.filipponio@hu-berlin.de (Lexikologie und Semantik des Italienischen und Französischen)	11
Filipponio, Lorenzo, lorenzo.filipponio@hu-berlin.de (Einführung in die italienische Sprachwissenschaft)	17
Filipponio, Lorenzo, lorenzo.filipponio@hu-berlin.de (Italienische Sprachgeschichte)	18
Filipponio, Lorenzo, lorenzo.filipponio@hu-berlin.de (Sprache, Kultur und Politik in Italien 1848-1948 / Lingua, cultura e politica in Italia 1848-1948)	39
Fliege, Daniel, daniel.fliege@hu-berlin.de (Einführung in die französische Literaturwissenschaft Teil 1)	7
Fliege, Daniel, daniel.fliege@hu-berlin.de (Von Dämonen und Wundern: das Übernatürliche und die Medizin in der Literatur der Frühen Neuzeit)	38
Garrido, Bárbara, garridob@hu-berlin.de (Grundlagen der spanischen Sprachwissenschaft)	26
Geffroy, Martine, martine.geffroy@romanistik.hu-berlin.de (Grammaire)	6
Geffroy, Martine, martine.geffroy@romanistik.hu-berlin.de (Lernberatung Sprachpraxis Französisch)	6
Geffroy, Martine, martine.geffroy@romanistik.hu-berlin.de (Compréhension auditive et expression orale)	6
Geffroy, Martine, martine.geffroy@romanistik.hu-berlin.de (Compréhension et expression écrites)	6
Geffroy, Martine, martine.geffroy@romanistik.hu-berlin.de (Grammaire et traduction)	10
Geffroy, Martine, martine.geffroy@romanistik.hu-berlin.de (Civilisation: Portraits de femmes au cinéma)	10
Guaita Crespo, Anna, guaitaan@hu-berlin.de (Llengua catalana I (A1))	13
Guaita Crespo, Anna, guaitaan@hu-berlin.de (Llengua catalana III (B1.1))	13
Guaita Crespo, Anna, guaitaan@hu-berlin.de (Introducció a la cultura catalana)	13
Guthmüller, Marie, marie.guthmueller@hu-berlin.de (Émile Zola: Hereditätsnarrative)	9
Guthmüller, Marie, marie.guthmueller@hu-berlin.de (Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Ital. (Literaturwissenschaft))	12
Guthmüller, Marie, marie.guthmueller@hu-berlin.de (Der Traum in der Literatur der Moderne)	20
Guthmüller, Marie, marie.guthmueller@hu-berlin.de (Autobiographie vor Rousseau)	38
Guthmüller, Marie, marie.guthmueller@hu-berlin.de (Literatur und Wissen)	40
Hentschel, Tatjana (Durchführung des Schulpraktikums)	48
Hentschel, Tatjana (Nachbereitung des Unterrichtspraktikums Französisch)	49
Heymann, Brigitte, Tel. 2093 73528, brigitte.heyman@romanistik.hu-berlin.de (Kurzprosa im 19. Jahrhundert)	11

Person	Seite
Heymann, Brigitte, Tel. 2093 73528, brigitte.heyman@romanistik.hu-berlin.de (Lesen und Lesbarkeit – Lektürewissen)	37
Heymann, Brigitte, Tel. 2093 73528, brigitte.heyman@romanistik.hu-berlin.de (Décoloniser la traduction – postkoloniales Übersetzen in Theorie und Praxis)	41
Hilout, Myriam, myriam.hilout@romanistik.hu-berlin.de (Durchführung des Schulpraktikums)	48
Hilout, Myriam, myriam.hilout@romanistik.hu-berlin.de (Problemfelder des Fremdsprachenlernens und -lehrens: Interkulturelle Kompetenzen)	49
Huberty, Maren, Tel. 2093-73523, maren.huberty@romanistik.hu-berlin.de (Einführung in die französische Sprachwissenschaft (Gruppe 1))	7
Huberty, Maren, Tel. 2093-73523, maren.huberty@romanistik.hu-berlin.de (Phonetik und Phonologie)	8
Huberty, Maren, Tel. 2093-73523, maren.huberty@romanistik.hu-berlin.de (Sprache und Medien)	8
Kadivar, Pierre, kadivarp@hu-berlin.de (Theater spielen auf Französisch/ Jouer du théâtre en français)	48
Kiessl, Claudia, kiesslcl@hu-berlin.de (Theater spielen in romanischen Sprachen: Französisch, Italienisch, Spanisch)	14
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Propädeutikum Italienisch: Nachhilfekurs für Gruppo ROSSO)	16
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Intensivphase: Propädeutikum Italienisch Gruppo BLU - Detailseite)	16
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Propädeutikum Italienisch: Nachhilfekurs für Gruppo BLU)	16
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Grammatik fürs Propädeutikum: Wiederholungs- und Vertiefungsübungen für beide Gruppen)	17
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Propädeutikum Italienisch: Intensivphase - Wiederholung des Stoffes im Hinblick auf den April-Test)	17
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Comprensione e produzione scritta)	17
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Grammatica)	17
Loviglio, Giuseppe, giuseppe.loviglio@hu-berlin.de (Übung zu kulturwissenschaftlichen Themen)	21
Mattusch, Michèle, Tel. 2093 5134, michele.mattusch@romanistik.hu-berlin.de (Einführung in die italienische Literaturwissenschaft)	18
Mattusch, Michèle, Tel. 2093 5134, michele.mattusch@romanistik.hu-berlin.de (Pirandello. Prosa und Theater)	20
Mattusch, Michèle, Tel. 2093 5134, michele.mattusch@romanistik.hu-berlin.de (Kitsch)	37
Mattusch, Michèle, Tel. 2093 5134, michele.mattusch@romanistik.hu-berlin.de (Dante – Die Göttliche Komödie)	38
Mattusch, Michèle, Tel. 2093 5134, michele.mattusch@romanistik.hu-berlin.de (Dante – Text und Bild)	41
Mayer, Christoph, mayerchr@hu-berlin.de (Grundlagen der Fachdidaktik Italienisch/Spanisch)	24
Mayer, Christoph, mayerchr@hu-berlin.de (Perspektiven fremdsprachendidaktischer Forschung: Titel folgt)	49
Mayer, Christoph, mayerchr@hu-berlin.de (Kolloquium für Masterstudierende)	49
Mayer, Christoph, mayerchr@hu-berlin.de (Durchführung des Schulpraktikums)	52
Mayer, Christoph, mayerchr@hu-berlin.de (Nachbereitung des Unterrichtspraktikums Spanisch)	52
Melgar, Yolanda, yolanda.melgar.pernias@romanistik.hu-berlin.de (Gramática – nivel 1)	25
Melgar, Yolanda, yolanda.melgar.pernias@romanistik.hu-berlin.de (Beratungsstunde zur Einführung in die spanische Literaturwissenschaft und zur LV "Gramatica nivel 1")	25
Melgar, Yolanda, yolanda.melgar.pernias@romanistik.hu-berlin.de (Einführung in die spanische Literaturwissenschaft)	26
Melgar, Yolanda, yolanda.melgar.pernias@romanistik.hu-berlin.de (Los estudios culturales latinoamericanos: una aproximación)	30
Melgar, Yolanda, yolanda.melgar.pernias@romanistik.hu-berlin.de (« Locas mujeres » : locura y feminidad en la literatura contemporánea)	31

Person	Seite
Mitschke, Anja, anja.mitschke@hu-berlin.de (Abstand und Ausbau der norditalienischen Dialekte)	18
Müller, Elena (Erforschung der Stereotype im Improvisationstheater)	14
Nickenig, Annika, annika.nickenig@romanistik.hu-berlin.de (Einführung in die französische Literaturwissenschaft Teil 1)	7
Nickenig, Annika, annika.nickenig@romanistik.hu-berlin.de (Vom Heiratsmarkt zur Singlebörse. Liebe und Ökonomie in der Literatur)	40
Prieto Alonso, Maria Teresa, maite.prieto@hu-berlin.de (Propädeutikum Spanisch B1)	24
Prieto Alonso, Maria Teresa, maite.prieto@hu-berlin.de (Comprensión auditiva/Expresión oral)	25
Prieto Alonso, Maria Teresa, maite.prieto@hu-berlin.de (Comprensión de lectura/Expresión escrita)	25
Prieto Alonso, Maria Teresa, maite.prieto@hu-berlin.de (Ejercicios de traducción a-e partiendo de textos relacionados con el mundo hispanohablante)	29
Prieto Alonso, Maria Teresa, maite.prieto@hu-berlin.de (América Latina ayer y hoy. Mediación interlingüística e intercultural. Comunicación unilateral/bilateral a-e. Ejercicios prácticos)	30
Prieto Alonso, Maria Teresa, maite.prieto@hu-berlin.de (Produktion und Analyse fremdsprachiger Texte/Producción de textos en español: Escritura creativa. Consolidación y perfeccionamiento de la competencia escrita.)	52
Prieto Alonso, Maria Teresa, maite.prieto@hu-berlin.de (Reflexiones metalingüísticas. Análisis, clasificación y corrección de errores.)	52
Raic, Monika, monika.raic@hu-berlin.de (Reiserouten. Ästhetiken und Ideologien in der lateinamerikanischen Literatur)	28
Raic, Monika, monika.raic@hu-berlin.de („Sur“. Discursos, saberes y prácticas estéticas desde la Argentina (Begleitseminar zur Vortragsreihe))	37
Sartor, Chiara, Tel. 2093 73309, sartochi@hu-berlin.de (Tutorium: Einführung in die französische Sprachwissenschaft)	7
Sartor, Chiara, Tel. 2093 73309, sartochi@hu-berlin.de (Tutorium: Einführung in die französische Literaturwissenschaft)	8
Söding, Christoph, christoph.soeding@hu-berlin.de (Corneille und Racine: Pflicht und Leidenschaft im Theater)	9
Söding, Christoph, christoph.soeding@hu-berlin.de (Die Commedia dell'arte und ihre Rezeption in Europa)	38
Spano, Marianna, spanmari@hu-berlin.de (Parole in gioco. Einführung in die Lexikographie)	19
Stamenkovic, Nevena, Tel. +49-30-20935126, nevena.stamenkovic@hu-berlin.de (Fremdsprachliche Lehr- und Lernprozesse: Einsatz von Texten und Medien im Fremdsprachenunterricht)	15
Stamenkovic, Nevena, Tel. +49-30-20935126, nevena.stamenkovic@hu-berlin.de (Grundlagen der Fachdidaktik Spanisch)	34
Stamenkovic, Nevena, Tel. +49-30-20935126, nevena.stamenkovic@hu-berlin.de (Durchführung des Schulpraktikums)	52
Stamenkovic, Nevena, Tel. +49-30-20935126, nevena.stamenkovic@hu-berlin.de (Nachbereitung des Unterrichtspraktikums Spanisch)	52
Stamenkovic, Nevena, Tel. +49-30-20935126, nevena.stamenkovic@hu-berlin.de (Inklusion und Heterogenität)	53
Stamenkovic, Nevena, Tel. +49-30-20935126, nevena.stamenkovic@hu-berlin.de (Problemfelder des Fremdsprachenlehrens und -lernens: und Mehrkulturalität im Fremdsprachenunterricht)	53
Stancu, Valeriu, Tel. 030 2093 5135, valeriu.stancu@romanistik.hu-berlin.de (Grundkurs A 1 – Intensivkurs für Anfänger)	13
Stancu, Valeriu, Tel. 030 2093 5135, valeriu.stancu@romanistik.hu-berlin.de (Grammatik und sprachpraktische Übungen A2)	13
Stancu, Valeriu, Tel. 030 2093 5135, valeriu.stancu@romanistik.hu-berlin.de (Literarische Übersetzung B1/B2)	14
Störl, Kerstin, stoerl@rz.hu-berlin.de (Kognitive Linguistik des Spanischen)	44
Ubbidente, Roberto, Roberto.Ubbidente@romanistik.hu-berlin.de (Propädeutikum Italienisch - Gruppo ROSSO)	15
Ubbidente, Roberto, Roberto.Ubbidente@romanistik.hu-berlin.de (Intensivphase: Propädeutikum Italienisch Gruppo ROSSO)	15
Ubbidente, Roberto, Roberto.Ubbidente@romanistik.hu-berlin.de (Comprensione e produzione orale)	17

Person	Seite
Ubbidiente, Roberto, Roberto.Ubbidiente@romanistik.hu-berlin.de (Der Text als Speise / Die Speise im Text: Gastropoetik in Theorie und Praxis)	19
Ubbidiente, Roberto, Roberto.Ubbidiente@romanistik.hu-berlin.de (Produzione scritta: generi, registri e testualità)	20
Ubbidiente, Roberto, Roberto.Ubbidiente@romanistik.hu-berlin.de (Beratungsstunde zu Produzione scritta: generi, registri e testualità)	20
Ubbidiente, Roberto, Roberto.Ubbidiente@romanistik.hu-berlin.de („Italiani a tavola“: tradizioni alimentari e cultura del cibo tra ieri e oggi)	21
Ubbidiente, Roberto, Roberto.Ubbidiente@romanistik.hu-berlin.de („Et in otia nata Partenope“: Neapels multimediale Imagologie zwischen gestern und heute)	21
Ubbidiente, Roberto, Roberto.Ubbidiente@romanistik.hu-berlin.de (Analisi di testi letterari e di critica letteraria: Lectura Dantis (Inferno))	42
Vogl, Joseph, Tel. (030)2093-9714, joseph.vogl@staff.hu-berlin.de (Kleine Formen - Sammelaktivitäten und Aktualitätsprogramme)	39
Waltereit, Richard, Tel. 2093 73522, richard.waltereit@hu-berlin.de (Introduction à la linguistique française (Gruppe 2))	7
Waltereit, Richard, Tel. 2093 73522, richard.waltereit@hu-berlin.de (Französische Sprachgeschichte)	8
Waltereit, Richard, Tel. 2093 73522, richard.waltereit@hu-berlin.de (Kolloquium für Bachelorarbeiten Frz./Ital./Span. (Sprachwissenschaft))	12
Waltereit, Richard, Tel. 2093 73522, richard.waltereit@hu-berlin.de (Les marqueurs du discours)	39
Wieland, Katharina, Tel. 2093-73553, katharina.wieland@hu-berlin.de (Grundlagen der Fachdidaktik Französisch)	15
Wieland, Katharina, Tel. 2093-73553, katharina.wieland@hu-berlin.de (Durchführung des Schulpraktikums)	48
Wieland, Katharina, Tel. 2093-73553, katharina.wieland@hu-berlin.de (Nachbereitung des Unterrichtspraktikums Französisch)	49
Wieland, Katharina, Tel. 2093-73553, katharina.wieland@hu-berlin.de (Inklusion und Heterogenität)	49
Wieland, Katharina, Tel. 2093-73553, katharina.wieland@hu-berlin.de (Problemfelder des Fremdsprachenlehrens und -lernens: Medienkompetenz)	49
Wieland, Katharina, Tel. 2093-73553, katharina.wieland@hu-berlin.de (Perspektiven fremdsprachendidaktischer Forschung: Bilingualer Sachfachunterricht und Mehrsprachigkeit)	53

Gebäudeverzeichnis

Kürzel	Zugang	Straße / Ort	Objektbezeichnung
DOR 24		Dorotheenstraße 24	Universitätsgebäude am Hegelplatz

Veranstaltungsartenverzeichnis

CO	Kolloquium
EK	Einführungskurs
QT	Q-Tutorium
SE	Seminar
TU	Tutorium
UE	Übung
UPR	Unterrichtspraktikum
VL	Vorlesung